



אשכולות
КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ
ЭШКОЛОТ
www.eshkolot.ru



GENESIS
PHILANTHROPY
GROUP



РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА

ВООБРАЖАЯ РАББИ НАХМАНА



Материалы к курсу медленного чтения
Марии Эндель

Москва
март 2019 г.
проект “Эшколот”
www.eshkolot.ru

О СЕМИ НИЩИХ

Вам я расскажу, как, бывало, веселились в старину.

Был однажды царь, и был у него единственный сын. Вот захотел царь передать сыну при жизни царство. И устроил пир.

Царский пир – радость великая, ну а если царь дарит сыну царство – радость через край. И были на том пиру все царские министры и все князья, и все военачальники, и веселились, и радовались за сына.

Также и все подданные царства были очень довольны, что передается сыну царство при жизни, ведь в том большой почет царю.

И стоял пир горой. Также было там все, что радует сердце и глаз: раек с комедиантами, да хоры со скоморохами.

И как переполнились все радостью да весельем, встал царь и сказал сыну:

Как известнр тебе, я – звездочет. И я вижу, что тебе предстоит сойти с царства. Берегись, чтобы не загоревать, когда сойдешь с царства, – только пребывай в радости. И если будешь в радости, так и я буду рад.

Ну а если загорюешь, то и тогда я буду рад. Рад тому, что ты больше не царь. Затем, что не достоин ты царства, если не можешь удержать себя в радости, когда сходишь с царства. Но если будешь радоваться, так и мне радости много больше.

И получил царский сын царство с гордостью. И набрал себе министров да князей, и военачальников, и войско.

Царский сын был мудр и очень любил мудрость. И окружил себя большими мудрецами. И если кто приходил к нему с какой мудростью, принимал с большим почетом. И одаривал такими почестями и богатством за их мудрость, – чего кто пожелает. Кто хотел злата – давал тому злата, а кто почестей – дарил почести. Все лишь – ради мудрости.

И поскольку мудрость была у него в таком почете, все черпали себе силы только в мудрости. И занялась вся страна мудростью, поскольку тот, может, хотел злата, а этот – значения да уважения.

И поскольку все занимались только мудростью, забыли в той стране тактику войны, ведь только и заняты были, что мудростью. И стали все жители страны большими мудрецами, настолько, что самый незначительный человек в той стране был бы в другой мудрецом из мудрецов.

Ну а мудрецы в той стране были мудрецами уж совсем выдающимися. И в силу большой премудрости впали, наконец, в вольнодумство. И склонили к своим мнениям и нашего царского сына, и в конце концов он тоже стал вольнодумцем.

Но большинство жителей страны не вольнодумствовали, уж больно много было глубин и тонкостей в мудрости тех мудрецов. А потому не могли остальные жители стра-

ВООБРАЖАЯ РАББИ НАХМАНА

ны в нее проникнуть, и не было им от нее убытка, а вот мудрецы и царский сын впали в вольнодумство.

Все-таки царский сын был хороший сын, и жить его учили по мере чести, и потому вспоминал иногда: что же это он в этом мире, и что же это он такое делает... И, бывало, стыдился и стenal о том, что запутался в лабиринте и теряет почву... и вспоминал все, и стenal еще сильнее. А потом опять, чуть погружался в учение, затягивался в премудрости тех мудрецов, а потом опять плакал и стenal, но опять возвращался к ним, и укоренялась в нем их премудрость.

И вот однажды случилось бегство в одной стране, и бежали все. И дорогой беженцы прошли лесом, и потерялись там мальчик и девочка четырех и пяти лет. И нечего им было есть, и дети кричали и плакали от голода.

Тут появился и стал приближаться к ним какой-то нищий с котомкой, в каких обыкновенно носят хлеб. И дети тоже приблизились и потянулись к нему. И тот дал им хлеб, и они ели.

И нищий спросил: «Откуда вы пришли сюда?»

Ответили ему: «Не знаем мы.» Ведь были дети, как сказано, совсем малые.

И собрался тот уходить, и стали они просить, чтобы взял их с собой. Сказал им: «Не хочу я, чтобы шли со мной.»

И тогда вдруг увидели они, что он – слепой. И было им чудно: ведь как слепой знает, куда идет?

И благословил их слепец, чтобы были, как он, и чтоб дожили до его старости, и оставил им еще хлеба, и ушел себе. И тут поняли те дети, что это Бог внял их мольбам и явил слепого нищего дать им есть.

Потом кончился у них хлеб, и опять дети кричали, что хотят есть. Наступила ночь, и заночевали они там, на месте. Утром опять им нечего было есть, и опять кричали и плакали.

И опять появился нищий, только этот был глухой. Стали говорить с ним, и показал им руками, что не слышит. Но и он тоже дал им поесть хлеба, и опять они просились, чтобы взял их с собой, но и этот не захотел. И также благословил, чтобы были, как он. И оставил им хлеба, и пошел себе.

И опять кончился у них хлеб. И опять заночевали на месте. А утром опять кричали и плакали.

И опять появился нищий, только на этот раз – заика. Начали говорить с ним, но он заикался, и не было понятно, что говорит. Но он-то понимал, что они говорили, только они не понимали его, потому что он, как сказано, заикался. И дал им хлеба также и

ВООБРАЖАЯ РАББИ НАХМАНА

он, и благословил, чтоб были, как он. И опять повторилось все, как было: опять не осталось у них хлеба, и заночевали на месте, и опять кричали и плакали.

И опять появился нищий, и был он кривошей, и последовало все, как с предыдущими. И опять кончился у них хлеб, и опять кричали и плакали, и заночевали на месте.

И опять появился нищий, и был он горбун...

И появился нищий, и был он без обеих рук...

А потом появился нищий, и был он без обеих ног...

И каждый из них давал хлеб и благословлял, чтобы были, как он. И повторялось все, как было.

А потом опять кончился у них хлеб. Начали искать какое-либо поселение. Пока не вышли на какую-то дорогу, и пошли по той дороге, и пришли в одно село.

И попросились дети в первый дом, и пожалели их, и дали им хлеб также и там. И начали просить, и поняли, что так хорошо им. И решили быть всегда вместе, достали себе большие котомки, и стали просить по дворам, и по селам, и по большим городам, и пошли на ярмарки, и усаживались среди нищих таким манером, как нищие обычно сидят.

И стали они знамениты среди всей нищей братии, потому что все знали, что они – дети, которые потерялись однажды в лесу.

И вот случилась большая ярмарка в крупном городе, собирались там нищие, и эти дети пошли туда. И задумало все общество их обручить, чтоб поженились они. И тотчас, как обговорили, и одобрено было в глазах всех, так сразу и обручили их.

Но как устроить свадьбу? И, посоветовавшись, решили, что в такой-то день, когда будет трапеза по поводу царских именин, пойдут туда все нищие и попросят для себя мяса и хлеба, и соберут все, и из этого устроят свадьбу.

Как задумали, так и сделали. Пошли на место трапезы все нищие, и просили хлеба и мяса, и так собрали мясо и калачи, оставшиеся с трапезы, и пошли, и вырыли большую яму, чтоб могла вместить сто человек, и покрыли ее ветвями, а сверху – землей и навозом. И залезли все в нее, и сделали там свадьбу этим детям, и все очень-очень радовались.

И жених с невестой тоже очень радовались. И припомнили тех благочестивых, что послал им Бог, когда были в лесу. И заплакали, и затосковали очень: «Как пригласить того первого нищего слепца, что принес нам хлеба в лесу?» И тотчас, как они затосковали, не замедлил появиться тот самый слепой нищий, откликнулся и сказал:

Вот и я. Вот прибыл к вам на свадьбу и преподношу свадебный подарок, чтобы быть вам стариками, как я, ведь вначале я благословил вас в том, а сейчас окончательно дарю вам на свадьбу долгую жизнь, как моя.

ВООБРАЖАЯ РАББИ НАХМАНА

Вот вы считаете, что я слепой, – так я вовсе не слепой: просто покуда мир целиком не стоит в моих глазах одного мгновения (потому что он подобен слепцу, поскольку нет ему нужды смотреть на мир все время, покуда мир целиком не стоит в его глазах одного мгновения, и потому зрение ему ни к чему), и я очень стар, но еще совсем грудной младенец, и не начал жить вовсе, и несмотря на то, я – глубокий старик. И не стал бы я о себе сам так говорить, не будь на то подтверждения большого орла, и о том расскажу вам историю.

Однажды снарядили люди корабль и вышли в море. И налетел ветер-ураган и разбил все их корабли. А люди спаслись. И обнаружили там, где спаслись, большую башню. И поднялись на башню, и нашли там много еды и вина, и одежду, и все, что необходимо. И было там все, чего душа ни пожелает. И договорились, чтобы каждый рассказал самую старую историю, что он помнит из своей самой ранней памяти. (Иначе сказать, что он запомнил со времени, как появилась у него память.)

И были там юноши и старцы, и все предложили самому ч почитаемому и старейшему из старцев начать. Он согласился и сказал:

Что же рассказать вам? Я помню, как сорвали яблоко с ветки.

Но никто не понял, его. Только самые мудрые сказали:

Конечно, эта история очень стара.

Предложили следующему. Согласился второй по старшинству (был он не так стар, как первый старец):

И это старая история? Да эту историю я помню, только я еще помню, как свеча горела.

И сказали мудрецы: эта история старше, чем предыдущая.

И было чудно всем, что второй, что моложе, помнит историю еще более старую, чем первая.

Предложили третьему. И согласился третий, что был моложе двух предыдущих, и сказал:

Я помню также, как плод начал формироваться.

Все согласились и сказали: эта история еще старше.

Тогда вызвался четвертый, что был моложе трех предыдущих:

Я помню, как семя опустили в почву, чтобы взрастить плод.

Вызвался пятый, что был еще моложе, и сказал:

Я помню мудрецов, что искали и добыли семя.

Шестой сказал, что помнит вкус плода еще до того, как тот вошел в плод.

Седьмой сказал, что помнит запах, прежде чем тот привился плоду.

Сказал восьмой, что помнит облик, прежде чем тот возник у плода.

А я (то есть слепой нищий, что рассказывает все это) был тогда совсем младенец, и тоже был там. И откликнулся я, и сказал всем: «Я помню все эти действия, и еще помню НИЧТО».

И сказали все: эта история – самая старая из всех. И это было большое открытие для всех, что младенец помнит больше, чем кто-либо.

Тем временем прилетел вдруг большой орел, и качнул башню, и сказал: «Хватит с вас прозябать в нищете! Вернитесь к вашим сокровищам и пользуйтесь ими!»

И сказал всем, чтоб выходили из башни по возрасту. Кто старше всех – чтоб вышел первым и так далее. И вышли все: младенца вывели первого, а потом, кто был моложе – шел раньше, а самый старейший из старцев вышел последним, – поскольку тот, кто был моложе, был старше, а старший из них младше всех.

И сказал им (этот большой орел):

Я объясню вам эти истории, что рассказали давеча те, кто рассказывал. Вот тот, кто рассказал, что помнит также, как сорвали яблоко с ветки, – выходит, что он помнит также, как оборвали его пуповину (то есть это рассказ о том, что произошло с ним тотчас после его рождения, когда обрезали его пуповину даже это он помнит. А второй, сказавший, что помнит, как горела свеча, – выходит, что он помнит, что, когда был в утробе матери, свеча горела над его головой. А тот, кто сказал, что помнит время, когда начал формироваться плод, – помнит, как начало формироваться тело ребенка. А тот, что помнит, как семя опустили в почву, – помнит, как пролилась капля семени в момент соития. А тот, кто помнит мудрецов, что искали и добыли семя, – помнит, как семя извлек мозг, поскольку мозг извлекает семя. Этот, что помнит вкус, – это душа¹, что в любой Божьей твари. А запах – дух², что в разуме. И облик – душа³, которую вдохнул в человека Творец, чтоб и тот в ответ мог творить. А младенец этот, сказавший, что помнит НИЧТО, он выше всех, потому что помнит то, что было прежде даже этих трех степеней души – НИЧТО.

И сказал им: «Вернитесь на свои корабли, они – тела ваши, что разбиты, – их возвратят и отростят!»

«А теперь возвращайтесь к ним», – и благословил их.

А мне этот большой орел сказал: «Ты идешь со мной, ведь ты, как я, очень стар и еще совсем младенец, и еще не начал жить вовсе, хоть и очень стар. Так и я, ведь и я очень стар и еще совсем младенец, и не начал жить вовсе, хоть и очень стар».

А теперь вы узнали, что есть на то мне подтверждение от большого орла – жить такую долгую жизнь, и вот теперь дарю вам мою долгую жизнь в подарок на свадьбу.

¹ В тексте נפש нефеш. Остальное добавлено переводчиком.

² В тексте רוח руах. Остальное добавлено переводчиком.

³ В тексте נשמה нешама. Остальное добавлено переводчиком. Означает также «дыхание».

ВООБРАЖАЯ РАББИ НАХМАНА

Тут сделались там радость и веселие большие, и всем много-много прибавилось силы.

На второй – следующий день семи дней пира – жених и невеста опять вспоминали и вспомнили о том, втором, глухом нищем, что был с ними и дал им хлеба, и заплакали, и затосковали: «Кто же сделает, чтобы явился сюда тот глухой нищий, что был с нами и дал нам хлеба в лесу?»

И тотчас, как затосковали о нем, – вот он уже и тут!

«Вот и я! – и обнял их, и поцеловал, и сказал – теперь я дарю вам в подарок, чтобы были, как я, чтоб была вам от меня . жизнь хорошая, как моя, – вот вначале я вас благословил в том, а теперь полностью дарю вам жизнь хорошую мою в свадебный подарок!..

Вот вы считаете, что я – глухой. Так я не глухой вовсе, только весь мир целиком не ценю ни во что, покуда слышу недостатки их, ведь все голоса всех – что же, если не от недостатков?! – ведь каждый и всякий орет о том, чего ему не хватает. И даже радости всех в этом мире исходят от недостатков, поскольку даже и радость у человека не от того ли, что у него того или иного недостатка нету, и преисполняется тем.

И оттого я весь мир не ценю ни во что. За то, что переполняет мои уши недостаток их. А я ведь живу полностью хорошей жизнью – нет в ней ни в чем недостатка, и есть мне на то подтверждение, что я живу полностью хорошей жизнью от страны полного достатка. – А хорошая жизнь его по нему была, что, бывало, ел хлеб и запивал водою.

Поскольку есть страна полного достатка, потому что есть у них несметные сокровища. Вот однажды все собрались, и начал каждый из них похвалиться своею хорошей жизнью, да как он так живет своею хорошей жизнью. И тут изложил каждый из них порядок своей хорошей жизни.

Откликнулся и я, и сказал: «Я живу жизнью, хорошей жизнью, что еще лучше, чем ваши! И если уж вы живете такой хорошей жизнью, посмотрим, способны ли вы спасти такую-то страну.

И рассказал, что есть страна, в которой был сад, и были в том саду плоды, что был в них вкус любой, какой только есть в мире. Также были в них все какие есть ароматы, и какие только есть облики, и какие только бывают оттенки, и любые формы, что только возможны в мире, — все было там в том саду. И сберегал тот сад один садовник. А жители той страны жили хорошей жизнью, потому что давал им тот сад всего сполна.

И вот исчез там садовник. И конечно, должно пойти все на убыль, поскольку нету больше бесценного стража. Но все еще могли жить тем, что доставлял запущенный сад.

Но вот пошел жестокий царь на их страну, и этот царь не мог им ничего сделать. И ушел, но испортил всю что ни на есть хорошую жизнь той страны, какую дарил им сад. И не то чтобы попортил сад, только оставил им в стране три отряда работников. И приказал тем, чтобы делали все по его распоряжению, и через то испортили вкус.

Потому что сделали там, чтобы каждому, кто хотел изведать какой-либо вкус – был он как у гнилья; и также извратили и запахи, чтобы из всех запахов был бы запах ладана. И также исказили и облик, чтобы затмить глаза, как будто бы дымкою застилает глубь.

«И теперь, если вы живете в достатке хорошей жизнью, посмотрим, сможете ли вы спасти их (жителей той страны), – так я сказал им, – если не поможете, знайте, сможет эта порча из той страны нанести ущерб и вам.»

И пошли эти богачи, которым я сказал, в ту страну. И я пошел с ними. И даже в пути каждый продолжал жить своей хорошей жизнью, поскольку были у них богатства. А как приблизились к той стране, начал портиться у них вкус и все прочее, так что и сами почувствовали, что нашла и на них порча. «Смотрите, – сказал я. – Если теперь, когда даже еще не вошли в страну, испортился у вас вкус и все прочее, то как будет, когда войдете туда, и как же тогда сможете спасти тех?» И извлек свой хлеб и свою воду и дал им. И они почувствовали в моих хлебе и воде любой вкус, какой только есть в мире (и все ароматы и так далее) и поправились полностью от порчи.

А жители той страны, в которой был сад, начали прозревать и печься о поправке страны и о том, что испортился у них вкус и все, как сказано выше. И обдумывая, пришли к мнению: ввиду того что есть страна богатств (та страна, в которой нищий говорил с богачами) и ввиду того, что потерянный сад, как видно, одного корня с богатством ее жителей, ведь не зря у них хорошая жизнь, так пошлем посланцев в ту страну богатств, и, конечно же, они придут на помощь!

Как решили, так и сделали. Послали посланцев в ту страну богатств.

И пошли посланцы, и столкнулись с ними (этими самими жителями той самой страны богатств, в которую посланцы шли), и спросили они посланцев: Куда вы идете?

Ответили:

Мы идем в такую-то страну богатств, чтобы просить помощи.

Те говорят:

Мы сами и есть жители той страны богатств и мы идем к вам.

Тогда вмешался я:

Не вы ли нуждаетесь сами во мне, ведь вы не можете войти туда и спасти их, как вы уже убедились. А потому вы остаетесь здесь, а я пойду с посланцами.

И пошел с ними и пришел в их страну. Вошел в один город и увидел: собираются люди и бросают какие-то словечки, и постепенно вокруг них еще собирается общество, пока не собралась большая толпа, и перебрасывают площадные шуточки, и все улыбаются и посмеиваются.

Навострил уши и слышу, что тс говорят просто непристойности: один говорит, потом следующий еще тоньше, тот смеется, а этот получает удовольствие и тому подобное.

Пошел потом в другой город. Смотрю, два человека спорят друг с другом из-за какой-то сделки. И пошли в суд судиться. Определил им суд: этот прав, а этот виноват. И вышли, и опять поссорились друг с другом, и заявили, что не хотят этот суд – хотят суд другой. И выбрали для них другой суд. Пошли в этот суд. Потом, когда опять вышли, и поссорился один из них с кем-то еще. И опять выбрали новый суд. И так каждый раз ссорились и выбирали другой суд... Пока не переполнился весь город судами. Я наблюдал за тем и видел, что все оттого, что нету там правды: сегодня этот склонил судью и тот на его стороне, завтра – его приятель, и тот на стороне приятеля... Поскольку берут взятки и нету у них правды.

Потом увидел, что они погрузились в настоящий разврат и погрязли в разврате до того, что стало им все позволено.

Тогда сказал им, что из-за этого испортился у них вкус, и запах, и облик. Поскольку этот жестокий царь оставил у них те самые три отряда работников, чтобы ходили и портили страну, – те, что ходят и ведут между собой непристойные речи, и привили непристойную речь всей стране. Через ту непристойную речь испортился у них вкус, и у всего теперь вкус гнили. И также они привили взяточничество стране, и через то затемнили глаза, потому что мзда слепит глаза мудрецам⁴. И они же привили блуд стране, и через то извратили аромат (поскольку именно блуд поражает аромат).

А посему следует исправить страну от этих трех преступлений, и выловить тех людей, и изгнать их. А как исправите три преступления эти, не только что исправите вкус, облик и аромат, но возможно, что даже и садовник, что потерялся, найдется.

И сделали так. И начали исправлять страну от этих трех преступлений. Вылавливали тех людей – задерживают какого-либо человека и спрашивают, откуда пришел сюда? – пока не изобличили среди них всех людей того жестокого царя. И выгнали их. И исправили страну от этих трех преступлений.

Между делом случился беспорядок. Возможно, что это сумасшедший шел и говорил всем, что он садовник, или кто-то принял его за сумасшедшего, – только начали ему вслед кидать камни и гнать.

Но, может, он-то и есть настоящий садовник?

Пошли и привели его, и поставили пред очами (тех, что исправляли страну). И я сказал: Конечно же, он и есть настоящий садовник!

А теперь вы узнали, что есть мне на то подтверждение от той страны богатств, что я живу хорошей жизнью, потому что исправил эту страну, о которой вам рассказал.

А теперь я даю вам в дар хорошую жизнь мою!

Тогда сделались там большая радость и много веселья!

⁴ Второзаконие, 16, стр. 19.

На третий день опять вспоминала молодая пара и опять заплакали и загоревали: Как же нам пригласить сюда третьего нищего, который заикался?

И тотчас – вот он уже здесь! Сказал:
Вот и я!

И обнял их, и поцеловал и сказал:

— Тогда я благословил вас, чтобы были, как я, а вот теперь дарю вам это в свадебный подарок.

Вы-то считаете, что я – заика, так я не заика вовсе! Только ведь все речи, если нет в них прославления Господа, неполноценны (и потому ему заикается от таких речей мира, в которых нет полноценности!), но в действительности я вовсе не заика! Более того! Я очень речист и замечательный оратор. И я могу так говорить великолепными загадками и стихами, и нет ни одного создания в мире, которое б не заслушалось мной.

И в этих загадках, что я знаю, и стихах – вся, какая только есть в мире мудрость! И есть мне на то подтверждение от того большого человека, чье имя – человек-истинный праведник.

И вот об этом целая история.

Однажды сидели все какие ни на есть мудрецы, и каждый похвалялся своей мудростью. Тот похвалялся, что своей мудростью постиг производство железа. Следующий похвалялся, что постиг производство других металлов. Другой, что посредством мудрости постиг производство серебра, что гораздо ценнее. А следующий похвалился, что даже постиг производство изделий из золота.

Другой – что изобрел оружие, а следующий, что изготавливает такие изделия из металлов, что вообще из этих металлов не принято делать ничего подобного. А этот похвалялся другими разными мудростями, ведь есть много вещей, что извлекают в мире посредством мудрости, вроде селитры или горючей смеси какой или тому подобное.

И вот, каждый похвалялся и сиял своей мудростью. И еще один вызвался и сказал: я думаю, что я изо всех вас самый мудрый. Потому что я мудр, как этот день.

И не понял никто, что это он такое сказал: «мудрый как день?»

А он продолжил:

Потому что, хоть собери всю вашу мудрость воедино, не выйдет из нее больше одного часа. Несмотря на то что всякая и любая ваша мудрость извлечена из другого дня, того самого дня Творения, из которого все исходит! Поскольку всякая ваша мудрость лишь простое соединение. А потому можно собрать всю вашу мудрость в одночасье, а я мудрец, как целый день!

Как который день? – вмешался я (нищий заика). А он отвечает:

Видно, он еще мудрей меня! Поскольку спросил, как какой день. Так вот: как какой захочешь день я мудр!

И теперь затруднишься ответить, поскольку он сказал, как который захочешь день он мудр. И все же, если разобраться, спросивший мудрее ответчика, поскольку выходит, что он мудр, как тот день, какой сам захочет. Но про это есть целая история – история про человека-истинного праведника.

Этот истинный праведник – действительно очень большой человек. И вокруг него собираются все праведники и проводники истины (а собирает их этот нищий заика и приводит к человеку-истинному праведнику). Ведь время неизменно возникает (а оно само по себе – творенье) лишь через проводников истины.

И есть гора, а на горе стоит камень, и из камня течет источник. И как у всякой вещи есть сердце, так и у всей вселенной, включающей все, есть свое сердце. И это сердце мира – целая глыба с лицом, руками и ногами и всем прочим. Но один – только один ноготь на ноге его сердечнее любого другого сердца. Эта гора с камней на ней и тем источником стоит на одном конце мира, а сердце мира – на другом. И сердце мира стоит против источника, истекая тоской, и очень-очень стремится и жаждет добраться до источника. И кричит и взывает к источнику. Также и источник стремится к сердцу. И есть у этого сердца две немочи: одна – что солнце преследует и палит его (из-за того, что сердце так тоскует и стремится пойти и приблизиться к источнику), и вторая немочь – от огромной тоски, от того, что оно стремится и жаждет всегда в страшной душевной муке того источника, и криком кричит, что оно стоит против него и тоскует и жаждет. А когда нужно ему немного отдохновения, чтобы чуть укрепить терпение, прилетает большая птица и распластывает крылья над ним и, защищая его от солнца, дает ему короткий отдых. Но даже и тогда, когда сердце отдыхает, взгляд его прикован к источнику и всегда тоскует о нем.

Но все-таки, если уж оно так тоскует, почему же не идет само к источнику?

Потому что, если попытается подойти к нему и приблизиться к горе, то из-за наклона не сможет видеть источник. А если сердце не увидит источника хоть на мгновение, тотчас отдаст душу. Потому что главное в его существовании – источник. И если ему стоять на месте, где сердце и стоит, пробив горы, тогда оно видит склоны и вершину и источник на вершине горы. А если пойдет и приблизится, исчезнет из поля зрения источник, как выше сказано.

И если сердце, не дай Бог, погибнет – тотчас уничтожится и весь мир. Потому что сердце – жизненность каждой вещи. И конечно, нет существования без сердца. Вот потому оно и не может пойти к источнику, а только стоит против него и взывает в тоске.

И этот источник – нет у него времени. Потому что этот источник вне времени вообще. То есть сущность его времени в том, что сердце дает ему в подарок один день. А как подходит этот день к закату, приближается и конец его времени. И конечно, если не будет времени у источника, он исчезнет. А как исчезнет источник, погибнет сердце, а как погибнет сердце – уничтожится и весь мир.

Итак, с началом сумерек наступает время, на разлуку. И начинают говорить друг с другом чудесными загадками и стихами (великолепными через большую любовь, страсть и тоску!).

И вот у этого человека-истинного праведника есть над тем провидение. И как кончаются сумерки и день должен окончательно истечь, дает этот человек один день сердцу в подарок, а сердце отдает день источнику. И когда этот день приходит оттуда, откуда он приходит, – также и он идет в великолепии загадок и песен (и есть в них вся мудрость, какая есть на свете)! И есть смена дней, потому что есть первый день недели, и второй день недели, и все остальные. И есть начало месяца, и есть праздники.

И вот, все время, что есть у человека-истинного праведника, – оно от меня. Ведь это я (нищий заика) хожу собираю вместе проводников истины и от них возникает время (и оттого он мудрей того мудреца, что мудрец как какой день захочешь, поскольку неизменная сущность времени и дней возникает через него – нищего заику, который ходит и собирает всех на земле проводников истины и приводит их к человеку-истинному праведнику и тот отдает день сердцу, а оно его – источнику, и через все это и сохраняется мир).

А теперь вы узнали, что есть мне на то подтверждение от человека-истинного праведника, что я могу говорить загадки и стихи, в которых вся мудрость света (ведь все что ни есть времена с их песнями и загадками возникают через него). И теперь я даю вам в свадебный подарок, чтобы были, как я!

И сделались там большая радость и много веселья.

А как закончили торжество в этот день, отдыхали до утра.

А утром опять молодая пара стала тосковать, вспоминая того нищего с кривой шеей.

И тотчас – он уже тут, появился и сказал:

А вот и я! Тогда я благословил вас, чтобы были, как я, а вот теперь дарю это вам на свадьбу!

И вы считаете, что я кривошей. Нет, шея у меня вовсе не кривая. Напротив, моя шея очень стройная, шея у меня просто прекрасная! Только вот покуда есть всяческая суета в мире, я не хочу добавлять ерунды к мировой ерунде и поддувать в суетный ветер мира (потому и представляется, что у него кривая шея, что он не хочет добавлять ерунды к мировой ерунде, поддувая в суетный ветер мира), но на самом деле шея у меня прекрасная, просто чудесная, и голос у меня чудесный. И все голоса, что есть в мире, именно чистые голоса, а не речь, – все я могу извлекать своим голосом. То есть мне на то подтверждение от той страны, все жители которой – большие знатоки музыки. И все очень искусны в игре на музыкальных инструментах, даже маленькие дети. До того, что самый заурядный житель этой страны был бы в другой стране самым выдающимся музыкантом. Ну, а самые искусные, включая царя, – они уже совсем выдающиеся в своем искусстве.

Однажды собрались самые искусные этой страны, и каждый похвалялся своим искусством. Этот похвалялся, что он умеет играть на таком-то инструменте, а тот – на таком-то. А этот – что он умеет на нескольких. А тот – что на всех музыкальных инструментах, какие есть в мире. А этот – что умеет своим голосом подражать такому-то инструменту. А тот – что бухает голосом в точности как барабан. А этот – как флейта, и, когда слушаешь, как будто вдыхаешь изумительный аромат.

Тут я вмешался и сказал:

У меня голос лучше ваших. И вот докажите если вы такие искусники в голосах и мелодиях, сумеете ли вы спасти такие-то две страны.

Эти две страны расположены друг от друга на расстоянии ста тысяч миль. И в обеих этих странах не может никто заснуть по ночам. Потому что как наступает ночь, начинают все в голос рыдать – дети, женщины и даже мужчины – все. До того протяжно, что даже камни прижимаются к земле. И все оттого, что в обеих странах слышится ночью такой протяжный крик, что от него все сами начинают рыдать, а обе страны лежат друг от друга на расстоянии ста тысяч миль. И если вы так искусны в голосах и мелодиях, попробуйте спасти эти две страны. Или, может, вы можете извлекать такой же голос такой же протяженности и направления?!

И сказали они:

Сможешь ты повести нас туда?

Ответил я:

Да, я поведу вас туда.

Тогда вызвались все пойти. А как прибыли на место (как видно, в одну из этих стран), и наступила ночь, услышали такой протяжный крик, что зарыдали сами (и стало понятно, что, конечно же, не спасти им эти две страны).

Тогда сказал им (этот нищий с кривой шеей):

Попробуйте хотя бы сказать: откуда все-таки исходит этот крик?

Спросили:

А ты знаешь?

Конечно же, я знаю. Есть две птицы. Самец и самка. Единственные в мире. И потерялась самка. И самец долго искал ее. И самка долго искала его. А как поняли, что не смогут найти друг друга, каждый свил себе гнездо. Самец – возле одной из этих стран. А самка – подле другой. И не то чтобы в самой стране, но на расстоянии птичьего голоса. И вот по ночам в каждой из этих стран слышат крик той птицы, которая подле свила себе гнездо. Потому что по ночам они кличут друг друга и так протяжно, что в обеих странах все рыдают в голос и спать не могут всю ночь.

Не захотели поверить этому и сказали:

Веди нас туда!

Как я могу повести вас туда, ведь не сможете вы вынести такой протяжный крик. Если вы даже тут не выносите этого крика и начинаете рыдать, то если попадете туда, не выдержать вам его ничем. Ну, а если, положим, днем, так тоже нельзя идти туда и перенести радости, потому что днем другие птицы собираются и прилетают утешать каждую из единственной пары и приносят радость такую буйную и говорят им слова утешения, мол, возможно, вы еще найдете друг друга, так что и днем невозможно, — не перенести этой радости.

И голоса этих птиц днем, когда радуются, невозможно услышать на расстоянии, — только когда попадешь туда, на место, ну, а ночью, когда кличут друг друга, слышно очень далеко. Но в любом случае, как уже сказано, невозможно попасть туда.

И сказали:

Ну, а ты можешь исправить это?

Я могу исправить, потому что я способен извлекать и направлять любые, какие есть голоса в мире. И также я могу сделать, что не будет слышно моего голоса вблизи, а только на расстоянии. Таким образом я могу направить и передать голос птицы, пока не достигнет того места, где находится ее дружок. И наоборот, направить голос ее дружка, пока не достигнет подружки. Так они призовут друг друга и соединятся через это.

Но кто поверит тому?

И пошел с ними в лес. И они слышали, как один открыл дверь, а потом возвратился и послышалось, как застонала щеколда, а потом грохнули ружейные стволы — и приказали собаке хватать; и пес шмякнулся и забарахтался, волоча себя в глубоком снегу. И все это они слышали — самые выдающиеся и искусные в музыке — и не видели ничего! И от него также не исходило голоса (только это именно он — нищий с кривой шеей — извлекал своим голосом эти звучания, и они были потом слышны с расстояния. И само по себе стало ясно, что умеет извлекать все голоса и, действительно, направлять их и передавать любые голоса. И таким образом, действительно, может поправить все, о чем рассказано выше).

А теперь вы узнали, что есть мне на то подтверждение от этой страны, где все искусны в музыке и в голосах, что мой голос — чудесный просто. И я могу извлекать все голоса, какие только есть в мире. И вот сейчас я дарю вам на свадьбу в подарок, чтобы были, как я.

Тогда сделались там большая радость и много веселья.

На пятый день опять все веселились, и молодая пара вспомнила про того горбатого нищего. И начали очень тосковать: как взять его сюда, потому что будь и он здесь, была бы тогда настоящая радость.

Только вот и он! Появился и сказал:

Вот и я! Прибыл к вам на свадьбу.

И обнял их за шеи, и поцеловал, и сказал:

Тогда я благословил вас, чтобы были как я, а вот теперь дарю вам на свадьбу, чтоб быть вам, как я!

Я не горбун вовсе. Напротив! У меня такие плечи, что несмотря на малую величину, вваливаю многое. И есть мне на то подтверждение.

Так вот, однажды зашел разговор, как люди славятся посредством этого отношения. И над одним все посмеивались и подшучивали. А остальных, похвалявшихся в этом отношении, как посредством малого держат многое, одобрили и приняли все, что они говорили. Только по возможности посредством малого держать огромное, присущей мне, – она-то намного значительней всех. Потому что один из них было похвалился, что он в относительно малом держит многое, потому что носит в своей голове тысячи и тысячи людей, и все их нужды и потребности, и все их бытие, и все их стремления и движения. Все в отношении всех он носит в своей голове. Так над ним посмеялись просто. И сказали:

Люди сами по себе ничего не значат, да и ты сам по себе ничего не значишь.

И вызвался другой из них и сказал:

Вот я видел, как малое наваливает этакое многое! Потому что раз видел одну гору, а на ней – столько мусора и нечистот, что было для меня внове уже одно то, что каким это образом попало на такую гору столько мусора и нечистот?! И был там человек, стоящий у той горы, который сказал:

Все это от меня!

Потому что этот человек, бывало, сидел на той горе, и всегда мусорил и оправлялся после еды и питья, пока не скопилось огромная куча мусора и нечистот. Вот это действительно, что столь малое навалило столько!

Вот и выходит, что этот человек в таком малом содержит так много мусора и нечистот.

А еще один похвалился, что у него есть то, где относительно малого держится многое. Поскольку есть у него участок, что даст много фруктов. И когда собирают урожай, там не хватает даже места держать собранное.

И все согласились, и одобрили, что действительно, с точки зрения малого держится многое.

А следующий сказал, что есть замечательный очень сад. И в нем роскошные плоды и все прочее. И многие, и многие люди простые и знатные – приезжают туда, потому что там очень приятно отдыхать. И особенно летом едут туда отдыхать простые люди и господа, так что в действительности нету в саду даже столько места – поместить так много народу, такое огромное количество людей. И выходит, что он относительно малым держит многое.

И одобрили также и его речь.

А другой сказал, что его речь содержит многое относительно малым. Ведь он владелец секретов самого царя (потому что он по профессии то, что называется секретарь). И проходят через него множество и множество людей. Этот пришел с просьбами, тот прибыл с восхвалениями, и все, что из этого следует. И конечно же, невозможно царю выслушать всех. Ну а он может собрать все, что они говорят, и соответственно изложить покороче и докладывать перед самим царем это все, включая все восхваления и просьбы, и все, что они говорят, в форме этаких коротких докладов. Вот и выходит, что его речь в малом содержит многое.

А один сказал, что его молчанье посредством малого сдерживает многое. Потому что есть много таких, которые его обвиняют во всех смертных грехах, хулят и много клеветуют на него. И на весь этот нескончаемый поток брани и клеветы он отвечает только молчанием. (Таким образом, он отвечает на все своим одиноким молчанием.) Вот и выходит, что молчание посредством малого сдерживает многое.

А один сказал, что он при посредстве малого поддерживает многое. Потому что есть один бедняга незрячий⁵ – он бельмоок. И этот незрячий огромного роста. Ну а его спутник совсем невелик. И водит того – вот и выходит, что этот поводырь поддерживает большого, потому что может поскользнуться и упасть, и этот поддерживает его при ходьбе. И потому при посредстве малого поддерживает многое.

И я (нищий горбун) тоже был там. И сказал:

По правде говоря, каждый из вас, действительно, посредством малого держит многое. И мне понятны намерения каждого здесь говорившего (и подлинный смысл ваших рассказов). Так вот – последний, похвалившийся, что он поводырь, он значит больше всех вас, – но я несоизмеримо выше. Потому что похвалявшийся, что он поводырь слепого, который бельмоок и почти что великан, – смысл: что он проводит луну по небосводу, потому что она льет белый свет, и это не подлинно свет, как известно, а только отражения и блики. А он, поводырь, проводящий луну, сам по себе мал, а луна – сама по себе величина, но благодаря ему существует мир, ведь мир нуждается в луне. Вот и выходит, что он посредством малого поддерживает великое. Однако по возможности посредством малого держать огромное, присущей мне, – это-то намного значительней всех. И вот доказательство.

Однажды была одна группа, изучившая, что у каждого животного есть своя особая тень. И каждое животное обязательно выбирает какую-либо тень, и только в этой тени оно именно селится – соответственно подходящей ему тени. И потому есть у всякой птицы своя особая ветка, и только на ней она хочет селиться. И так они изучили, что можно найти такое дерево, чтобы в его тени поселились все, какие есть, животные, потому что, если все животные выбирают себе тень, то могут они захотеть поселиться в тени одного дерева. А на его ветвях расселятся все птицы. И обнаружили,

⁵ רַחֵם סְגִי נְהוּר — так очень тактично в особо изысканной речи называют слепого (букв. – достигший большого количества света).

что и впрямь существует такое дерево. И захотели пойти к нему, поскольку чудесное наслаждение, которое оно источает, не сравнится ни с какими другими, потому что есть там все птицы и все звери, и нету никому ущерба ни от какого животного. И все уживаются друг с другом. И конечно же, это чудесное наслаждение – пребывать там, подле того дерева.

И решали они, в какую сторону пойти. Так случилось, что разделились мнения. И не было перевеса ни той ни другой стороне, поскольку тот говорил, чтобы идти на запад, а тот – на восток. А были такие, что говорили и туда и сюда. И потому не могло быть перевеса, и не могли определить, в какую сторону идти. И явился им один мудрец, и сказал:

Зачем вы спорите, в какую сторону идти к тому дереву? Изучите сначала, кто те люди, что способны пойти к нему. Потому что того дерева не всякий человек способен достичь. Только тот, чьи качества соответствуют тому дереву. И есть у того дерева три корня. Первый корень – вера. Второй – боязнь. Третий – скромность (простота). А правда – ствол дерева. И оттуда исходят ветви. Вот потому невозможно достичь его – только дано тому, у кого есть соответствующие качества.

И эта группа, про которую мы говорим, – было между ними очень большое единство, и не хотели разлучаться друг с другом: чтобы одни пошли, а другие остались. Поскольку не все были достойны пойти туда, потому что не было у них соответствующих качеств, а только у части. И потому решили все вместе подождать и потрудиться, чтобы у всех эти качества были. Так и сделали. И старались все. Даже и те, у кого не было этих, качеств, чтобы удостоиться пойти и достичь дерева. И в конце концов достигли все этих качеств. А когда достигли, пришли все к одному мнению относительно пути, которым идти к дереву. И были согласны все пойти одним путем. И пошли все.

И шли некоторое время, пока не увидели издалека дерево. И присмотрелись, и увидели, что нет дерева на месте. Потому что у дерева нет места вообще. А поскольку нет места, невозможно достичь его.

И я (нищий горбун) был тоже там с ними. И сказал им:

Я могу привести вас к дереву, потому что если нету у дерева места⁶ вообще, – это значит, что оно выше всякого места (выше всего сущего) и посредством относительно малого удерживает многое, а относительно этого оно и сейчас, как и было всегда, на своем месте, потому что в любом случае ему мало места по сравнению с тем многим, что удерживается при посредстве такого малого. И относительно малое, держащее многое, что есть у меня, – оно абсолютный в этом отношении предел места, так что оттуда, и как ни забирай выше, нету уж больше места вообще. И потому я могу вознести вас туда, на то дерево, которое вообще выше всякого места (поскольку он горбатый нищий, находится относительно места, как на месте, так и абсолютно сверх места, поскольку он – наивысший в отношении малого, держащего многое, потому

⁶ Можно читать «пространство», если кому так угодно (*перев.*).

что от него и выше нету ни кусочка места (пространства). И относительно этого он вообще абсолютно сверх места, а потому он может и с того места, где они находятся, вознести их над местом и далее).

И я взял их, и вознес их на то дерево. А теперь убедились, что есть мне подтверждение, как выше сказано, тому, что относительно малого держу многое по самому большому счету. (Потому он на вид и горбун, что взвалил на себя так много.)

А теперь я дарю вам это в подарок, чтобы быть вам, как я.

Тогда сделались там большая радость и много веселья!

На шестой день опять веселились и также тосковали: как взять сюда того нищего, что был без рук?

Только заговорили – вот и он! Появился и сказал:

Вот и я! Вот прибыл к вам на свадьбу.

И напомнил им про благословение, поцеловал их и сказал:

Вы считаете, что я – калека безрукий? Вовсе я не калека. На самом деле большая сила в моих руках, только я не употребляю ее в этом мире, потому что она нужна мне для другого дела. И есть мне на то подтверждение и согласие ст водяного замка.

Однажды сидели вместе одни люди, и каждый похвалялся силой, заключенной в его руках. Этот похвалялся, что сила его рук богатырская просто, а тот – что такая-то и такая-то сила в его руках. И так каждый хвалился своей силой. А один похвалился, что у него такая сила в руках, что пущенную им стрелу способен удержать и возвратить на тетиву. Такая у него сила в руках!

Поскольку о том зашла речь, я спросил его:

Какую стрелу ты можешь удержать? – Потому что есть десятки видов стрел. Так же, как есть десять сортов яда. И как обмакивают ее в этот яд, она наносит такой-то вред, а когда в следующий – она еще ядовитей. И так, один хуже другого. Таким образом, и получаютя десять видов стрел, хотя сами по себе стрелы – одного вида. Только соответственно различью в ядах различают и называют эти десять видов стрел. Потому и спросил его: какую стрелу сможешь удержать? И еще спросил:

Как способен возвратить – до того, как попала в того, в кого пущена, или даже и после того?

Он ответил:

Даже и после того, как попала в того, – могу возвратить.

А какой вид?

Такой-то вид!

Не сумеешь тебе тогда вылечить царскую дочь, потому что не можешь ты удержать любую из всех десяти видов стрел, а лишь только одну, и потому не вылечить тебе царской дочери!

Еще один похвалялся, что есть у него такая сила в руках, как и у того, у кого он берет (и этим самым он им дает). И в любом случае он – благотворитель. И я спросил: благотворение твое в каких жертвованиях выражается? (Поскольку есть десять видов жертвования.) Он сказал, что дает маасаер⁷. Сказал я ему:

Не сумеешь тебе вылечить царскую дочь, поскольку не проникнуть тебе туда дальше одной стены, и потому просто не добраться тебе до нее.

А еще один похвалялся, что у него есть такая сила в руках: поскольку есть люди, занимающие различные должности в мире, и каждый нуждается в мудрости, и вот у него в руках такая сила, что он способен придать им ума и через его ум они утверждаются. А я спросил его:

Это какая мудрость в твоих руках? – Поскольку есть десять направлений мудрости. Тот ответил: такая-то.

Если так – не сможешь и ты вылечить царскую дочь, потому что не можешь знать биений ее сердца. Потому что есть десять видов биений сердца, а ты можешь знать разве что одно, поскольку у тебя лишь одно направление ума.

А один похвалялся, что когда дует ветер-ураган, он способен поймать его руками и придать ему руками вес, как и тому положено. Я спросил его:

Который ветер ты можешь задержать руками? – Потому что есть десять видов ветров.

Ответил: такой-то ветер.

Сказал ему:

Если так, не сумеешь тебе вылечить царскую дочь, потому что не проиграть тебе перед нею музыки. Музыка – вот лечение. И есть десять мелодий в музыке, а ты знаешь только одну!

Тотчас отозвались все хором и спросили меня:

А сам-то ты что можешь?

Я могу то, чего вы не можете. Точнее, эти самые недостающие девять частей во всяком вашем умении и деле. Значит, я могу все. И вот на то история.

Однажды один царь воспылал страстью к царской дочери. И прибегнул ко всяким уловкам, чтобы ее заполучить. Пока не удалось ему добиться ее. Вот однажды ночью приснился царю сон, что она стоит над ним и убивает его. И вошел ему этот сон, как заноза, в сердце. Тогда позвал царь всех разгадчиков снов. И разгадали ему сон очень просто. Что просто свершится все как во сне: и она убьет его. И не мог их совет придать царю твердости. Что сделать? Убить ее? Жаль ему ее. Отослать с глаз долой? Досадно ему. Кто другой возьмет ее? Ведь он потратил столько усилий, чтоб добиться ее, и теперь отослать, чтоб кто-то другой прибрал ее к рукам. И тогда уж точно осуществится сон: она ведь наверняка убьет его, если будет с другим. Оставить все как есть?

⁷ Букв, десятая – обязательное жертвование определенной части священникам, не имеющим права на владение землей.

Крепко схватил сон царя за душу. И стал одолевать царя страх, но не знал, что предпринять. И тем временем стала понемногу уменьшаться любовь его к ней из-за этого сна. И с каждым днем уменьшалась все больше. И тогда и у нее с каждым разом стала уменьшаться любовь к нему, пока не сломалась совсем. И возненавидела она его. И сбежала от него.

И послал царь вдогонку людей просить ее вернуться. Но возвратились люди и сказали, что она находится возле водяного замка.

Так вот, есть замок из воды. За десятью стенами. И они тоже из воды. И пол и потолок в замке из воды, и деревья вокруг замка и плоды из воды. А как прекрасен замок собой, нет нужды даже говорить, и конечно же, небывалое чудо это – такой замок сплошь из воды.

Проникнуть в замок невозможно – просто любой потонет, кто проникнет туда, поскольку все из воды. И вот эта царская дочь сбежала и пошла к тому замку. И ходила вокруг того замка. И сказали царю, что она кружит подле того замка. И царь со свитой отправился схватить ее. А как увидела это дочь царя, решила бежать внутрь замка; лучше утопиться, чем быть схваченной царем, но авось, все-таки не погибну. И как увидел царь, что она бросается к воде, приказал стрелять в нее. И если умрет – умрет! И выстрелили в нее, и попали в нее десять видов стрел, обмокнутых в десять сортов яда. И все-таки она бежала внутрь замка. И прошла воротами водяных стен, потому что есть там ворота в этих стенах из воды. И проникла за десять водяных стен водяного замка. Пока не попала внутрь. И упала там без сил.

И вот я (безрукий нищий) лечу ее. Потому что тот, в чьих руках нету десяти видов пожертвования, не может проникнуть за десять стен замка, поскольку потонет там. Вот и царь со свитой преследовали ее и потонули. Но я могу проникнуть за десять водяных стен. А стены эти – они волны морские, что вздымаются стеной, а ветры – они воздвигают волны морские и порождают их. И эти волны – они десять стен – они стоят там всегда, только ветры воздвигают их. И я могу пройти за десять этих стен. И могу возвратиться и извлечь из царской дочери те десять стрел. И я знаю десять биений крови в десяти пальцах. И на каждом пальце из десяти я знаю его особое, только его, биение. И я могу излечить ее всеми десятью музыкальными мелодиями. И тем лечу ее!

А теперь убедились, какая у меня сила в руках? Я дарю ее вам!

Тогда сделались там большая радость и много веселья!

Эту историю мне⁸ рассказывать очень тяжело было. Однако поскольку начал, обязан я ее закончить. И нету тут ни одного слова, чтоб не было в нем умысла. А кто толк в книгах знает, всяк намек понимает! И вот в отношении тех самых стрел, что есть у него сила в руках возвращать те стрелы, это относительно «... и возьмется за суд рука

⁸ Заключил так историю «О семи нищих» – последнюю свою историю – раби Нахман.

Моя»⁹, что в комментарии Раши:¹⁰ «Плоть и кровь выпускает стрелы и не может ее вернуть, но благословен Всевышний, выпускающий свои стрелы и рукой своей же возвращающий их». А в отношении того пожертвования, что как бы противостоит стенам вздымающихся волн моря – это относительно «...и справедливость¹¹ твоя как волны морские»¹². А тот ветер, что могут удержать в руках – это относительно «кто собрал ветер в пригоршни свои?»¹³ И это в отношении мелодии проявляется в другом источнике¹⁴. И десять различных мелодий и десять биений – это тоже проясняется.

Все это слышали в объяснение. Однако кто и что в действительности – это глубоко-глубоко, то есть основа истории, кто на самом деле приведенные в ют, – это глубже, чем можно достать.

Конец истории, то есть то, что было на седьмой день, – про безногого нищего и окончание начала истории про сына царя – не удостоились услышать. И сказал, что не расскажет дальше. Это большая потеря, поскольку уж не удостоимся услышать до прихода Машияха, да ускорится это до наших дней! Амен!

Еще говорю: если б не знал ничего, только бы эту историю, все равно была бы она выдающимся открытием! Повторяю:

открытием чудесным! И есть в ней великая мораль и глубокое наше учение. И не счесть в ней мудрого и поучительного. Кроме того, в ней рассказывается о многих первых праведниках; от поколения царя Давида, мир ему! Ведь царь Давид – это он стоит на краю земли и взывает к источнику, истекающему от камня на горе, как сказано: «От конца земли взываю к Тебе в унынии сердца моего! Возведи меня на скалу, для меня не досягаемую!»

Это прямо слышали из его уст, и как исходит из его слов: царь Давид – это то сердце мира, что взывает к источнику...

А много еще в этой истории сокрытого.

И благословен тот, кто удостоится приоткрыть сокрытое в ней!

⁹ Второзаконие, 32, с. 41.

¹⁰ Раби Соломон Ицхаки – автор важнейшего и популярнейшего комментария к Пятикнижию.

¹¹ Ивр. – справедливость на иврите означает также и жертвование.

¹² Исаия, 48, с. 18

¹³ Книга Притчей Соломоновых, 30, стр. 4.

¹⁴ См. Ликутей Танина раби Нахмана, лист 32, с. 1.

מעשה משבעה קבצנים

[טבוא]

אספר לכם איך היו שמחים:

מעשה. פעם אחת היה מלך, והיה לו בן יחיד, ורצה המלך למסור המלוכה לבנו בחייו, ועשה משתה גדול (שקורין "באל"), ובודאי בכל פעם שהמלך עושה באל הוא שמחה גדולה מאד, בפרט עתה, שמסר המלוכה לבנו בחייו, ובודאי היה שמחה גדולה מאד.

והיו שם כל השרי מלוכה וכל הדוכסים והשרים, והיו שמחים מאד על המשתה.

וגם המדינה היו נהנים מזה שמוסר המלוכה לבנו בחייו, כי הוא כבוד גדול למלך, והיה שם שמחה גדולה מאד, והיה שם כל מיני שמחה: קאפעלייש (מקהלות זמר) וקאמעדייש (משחקי הצגות) וכיוצא מזה כל מיני שמחה, הכל היה שם על המשתה. וכשנעשו שמחים מאד, עמד המלך ואמר לבנו: היות שאני חוזה בכוכבים, ואני רואה שאתה עתיד לירד מן המלוכה, בכך תראה שלא יהיה לך עצבות כשתרד מן המלוכה, רק תהיה בשמחה, וכשתהיה בשמחה גם אני אהיה בשמחה. גם כשיהיה לך עצבות, אף על פי כן אני אהיה בשמחה על שאין אתה מלך, כי אינך ראוי למלוכה, מאחר שאינך יכול להחזיק עצמך בשמחה כשאתה יורד מן המלוכה, אבל כשתהיה בשמחה, אזי אהיה בשמחה יתירה מאד. וקבל הבן מלך את המלוכה ביד רמה, ועשה לו שרי מלוכה ודוכסים ושרים וחיל.

וזה הבן מלך היה חכם והיה אוהב חכמה מאד, והיו אצלו חכמים גדולים, וכל מי שהיה בא אצלו עם איזה דבר חכמה, היה אצלו בחשיבות גדול מאד, והיה נותן להם כבוד ועשירות בשביל החכמה, לכל אחד כפי רצונו: מי שהיה רוצה ממון היה נותן לו ממון ומי שהיה רוצה כבוד היה נותן לו כבוד, הכל בשביל החכמה.

ומחמת שהיה חשוב אצלו החכמה כל כך, היו כולם לוקחין עצמן אל החכמה, ועסקו כל המדינה בחכמות, כי זה היה רוצה ממון, כדי שיקבל ממון על ידי זה, וזה היה רוצה חשיבות וכבוד. ומחמת שכולם עסקו רק בחכמות, על כן שכחו שם באותה המדינה טכסיסי מלחמה, כי היו כולם עוסקין בחכמות, עד שהיו כל בני המדינה חכמים גדולים, עד שהקטן שבאותה המדינה היה במדינה אחרת חכם גדול מכולם. והחכמים שבאותה המדינה היו חכמים מופלגים גדולים מאד, ומחמת החכמות נתפקרו החכמים של אותה המדינה, ומשכו גם את הבן מלך הנ"ל לדעתם ונתפקר גם כן. ושאר בני המדינה לא נתפקרו, מחמת שהיה עמקות ודקות גדול באותה החכמה של החכמים הנ"ל, על כן לא יכלו שאר בני המדינה ליכנס באותה החכמה ולא הזיק להם, אבל החכמים והבן מלך נתפקרו כנ"ל.

והבן מלך, מחמת שהיה בו טוב, כי נולד עם טוב והיו לו מידות טובות וישרות, היה נזכר לפעמים היכן הוא בעולם, ומה הוא עושה וכו', והיה גונח ומתאנח על זה, על שנפל למבוכות כאלו ונתעה כל כך, והיה מתאנח מאד, אבל תיכף כשהיה מתחיל להשתמש עם השכל חזר ונתחזק אצלו החכמות של האפיקורסות הנ"ל.

וכן היה כמה פעמים, שהיה נזכר כנ"ל והיה גונח ומתאנח, ותיכף כשהתחיל להשתמש עם השכל חזר ונתחזק אצלו האפיקורסות כנ"ל.

ויהי היום, והיה בריחה באיזה מדינה וברחו כולם, ובדרך בריחתם עברו דרך איזה יער, ואבדו שם זכר ונקבה, אחד אבד זכר ואחד אבד נקבה. ועדיין היו בנים קטנים, בני ארבע וחמש שנים, ולא היה להם מה לאכול, וצעקו ובכו, כי לא היה להם מה לאכול.

בתוך כך בא אצלם בעטליר (קבצן) אחד עם השקים שלו (שקורין "טארבעס"), שנושא בהם לחם, והתחילו אלו הבנים להתקרב אליו ולהיות כרוכים אחריו, ונתן להם לחם לאכול ואכלו. ושאל אותם: מהיכן באתם לכאן? השיבו לו: אין אנו יודעים, כי היו בנים קטנים כנ"ל. והתחיל לילך מהם ובקשו ממנו שיקח אותם עמו, ואמר להם: את זה איני רוצה שתלכו עמי. בתוך כך הסתכלו והנה הוא עור, והיה אצלם פלא, מאחר שהוא עור, איך יודע לילך. (ובאמת הוא חידוש מה שהיה קשה להם זאת, כי עדיין היו בנים קטנים, רק שהיו בנים חכמים והיה פלא אצלם כנ"ל). וברכס, (זה הבעטליר העור), שיהיו כמותו, שיהיו זקנים כמותו, והשאיר להם עוד לחם לאכול והלך לו. והבינו אלו הבנים כי השם יתברך השגיח עליהם והזמין להם בעטליר עור בכאן ליתן להם אוכל.

אחר כך כלה אצלם הלחם, ושוב התחילו לצעוק עבור אוכל. אחר כך נעשה לילה ולנו שם. בבקר גם כן לא היה להם לאכול, והיו צועקים ובוכים, וחזר ובא בעטליר שהיה חרש, והתחילו לדבר אליו, והראה להם בידיו ואמר להם שאינו שומע, ונתן להם גם כן לחם לאכול והלך מהם, ורצו גם כן שיקחם עמו ולא רצה, וברכס גם כן שיהיו כמותו, והשאיר גם כן להם לחם והלך לו.

וחזר וכלה הלחם אצלם, וחזרו וצעקו כנ"ל, וחזר ובא אצלם בעטליר שהיה כבד פה, והתחילו לדבר עמו, והיה מגמגם בלשונו ולא ידעו מה הוא אומר, והוא היה יודע מה הם מדברים, אך הם לא ידעו מה הוא אומר, כי היה מגמגם בלשונו כנ"ל, ונתן להם גם כן לחם לאכול, והלך לו גם כן כנ"ל, וברכס גם כן שיהיו כמותו והלך לו, הכל כנזכר לעיל.

וחזר ובא בעטליר שהיה צוארו עקום והיה גם כן כנ"ל.

וחזר ובא בעטליר בעל חטוטרת שקורין "הויקיר" (גיבנת).

וחזר ובא בעטליר בלא ידים.

וחזר ובא בעטליר בלא רגלים, וכל אחד נתן להם לחם וברכס שיהיו כמותו, הכל כנזכר לעיל.

אחר כך חזר וכלה הלחם אצלם והתחילו לילך לישוב, עד שבאו לאיזה דרך והלכו על אותו הדרך, עד שבאו לאיזה כפר, ונכנסו אלו הבנים באיזה בית, והיו מרחמים עליהם ונתנו להם לחם, וחזרו ונכנסו באיזה בית, ונתנו להם גם כן, והיו מחזירים על הפתחים וראו שזה טוב לפניהם, ועשו ביניהם שהיה תמיד ביחד, ועשו להם שקים (שקורין "טארביס") גדולות, והיו מחזירים על הפתחים והלכו על כל השמחות, על סעודת ברית מילה ועל חתונות, והלכו להם למקום אחר, והלכו לעיירות והיו מחזירים על הפתחים, והלכו על הירידים וישבו בין הבעטלירש (קבצנים) כדרך שיושבים שם על "הפריזביס" (אצטבאות) עם הטעליר (צלחת לאסיפת מטבעות), עד שהיו אלו הבנים מפורסמים אצל כל הבעטלירש, כי כולם הכירו אותם וידעו מהם שאלו הם הבנים שנאבדו ביער כנזכר לעיל.

פעם אחד היה יריד גדול באיזה עיר גדולה, והלכו לשם הבעטלירש, ואלו הבנים הלכו גם כן לשם, ובא על דעת הבעטלירש שישדכו את אלו שני הבנים, שישאו זה את זה, ותכף שדברו זאת קצת בעטלירש, הוטב הדבר מאד בעיני כולם וגמרו השידוך, אבל איך עושין להם חתונה?

ונתייעצו, באשר שביום פלוני יהיה סעודה של יום הולדת המלך (שקורין "מיניניס"), וילכו לשם כל הבעטלירש, וממה שיבקשו לעצמן שם בשר ולחם, מזה יעשו חתונה, וכן היה, והלכו לשם על המיניניס כל הבעטלירש ובקשו להם לחם ובשר וגם קבצו מה שנשתייר מן הסעודה בשר ולחם שקורין "קוליטש" (חלות גדולות מיוחדות לשמחות), והלכו וחפרו בור גדול, שיהיה מחזיק מאה אנשים, וכסו אותו עם קנים ועפר וזבל, ונכנסו לשם כולם, ועשו שם חתונה לאלו הבנים הנ"ל, והכניסו אותם לחופה, והיו שמחים שם מאד מאד, וגם החתן והכלה היו שמחים מאד.

[יום א']

והתחילו לזכור החסדים שעשה עמהם השם יתברך בהיותם ביער, והיו בוכים והיו מתגעגעים מאד, איך לוקחין לכאן את הבעטליר הראשון העור, שהביא לנו לחם ביער, ותיכף ומיד, בתוך שהיו מתגעגעים מאד אחרי הבעטליר העור, ענה ואמר: הנני, הנה באתי אצלכם על החתונה, ואני נותן לכם מתנה לדרשה, (שקורין "דרשה גישאנק"), שתהיו זקנים כמוני, כי בתחילה ברכתי אתכם בזה, ועכשיו אני נותן לכם זאת במתנה גמורה לדרשה, שתחיו חיים ארוכים כמוני.

ואתם סוברים שאני עור, אין אני עור כלל, רק שכל זמן נדמה כעור, כי אין לו שום הסתכלות כלל על העולם, מאחר שכל זמן העולם אינו עולה אצלו כהרף עין, על כן אין שייך אצלו הסתכלות וראיה בזה העולם כלל, ואני זקן מאד, ועדיין אני יניק (צעיר מאד) לגמרי (היינו "יונג"), ולא התחלתי עדיין לחיות כלל, ואף על פי כן אני זקן מאד, ולא אני בעצמי אומר זאת, רק שיש לי הסכמה על זה מהנשר הגדול, ואספר לכם מעשה, כל זה הוא דברי העור הנ"ל.

כי פעם אחת הלכו אנשים בספינות הרבה על הים, ובא רוח סערה ושבר את הספינות והאנשים נצלו ובאו אל מגדל אחד, ועלו אל המגדל, ומצאו שם כל המאכלים ומשקאות ומלבושים וכל מה שצריכים, והיה שם כל טוב וכל התענוגים שבעולם. ענו ואמרו, שכל אחד יספר מעשה ישנה, מה שהוא זוכר מזכרון הראשון, היינו מה שהוא זוכר מעת שהתחיל אצלו הזכרון. והיו שם זקנים ונערים, והיו מכבדים את הזקן הגדול שביניהם שיספר בתחילה.

ענה ואמר: מה אספר לכם. אני זוכר גם כשחתכו את התפוח מן הענף. ולא ידע שום אחד מה הוא אומר, אך היו שם חכמים ואמרו: בודאי זאת היא מעשה ישנה מאד. וכבדו את השני שיספר.

ענה השני, שלא היה זקן כמו הראשון: זאת היא מעשה ישנה! (בלשון תימה), זאת המעשה אני זוכר גם כן, אבל אני זוכר גם כשהיה הנר דולק. ענו ואמרו שם: זאת היא מעשה ישנה ביותר מהראשונה, והיה פלא אצלם שזה השני, שהוא יניק מהראשון, וזוכר מעשה ישנה יותר מהראשון; וכבדו את השלישי שיספר.

ענה ואמר השלישי, שהיה יניק יותר: אני זוכר גם כשהתחיל בנין הפרי, דהיינו כשהתחיל להתרקם הפרי. ענו ואמרו: זאת היא מעשה ישנה ביותר.

ענה הרביעי, שהיה יניק עוד יותר: אני זוכר גם "כשהוליכו הגרעין לנטוע הפרי".

ענה החמישי, שהיה יניק עוד יותר: אני זוכר גם "החכמים, שהם היו חושבים וממציאים את הגרעין".

ענה הששי וכו', שהוא זוכר גם "את הטעם של הפרי קודם שנכנס הטעם בתוך הפרי".

ענה השביעי וכו' ואמר שהוא זוכר "גם הריח של הפרי קודם שנכנס בפרי".

ענה השמיני ואמר, שהוא זוכר גם "המראה של הפרי קודם שנמשכה על הפרי".

ואני, (היינו זה הבעטליר העיוור, שמספר כל זה), הייתי אז תינוק לגמרי, והייתי גם כן שם, ועניתי ואמרתי להם: אני זוכר כל אלו המעשיות, ואני לא זוכר כלום (און איך גידענק גאר נישט). ענו ואמרו: זאת היא מעשה ישנה מאד יותר מכולם. והיה חידוש גדול אצלם, שהתינוק זוכר יותר מכולם.

בתוך כך בא נשר גדול ודפק על המגדל, ואמר להם: חדלו עוד מלהיות עניים; שובו אל האוצרות שלכם והיו משתמשים באוצרות שלכם. ואמר להם שיצאו מן המגדל כדרך זקנותם, שכל מי שזקן יותר, יצא תחילה. והוציא כולם מן המגדל, והוציא תחילה את התינוק הנ"ל, כי באמת הוא זקן יותר מכולם, וכן כל מי שהיה יניק יותר הוציא קודם, והזקן הגדול הוציא באחרונה, כי כל מי

שהיה יניק יותר זקן יותר כנ"ל, והזקן שבהם היה יניק יותר מכולם. ואמר להם, (הנשר הגדול הנזכר לעיל): אני אפרש לכם את המעשיות שסיפרו כל הנ"ל. כי זה שסיפר שהוא זוכר גם כשחתכו את התפוח מן הענף, היינו שהוא זוכר גם כשחתכו את טבורו, (היינו שגם את המעשה הזאת שנעשה עמו תיכף בעת ההולדה בעת שחתכו את טבורו, גם את זה הוא זוכר); והשני, שאמר שזוכר בשעה שהיה הנר דולק, היינו שהוא זוכר גם כשהיה בעיבור, שהיה נר דולק על ראשו, וזה שאמר שזוכר גם בעת שהתחיל ריקום הפרי, היינו שזוכר גם כשהתחיל להתרקם הגוף, דהיינו בעת יצירת הולד; וזה שזוכר בעת שהיו מוליכים הגרעין לנטוע הפרי, היינו שזוכר גם כשנמשכה הטיפה בעת הזיווג; וזה שזוכר את החכמים שהיו ממציאים את הגרעין, היינו שזוכר גם כשהיה הטיפה עדיין במח, (כי המוחין ממציאים את הטיפה); וזה שזוכר את הטעם, היינו הנפש. והריח, היינו הרוח. והמראה, היינו הנשמה. והתינוק אמר שזוכר לאו כלום, כי הוא למעלה מן הכל וזוכר אפילו מה שהוא קודם מנפש רוח נשמה, שהוא בחינת "אין". ואמר להם: חיזרו אל הספינות שלכם, שהם הגופים שלכם שנשברו, שיחזרו ויבנו, עתה חיזרו אליהם. וברך אותם, ולי, (היינו זה הבעטליר העיור, שהיה תינוק אז, שהוא מספר כל זה), אמר הנשר הגדול הנ"ל: אתה בוא עמי, כי אתה כמותי, כי אתה זקן מאד ועדיין אתה יניק מאד, ועדיין לא התחלת לחיות כלל, ואף על פי כן אתה זקן מאד, וגם אני כך, כי אני זקן ועדיין אני יניק וכו'. נמצא שיש לי הסכמה מאותו הנשר הגדול, (שאני חי חיים ארוכים כנ"ל), ועתה אני נותן לכם חיים ארוכים שלי במתנה לדרשה. ונעשה שם שמחה וחדוה גדולה ועצומה מאד מאד:

[יום ב']

ביום השני של שבעת ימי המשתה חזרו וזכרו הזוג הזה את הבעטליר השני, היינו החרש שהחיה אותם ונתן להם לחם, והיו טובים ומתגעגעים: איך לוקחין לכאן את אותו הבעטליר החרש שהחיה אותנו כנ"ל.

בתוך שהיו מתגעגעים אחריו והנה הוא בא ואמר: הנני, ונפל עליהם ונישק אותם, ואמר להם: עתה אני נותן לכם במתנה שתהיו כמוני, שתחיו חיים טובים כמוני, כי בתחילה ברכתני אתכם בזה ועתה אני נותן לכם חיים טובים שלי במתנה גמורה לדרשה, ואתם סוברים שאני חרש, אין אני חרש כלל. רק שכל העולם כולו אינו עולה אצלי לכלום, שאשמע החסרון שלהם, כי כל הקולות כולם הם מן חסרונות, כי כל אחד ואחד צועק על חסרונו, ואפילו כל השמחות שבעולם, כולם הם רק מחמת החסרון ששמח על החסרון שחסר לו ונתמלא, ואצלי כל העולם כולו אינו עולה לכלום, שיכנסו באוני החסרון שלהם, כי אני חי חיים טובים, שאין בהם שום חסרון, ויש לי הסכמה על זה שאני חי חיים טובים מן המדינה של עשירות. וחיים טובים שלו היו, שהיה אוכל לחם ושותה מים. (וסיפר להם).

כי יש מדינה שיש בה עשירות גדול, שיש להם אוצרות גדולים. פעם אחת נתקבצו והתחיל כל אחד להתפאר עם חיים טובים שלו, איך הוא חי חיים טובים, וכן סיפר כל אחד ואחד מסדר החיים טובים שלו, ועניתי ואמרתי להם: אני חי חיים טובים שהם טובים יותר מחיים טובים שלכם. והא ראייה, כי אם אתם חיים חיים טובים, אראה אם תוכלו להושיע את מדינה פלוגית:

היות שיש מדינה שהיה להם גן, והיה באותו הגן פירות, שהיה להם כל מיני טעמים שבעולם. גם היה שם כל מיני ריחות שבעולם. גם היו שם כל מיני מראה, כל הגונון וכל הקווייטין (פרחים) שבעולם, הכל היה שם באותו הגן. והיה על הגן גנני אחד (שקורין "אגראדניק"), והיו בני אותו המדינה חיים חיים טובים על ידי אותו הגן, ונאבד שם הגנני, וכל מה שהיה שם באותו הגן בודאי

מוכרח להיות כלה ונפסד, מאחר שאין שם הממונה, דהיינו הגנני, אבל אף על פי כן היו יכולים לחיות מן הספיחים שבגן, ובא עליהם מלך אכזר, על אותה המדינה, ולא היה יכול לעשות להם דבר, והלך וקלקל את החיים טובים של המדינה, שהיה להם מן הגן, ולא שקלקל את הגן, רק שהשאיר שם באותה המדינה שלש כיתות עבדים, וציוה עליהם שיעשו מה שפקד עליהם, ועל ידי זה קלקלו את הטעם, שעל ידי מה שעשו שם, כל מי שירצה לטעום איזה טעם, יהיה טעם נבילה. וכן קלקלו את הרית, שכל הריחות יהיה להם ריח חלבנה. וכן קלקלו את המראה, שהחשיכו את העינים כאלו יש עננים ועבים, (הכל על ידי מה שעשו שם כאשר ציוה עליהם מלך האכזר כנ"ל). ועתה, אם אתם חיים חיים טובים, אראה אם תוכלו להושיע אותם, ואני אומר לכם, (כל זה דברי החרש הנ"ל), שאם לא תושיעו אותם, יוכלו הקלקולים הנ"ל של אותו המדינה להזיק לכם גם כן. והלכו העשירים הנ"ל אל אותו המדינה, וגם אני הלכתי עמהם, וגם בדרך הילוכם היו חיים גם כן כל אחד ואחד חיים טובים שלו, כי היו להם אוצרות כנ"ל.

כשבאו סמוך להמדינה, התחיל להתקלקל גם אצלם הטעם ושאר הדברים, והרגישו בעצמם שנתקלקל אצלם ואמרתי להם: אם עתה, שעדיין לא נבנסתם אצלם, כבר נתקלקל אצלכם הטעם וכו', ואיך יהיה אם תיכנסו לשם, ומכל שכן איך תוכלו להושיע אותם. ולקחתי לחם שלי ומים שלי ונתתי להם, והרגישו בלחם ומים שלי כל הטעמים (וכל הריחות וכו'), ונתתקן מה שנתקלקל אצלם.

ובני המדינה הנ"ל, היינו המדינה שהיה שם הגן הנ"ל, התחילו לפקח על תיקון המדינה, שנתקלקל אצלם הטעם וכו' כנ"ל, ונתיישבו: היות שיש מדינה של עשירות, (היינו אותה המדינה עצמה הנ"ל), ונראה להם שהגנני שלהם שנאבד (שעל ידו היה להם חיים טובים), הוא משרש אחד עם אותן בני המדינה של עשירות, שיש להם גם כן חיים טובים. על כן היתה עצתם לשלוח אל אותו המדינה של עשירות, ובודאי יושיעו אותם. וכן עשו, ושלחו שלוחים אל אותו המדינה של עשירות, והלכו השלוחים ופגעו בהם. (היינו שהשלוחים פגעו בבני אותו המדינה עצמה של עשירות, כי הם היו רוצים לילך אצלם כנ"ל), ושאלו את השלוחים: להיכן אתם הולכים. השיבו: אנו הולכים אל אותו המדינה של עשירות, שיושיעו אותנו. ענו ואמרו: אנתנו בעצמנו הם בני אותה המדינה של עשירות, ואנו הולכים אצלכם.

אמרתי אני להם (היינו החרש שמשפר כל זה אמר להם): הלא אתם צריכים אלי, כי אתם לא תוכלו לילך לשם להושיע להם כנ"ל. על כן אתם תשארו כאן, ואני אלך עם השלוחים להושיע להם.

והלכתי עמהם ונכנסתי במדינה באיזה עיר, ובאתי וראיתי, שבאים אנשים ואומרים איזה דבר הלצה, (שקורין "ווערטיל"), ואחר כך מתקבצים עליהם עוד איזה בני אדם, עד שנעשה איזה קיבוץ ואומרים איזה דברי הלצות (היינו "ווערטליך"), והם מחייכים ושוחקים, והטיתי אזני ושמעתי שהם מדברים ניבול פה, וזה אומר דברי ניבול פה, וזה אומר בדקות יותר, וזה שוחק, וזה יש לו הנאה וכיוצא.

אחר כך הלכתי להלן לעיר אחרת וראיתי ששני בני אדם מריבים זה עם זה מחמת איזה משא ומתן, והלכו אל הבית דין לדין, ופסק להם הבית דין זה זכאי וזה חייב, ויצאו מן הבית דין. אחר כך חזרו ונתקוטטו זה עם זה ואמרו שאינם רוצים זה הבית דין, רק הם רוצים בית דין אחר, ובחרו להם בית דין אחר (כי מאחר שהם מרוצים על אותו הבית דין שבחרו להם, יכולים לדון לפניהם), ודנו לפני אותו הבית דין. אחר כך חזרו ונתקוטטו אחד מאלו עם אחר, ובחרו להם בית דין אחר, וכן היו מריבים ומתקוטטים שם ובחרו להם כמה בתי דינים, עד שכל העיר היתה מלאה מבתי דינים, והסתכלתי שזה מחמת שאין שם אמת, ועתה זה מטה דין ונושא פנים לזה, ואחר כך חברו

נושא פנים לו, כי הם מקבלים שוחד, ואין בהם אמת. אחר כך ראיתי שהם מלאים ניאוף ממש, ויש שם ניאוף הרבה, עד שנעשה כהיתר אצלם. ואמרתי להם, שבשביל זה נתקלקל אצלם הטעם והריח והמראה, כי זה המלך האכזר השאיר אצלם שלש כיתות עבדים הנ"ל, שיהיו הולכים ומקלקלים את המדינה, שהיו הולכים ומדברים ביניהם ניבול פה, והכניסו ניבול פה בתוך המדינה, ועל ידי ניבול פה נתקלקל הטעם, שכל הטעמים הם טעם נבילה. וכן הם הכניסו שוחד במדינה, ועל ידי זה נחשכו העיניים ונתקלקל המראה, כי "השחד יעור עיני חכמים". וכן הם הכניסו ניאוף במדינה, ועל ידי זה נתקלקל הריח. (ועיין במקום אחר בדבריני שעל ידי ניאוף נפגם הריח). על כן תראו לתקן את המדינה משלש עבירות אלו ולחפש אחרי האנשים הנ"ל ולגרשם. ואז, כשתתקנו שלש עבירות אלו, לא די שיתתקן הטעם והמראה והריח, כי אם גם הגנני שנאבד יוכל גם כן להימצא.

ועשו כן, והתחילו לתקן את המדינה משלש עבירות אלו, וחיפשו אחרי האנשים הנ"ל והיו תופסים את איזה אדם ושואלין אותו: מהיכן באת לכאן. עד שנתבררו אצלם האנשים של המלך האכזר הנ"ל וגרשו אותם, ותיקנו את המדינה מעבירות הנ"ל. בתוך כך נעשה רעש, אפשר אף על פי כן זה המשוגע, שהולך ואומר שהוא הגנני, וכל אחד מחזיק אותו למשוגע, וזורקין אחריו אבנים ומגרשין אותו, אפשר אף על פי כן אולי הוא הגנני באמת?! והלכו והביאו אותו לפניהם (היינו לפני אלו שישבו ותיקנו את המדינה, וגם הוא, היינו החרש שמספר כל זה, היה שם), ואמרתי: בודאי זה הוא הגנני באמת. (נמצא שנתתקן על ידו המדינה הזאת).

נמצא שיש לי הסכמה מאותו המדינה של עשירות, שאני חי חיים טובים, כי אני תיקנתי את המדינה הנ"ל כנ"ל, ועתה אני נותן לכם במתנה את החיים טובים שלי. ונעשה שם שמחה גדולה וחדוה רבה מאד.

(וכן כל הבעטלירש הנ"ל כולם חזרו ובאו על החתונה ונתנו במתנה לדרשה מה שבתחילה ברכו אותם שיהיו כמותם, ועכשיו נתנו זאת במתנה לדרשה).

הראשון נתן להם במתנה חיים ארוכים, והשני נתן להם במתנה חיים טובים.

[יום ג']

ביום השלישי חזרו ונזכרו הזוג הזה, והיו בוכים ומתגעגעים, איך לוקחין בכאן את הבעטליר השלישי, שהיה כבד פה.

בתוך כך והנה הוא בא ויאמר הנני.

ונפל עליהם ונשק אותם, ואמר להם גם כן כנ"ל. בתחלה ברכתי אתכם שתהיו כמוני, עתה אני נותן לכם במתנה לדרשה שתהיו כמוני, ואתם סבורים שאני כבד פה. אין אני כבד פה כלל, רק שהדבורים של העולם, שאינם שבחים להשם יתברך, אין בהם שלמות (ועל כן הוא נראה ככבד פה, כי הוא ככבד פה מאלו הדבורים של העולם, שאין בהם שלמות), אבל באמת אין אני כבד פה כלל. אדרבא, אני מליץ ודברן נפלא מאד, ואני יכול לדבר חידות ושירים (שקורין "לידער") נפלאים, עד שאין נמצא שום נברא בעולם, שלא ירצה לשמע אותי, ובאלו החידות והשירים שאני יודע, יש בהם כל החכמות, ויש לי הסכמה על זה מאותו האיש גדול, הנקרא איש חסד האמת.

(דער גרוסיר מאן, דער אמתיר איש חסד. בזה הלשון ספר רבנו זכרוננו לברכה.) ויש בזה מעשה שלמה, כי פעם אחת ישבו כל החכמים, וכל אחד התפאר בחכמתו. זה היה מתפאר שהמציא בחכמתו עשית ברזל, וזה התפאר במין מתכות אחר, וזה היה מתפאר שהמציא בחכמתו עשית

כסף, שהוא חשוב ביותר, וזה התפאר שהמציא עשית זהב, וזה היה מתפאר שהמציא כלי מלחמה, וזה היה מתפאר שהוא יודע לעשות אלו המתכות שלא מאלו הדברים שהם עושים מהם אלו המתכות, וזה היה מתפאר בחכמות אחרות, כי יש כמה דברים שהמציאו בעולם על ידי חכמות, כגון סאליטרע (חומר גלם לעשיית מתכות) ופילויר (חומר נפץ) וכיוצא בזה, והיה כל אחד מתפאר בחכמתו. ענה שם אחד ואמר: אני חכם יותר מכם, כי אני חכם כמו היום, ולא הבינו שם מה זה שאומר שהוא חכם כמו היום.

ואמר להם, כי כל החכמות שלהם יכולים לקבץ אותם ולא יהיו מהם רק שעה אחת, אף על פי שכל חכמה וחכמה היא נלקחת מיום אחר, כפי הבריאה שהיה באותו היום, כי כל החכמות הנ"ל הם הרכבות (ועל כן החכמה נלקחת מאותו היום שהיה בו אותו הבריאה שממנו ההרכבה). אף על פי כן יכולים על ידי חכמה לקבץ כל אלו החכמות בשעה אחת, אבל אני חכם כמו יום שלם (כל זה התפאר אותו החכם האחרון הנ"ל).

ענתי ואמרתי אליו (היינו זה הכבד פה הנ"ל אמר להחכם הנ"ל): כמו איזה יום.

(היינו כמו איזה יום אתה חכם). ענה ואמר (החכם הנ"ל): זה (היינו זה הכבד פה), הוא חכם ממני, מאחר ששואל כמו איזה יום, אבל כמו איזה יום שתרצו אני חכם. ועתה יקשה, מפני מה זה ששואל כמו איזה יום הוא חכם יותר ממנו, מאחר שהוא חכם כמו איזה יום שירצה. אך יש מעשה שלמה.

כי זה האיש חסד האמת הוא באמת איש גדול מאד, והוא (היינו זה הכבד פה), הולך ומקבץ כל החסדים של אמת ומביא אותם אל זה האיש חסד האמת, ועקר התהוות הזמן (כי הזמן בעצמו הוא נברא), הוא על ידי החסדים שלאמת, וזה הכבד פה הוא הולך ומקבץ כל החסדים של אמת, ומביא אותם אל זה האיש חסד האמת כנ"ל.

ויש הר, ועל ההר עומד אבן, ומן האבן יוצא מעין, וכל דבר יש לו לב, וגם העולם בכללו יש לו לב, וזה הלב של העולם הוא קומה שלמה עם פנים וידיים ורגלים וכו', אבל הצפרן של הרגל של אותו הלב של העולם הוא מלבב (בלשון אשכנז: "הארציקער") יותר מלב של אחר. וזה ההר עם האבן והמעין הנ"ל עומד בקצה אחד של העולם וזה הלב של העולם עומד בקצה אחר של העולם, וזה הלב הנ"ל עומד כנגד המעין הנ"ל וכוסף ומשתוקק תמיד מאד מאד לבוא אל אותו המעין בהשתוקקות גדול מאד מאד, וצועק מאד לבוא אל אותו המעין, וגם זה המעין משתוקק אליו.

וזה הלב יש לו שתי חלישות: אחת, כי החמה רודפת אותו ושורפת אותו (מחמת שהוא משתוקק ורוצה לילך ולהתקרב אל המעין), וחלישות השניה יש לו להלב מן גדל ההשתוקקות והגעגועים שהוא מתגעגע וכוסף תמיד ומשתוקק מאד בכלות הנפש אל אותו המעין וצועק וכו' כנ"ל, כי הוא עומד תמיד כנגד המעין הנ"ל וצועק: "נא גיוואלד" (ביטוי צעקה באידיש כמו "אהה") ומשתוקק אליו מאד כנ"ל, וכשצריך לנוח קצת שיהיה לו אריכות הרוח קצת (שקורין "אפ סאפיין" נשימת רווחה), אזי בא צפור גדול ופורש כנפיו עליו ומגן עליו מן החמה, ואז יש לו נוחה קצת, וגם אז בשעת נוחה הוא מסתכל גם כן כנגד המעין ומתגעגע אליו. אך מאחר שהוא מתגעגע אליו כל כך מפני מה אינו הולך אל המעין. אך כשרוצה לילך ולהתקרב אל ההר, אזי אינו רואה השפוע ואינו יכול להסתכל על המעין, ואם לא יסתכל על המעין אזי תצא נפשו, כי עקר חיותו הוא מן המעין, וכשעומד כנגד ההר אזי הוא רואה ראש השפוע של ההר ששם עומד המעין, אבל תכף כשילך ויתקרב אל ההר, אזי נעלם מעיניו ראש השפוע (וזה מובן בחוש), ואזי אינו יכול לראות את המעין, ואזי תצא נפשו חס ושלום, וכשזה הלב היה מסתלק חס ושלום, אזי יתבטל כל העולם כלו, כי הלב הוא החיות של כל דבר, ובודאי אין קיום בלא לב, ועל כן אינו יכול לילך אל המעין,

רק עומד כנגדו ומתגעגע וצועק כנ"ל.

וזה המעיין אין לו זמן, כי זה המעיין אינו בתוך הזמן כלל, אך עקר הזמן של המעיין הוא רק מה שהלב נותן לו במתנה יום אחד, וכשמגיע היום להיות נגמר ונפסק, ואזי כשיגמר היום לא יהיה זמן להמעיין ויסתלק חס ושלום, ואזי יסתלק הלב חס ושלום כנ"ל ויתבטל כל העולם חס ושלום כנ"ל, ואזי סומך לגמר היום, אזי מתחילים לטל רשות זה מזה, שקורין "גיזעגנין" (איחולים וברכות פרידה) ומתחילין לומר חידות ושירים (שקורין "לידער") נפלאים זה לזה (באהבה רבה והשתוקקות גדול מאד מאד).

וזה האיש חסד האמת הנ"ל יש לו השגחה על זה. וכשמגיע היום בסופו ממש להיות נגמר ונפסק, אזי זה האיש חסד האמת הוא נותן במתנה יום אחד להלב הנ"ל והלב נותן היום להמעיין, ואזי שוב יש זמן להמעיין. וכשזה היום הולך ממקום שהוא בא משם, אזי הוא הולך גם כן בחידות ושירים נפלאים מאד (שיש בהם כל החכמות).

ויש שנויים בין הימים, כי יש יום ראשון בשבוע ויום שני וכו', וכן יש ראשי חדשים וימים טובים. וכל הזמן שיש להאיש חסד שלאמת, הכל על ידי (היינו הכבד פה שמספר כל זה), כי אני הולך ומקבץ כל החסדים של אמת אשר מהם התהוות הזמן כנ"ל.

(ועל כן הוא חכם יותר, אפילו מהחכם הנ"ל, שהוא חכם כמו איזה יום שירצה, כי כל עקר הזמן והימים כלם נתהוים על ידו, היינו על ידי כבד פה, שהוא מקבץ החסדים של אמת אשר משם הזמן, ומביא אותם אל האיש חסד האמת, והוא נותן יום ללב, והלב נותן להמעיין, אשר על ידי זה נתקים כל העולם כלו. נמצא שעקר התהוות הזמן עם החידות ושירים, שיש בהם כל החכמות, הכל על ידי הכבד פה). נמצא שיש לי הסכמה מזה האיש חסד האמת, שאני יכול לומר חידות ושירים שיש בהם כל החכמות (כי כל הזמן עם החידות והשירים נתהוים על ידו כנ"ל), ועתה אני נותן לכם במתנה גמורה לדרשה שתהיו כמוני. ונעשה שם שמחה וחדוה גדולה מאד "הילוא גיטאן" (ביטוי שמחה):

[יום ד']

כשגמרו השמחה של אותו היום ולנו אחרי כן, בבקר חזרו הזוג כנ"ל והיו מתגעגעים וכו' אחרי הבעטליר שהיה צוארו עקם. בתוך כך והנה הוא בא ואמר הנני וכו'. בתחלה ברכתי אתכם שתהיו כמוני, עתה אני נותן לכם במתנה לדרשה שתהיו כמוני, ואתם סוברים שיש לי צואר עקם, אין צוארי עקם כלל. אדרבא, יש לי צואר שווה מאד; צואר יפה מאד, רק שיש הבלי עולם, ואני איני רוצה להוציא שום הבלי ורוח, שקורין "דוך" (נשיפת אויר החוצה) בהבלי עולם (ומחמת זה נדמה שצוארו עקם, כי הוא מעקם צוארו מהבלי עולם ואינו רוצה להוציא שום הבלי ורוח בהבלי עולם), אבל באמת יש לי צואר יפה מאד; צואר נפלא מאד, כי יש לי קול נפלא מאד, וכל מיני הקולות שבעולם, שהם קול בלא דבור, כלם אני יכול להוציאם בקולי, כי יש לי צואר וקול נפלא מאד.

ויש לי הסכמה על זה מאותה המדינה. כי יש מדינה שהם בקיאים מאד בחכמת הנגינה, (שקורין "מאזיקא"), וכלם עוסקים שם בחכמה זו, ואפילו בנים קטנים, ואין שם קטן שלא יוכל לנגן על איזה כלי שיר, והקטן שבאותו המדינה הוא חכם גדול במדינה אחרת באותו החכמה של נגינה, והחכמים והמלך שבאותו המדינה והקאפעלייש (מקהלות זמר), הם חכמים מפלגים מאד מאד באותו החכמה. פעם אחת ישבו החכמים שלאותו המדינה, והיה כל אחד מתפאר בנגינה שלו: זה היה מתפאר שהוא יודע לנגן על כלי שיר פלוני, וזה התפאר שיודע לנגן על כלי שיר פלוני, וזה

התפאר בכלי שיר פלוני, וזה היה מתפאר שיודע לנגן על כמה כלי שיר, וזה התפאר שיודע לנגן על כל כלי שיר, וזה התפאר שיכול לעשות בקולו כמו כלי שיר פלוני, וזה התפאר שיכול לעשות בקולו כמו כלי שיר פלוני, וזה התפאר שיכול לעשות בקולו כמו כלי שיר, וזה התפאר שיכול לעשות בקולו כמו תף ממש, (שקורין "פויק"), כאלו מכין בתף, וזה התפאר שיכול לעשות בקולו כאלו מורין בקני שרפה, שקורין "אורמאטיס" (תותחים). ואני הייתי גם כן שם. עניתי אני ואמרתי להם: קולי טוב יותר מקולות שלכם, והא ראייה: כי אם אתם חכמים כל כך בקול נגינה, אם כן הושיעו את אותן שתי מדינות. ואלו השתי מדינות הם רחוקים זה מזה אלף פרסאות, ובאלו שתי המדינות, כשמגיע הלילה, אין יכולים לישון, כי כשנעשה לילה, אזי מתחילים הכל להיות מיללים בקול יללה, אנשים ונשים וטף. אם היה מנח שם אבן היה נמוח, כי בלילה הם שומעים קול יללה מאד, ומחמת זה כלם מיללים, אנשים ונשים וכו', (וכן מתנהג בשתי המדינות), כי במדינה זו שומעים הקול יללה ומיללים הכל כנ"ל, וכן במדינה אחרת גם כן כן, ושתי המדינות הם רחוקים זה מזה אלף פרסאות, ועל כן אם אתם חכמים כל כך בנגינה אראה אם תוכלו להושיע את אותן שתי המדינות או שתוכלו לכוון לעשות את קולם (היינו שהם יכוננו להוציא קול מכוון כמו קול היללה הנשמע שם). ואמרו לו (היינו החכמים הנ"ל אמרו לזה שצוארו עקם): התוליד אותנו לשם. ואמר: הן, אני מוליד אתכם לשם. ונתעוררו כלם לילך לשם. והלכו ובאו לשם (היינו לאחת משתי המדינות הנ"ל). כשבאו לשם, כשהגיע הלילה היה כנ"ל, שהיו כלם מיללים מאד כנ"ל, וגם החכמים הנ"ל גם כן היו מיללים (וממילא ראו בודאי שאינם יכולים להושיע את אותן המדינות). ואמר להם (היינו זה שצוארו עקם אמר אל החכמים הנ"ל): על כל פנים תאמרו לי מהיכן בא זאת, שנשמע קול יללה הנ"ל כנ"ל. אמרו לו: ואתה יודע. השיב: אני יודע בודאי. כי יש שני צפרים: אחד זכר ואחת נקבה, והם רק זוג אחד בעולם, ונאבדה הנקבה והוא הולך ומחפש אותה, והיא מחפשת אותו, והיו מחפשים הרבה זה את זה עד שנתעו וראו שאין יכולים למצא אחד את חברו ונשארו עומדים ועשו להם קנים: זה הצפור עשה לו קן סמוך למדינה אחת משתי המדינות הנ"ל, ולא סמוך ממש, רק שבערך קול הצפור הוא סמוך, כי יכולים לשמע הקול של הצפור באותו המדינה ממקום שעמד שם ועשה לו קן. וכן היא עשתה לה גם כן קן סמוך למדינה השניה (היינו גם כן כנ"ל, שהוא סמוך מחמת שיכולים לשמע שם הקול כנ"ל), וכשמגיע הלילה, אזי אלו הזוג צפרים מתחילים כל אחד ואחת לילל בקול יללה גדולה מאד, כי כל אחד מילל על זוגו כנ"ל, וזהו הקול יללה שנשמע באלו שתי המדינות (אשר מחמת אותו הקול יללה כלם מיללים מאד, ואינם יכולים לישון), אך לא רצו להאמין זאת, ואמרו לו: התוליד אותנו לשם. ואמר: הן. (אני יכול להוליד אתכם לשם).

אך אין אתם יכולים לבוא לשם, כי כשתתקרבו לשם לא תוכלו לסבל את קול היללה, מאחר שגם כאן אין אתם יכולים לסבל ואתם מכרחים גם כן לילל כנ"ל, כשתגיעו לשם לא תוכלו לסבל כלל. וביום (אי אפשר לבוא לשם, כי ביום), אי אפשר לסבל השמחה שיש שם, כי ביום מתקבצים שם צפרים אצל כל אחד ואחת מהזוג הנ"ל, והם מנחמים ומשמחים את כל אחד ואחת מהזוג הנ"ל בשמחות גדולות מאד מאד ואומרים להם דברי תנחומין, שעדין אפשר שתמצאו זה את זה, עד שביום אי אפשר לסבל את גדל השמחה שיש שם. וקול הצפרים משמחים אותם אינו נשמע למרחוק, רק כשמגיעים לשם, אבל קול הזוג הנ"ל שמיללים בלילה, הוא נשמע למרחוק, ואי אפשר לבוא לשם מחמת זה כנ"ל.

אמרו לו (היינו החכמים הנ"ל אמרו לזה שצוארו עקם): ואתה יכול לתקן זאת. השיב: אני יכול לתקן זאת, כי אני יכול לעשות ולכוון כל הקולות שבעולם (היינו שכל מיני קולות שבעולם הוא יכול להוציאם בקולו ולכוון ממש כמו איזה קול שיהיה). גם אני יכול להשליך קולות, היינו כי אני יכול להשליך קול, שבכאן במקום שאני מוציא הקול, לא יהיה נשמע הקול כלל, רק ברחוק יהיה

נשמע שם הקול, ועל כן אני יכול להשליך את הקול של הצפורה, שיגיע סמוך למקום הצפור, וכן להשליך קול הצפור, שיגיע סמוך למקום הצפורה, ולהמשיכם יחד על ידי זה (ועל ידי זה יתקן כל הנ"ל). אך מי יאמין זאת? והוליד אותם לתוך איזה יער, ושמעו כמו אחד שפותח את הדלת וחוזר וסוגרו ונועלו בבריה, (שקורין "קלאמקא"), ונשמע קול ההכאה של (הקלאמקא). ומורה בקני שרפה, (שקורין "ביקס"), ושולח את הכלב לחטף (את הדבר שהיה מורה), והכלב היה מתחבט וגורר את עצמו בתוך השלג, (בלשון אשכנז: "גיגראזניט אין שנייא"). וכל זה שמעו אלו החכמים והסתכלו ולא ראו דבר. גם לא שמעו ממנו (היינו מן זה שצוארו עקם), שום קול כלל. (רק שזה שצוארו עקם היה משליך קולות כאלו, ועל כן שמעו אלו הקולות וממילא ראו שהוא יכול לעשות כל הקולות ולכונם ממש, וגם להשליך קולות, ועל כן יוכל לתקן את כל הנ"ל. ולא ספר יותר בזה הענין, ומובן שדלג בכאן). נמצא שיש לי הסכמה מאותו המדינה, שקולי נפלא מאד, ואני יכול לעשות כל מיני קולות שבעולם כנ"ל, ועתה אנינותן לכם זאת במתנה גמורה לדרשה, שתהיו כמוני. ונעשה שם שמחה גדולה וחדוה רבה מאד:

[יום ה']

ביום החמישי גם כן היו שמחים, וזכרו הזוג את הבעטליר שהיה לו חטוטר, (שקורין "הוקיר"), והיו מתגעגעים מאד איך לוקחים בכאן את אותו הבעטליר ההוקיר, כי אם היה הוא בכאן, היתה השמחה גדולה מאד. והנה הוא בא ואמר: הנני. הנה באתי על החתנה. ונפל עליהם וחבק ונשק אותם, ואמר להם: בתחלה ברכתי אתכם שתהיו כמוני, ועתה אני נותן לכם במתנה לדרשה, שתהיו כמוני, ואין אני בעל חטוטרות (היינו "הוקיר") כלל, רק אדרבא, יש לי כתפים כאלו, (שקורין "פלייציס"), שהם בחינת מועט מחזיק את המרבה, ויש לי הסכמה על זה. כי פעם אחת היה שיחה וספור, שהיו אנשים מתפארים עצמם בבחינה זו, שכל אחד ואחד היה מתפאר שיש לו בחינה זו של מועט מחזיק את המרבה, ומאחד מהם היו מחיכים ושוחקים ממנו, והשאר, שהתפארו בבחינה זו של מועט מחזיק את המרבה, נתקבלו דבריהם, אבל בחינת מועט מחזיק את המרבה שיש לי הוא גדול מכלם.

כי אחד מהנ"ל התפאר שהמח שלו הוא בחינת מועט מחזיק את המרבה, כי הוא נושא במח שלו אלפים ורבות אנשים עם כל ההצטרפות שלהם (וכל התנהגות שלהם), וכל ההיות והתנועות שלהם, הכל כאשר לכל הוא נושא במחו, ועל כן הוא מועט מחזיק את המרבה, כי מחו נושא כל כך אנשים עם וכו' כנ"ל. ושחקו ממנו ואמרו, כי האנשים אינם כלום והוא אינו כלום.

ונענה אחד ואמר: אני ראיתי מועט מחזיק את המרבה כזה. כי פעם אחת ראיתי הר שהיה מנח עליו הרבה זבל וטנוף, והיה חדוש אצלי מהיכן בא על הר הזה כל כך זבל וטנוף. והיה שם אדם אחד אצל אותו ההר ואמר: כל זה ממני, כי אותו האדם היה יושב שם אצל אותו ההר, והשליך שם תמיד על אותו ההר זבל ופרש שלו מאכילה ושתייה שלו, וטנף שם, עד שעל ידו נתרבה הזבל והטנוף שם על אותו ההר. נמצא שזה האיש הוא מועט מחזיק את המרבה, כי על ידו נתרבה הזבל כל כך. (כן הוא בחינת מועט מחזיק את המרבה של האיש הנ"ל, שהתפאר במחו שמחזיק כמה אנשים כנ"ל).

ואחד התפאר שיש לו בחינת מועט מחזיק את המרבה, כי יש (לו) חתיכת מדינה שהיא מוציאה פרות הרבה, ואחר כך, כשמחשבין את הפרות שהוציאה המדינה, רואין שהמדינה אינה מחזקת מקום כל כך כמו הפרות, כי אין בה מקום כלכך להחזיק כל כך פרות, נמצא שהיא בחינת מועט מחזיק את המרבה. והוטבו דבריו, כי באמת בודאי הוא בחינת מועט מחזיק את המרבה.

ואחד אמר שיש (לו) פרדס נפלא מאד, שיש שם פרות וכו', ונוסעים לשם כמה וכמה בני אדם ושררות, כי הוא פרדס נאה מאד, ובקיץ נוסעים לשם כמה בני אדם ושררות לטיל שם, ובאמת אין בהפרדס מקום כל כך שיחזיק כל כך אנשים, ועל כן הוא מועט מחזיק את המרבה, והוטבו דבריו גם כן. ואחד אמר שהדבור שלו הוא בחינת מועט מחזיק את המרבה, כי הוא בעל סוד שקורין "סעקרטעיר" (מזכיר) אצל מלך גדול, ובאין אצלו כמה וכמה בני אדם: זה בא עם שבחים להמלך, וזה בא עם בקשות, וכיוצא בזה, ובודאי אי אפשר להמלך לשמע את כלם, ואני יכול לקבץ את כל דבריהם בתוך איזה דבורים מועטים ולספר לפני המלך אלו הדבורים מועטים, ויהיה כלול בהם כל השבחים והבקשות שלהם וכל דבריהם כלם בתוך איזה דבורים מועטים שלי. נמצא שהדבור שלי הוא מועט מחזיק את המרבה.

ואחד אמר שהשתיקה שלו היא בחינת מועט מחזיק את המרבה, כי יש עליו מקטרגים הרבה, ובעלי לשון הרע שמלשינים עליו הרבה מאד, וכל מה שמלשינים ודוברים ומקטרגים עליו בלשון הרע הרבה, הוא בשתיקתו מתרץ הכל על ידי מה שהוא שותק לבד (כי הוא עושה רק איזה שתיקה, והוא תרוץ על הכל). נמצא ששתיקתו הוא מועט מחזיק את המרבה.

ואחד אמר שהוא בחינת מועט מחזיק את המרבה, כי יש עני אחד והוא סגי נהור (עיוור), והוא (היינו העני), גדול מאד, והוא (היינו זה שהתפאר וספר זאת), קטן לגמרי, ומוליך אותה, היינו שזה שהתפאר בזה הוא קטן ומוליך את העני הסגי נהור, שהוא גדול מאד. נמצא שהוא מועט מחזיק את המרבה, כי הסגי נהור היה יכול להחליק והיה יכול לפל והוא מחזיק אותו על ידי שמוליכו, ועל כן הוא מועט מחזיק את המרבה, כי הוא קטן ומחזיק את הסגי נהור הגדול כנ"ל.

ואני (היינו זה ההוקיר שמספר כל זה), הייתי גם כן שם ואמרת: האמת הוא שיש לכם בחינת מועט מחזיק את המרבה, ואני יודע כל מה שכונתם בדברכם (היינו שהוא יודע כונת כל הנ"ל, שהתפארו בבחינת מועט מחזיק את המרבה שלהם), וזה האחרון שהתפאר שהוא מוליך את הסגי נהור הגדול, הוא גדול מכלכם, אבל אני למעלה למעלה מכלכם בכלל, כי זה שהתפאר שהוא מוליך את הסגי נהור הגדול, כונתו שהוא מוליך את גלגל הירח, שהוא בחינת סגי נהור, כי אין לה אור מעצמה כלל, ולית לה מגרמה כלום, והוא (היינו זה שהתפאר בזה), מוליך את הירח, אף על פי שהוא קטן וגלגל הירח גדול מאד, והוא קיום כל העולם, כי העולם צריך את הירח. נמצא שהוא בחינת מועט מחזיק את המרבה באמת. אבל בחינת מועט מחזיק את המרבה שיש לי הוא למעלה מכלם בכלל. והא ראייה:

כי פעם אחת היו כת אחת שהיו חוקרים, באשר שכל חיה יש לה צל מיחד, שבזה הצל דיקא היא רוצה לנוח שם, וכן יש צל מיחד לכל חיה וחיה, כי כל חיה וחיה בוחרת לה איזה צל, ובאותו הצל דיקא היא רוצה לשכן שם כפי הצל המיוחד לה, וכן יש לכל עוף ועוף ענף מיחד, שבאותו הענף דיקא היא רוצה לשכן. ועל כן חקרו אם יכולים למצא אילן כזה, אשר בצלו ישכנו כל החיות, שכל החיות יהיו בוחרים ויתרצו לשכן בצל אותו האילן, ועל ענפיו (של אותו האילן), ישכנו כל צפרי שמיא. וחקרו שנמצא אילן כזה, ורצו לילך לשם אל אותו האילן, כי הענג המפלא שיש שם אצל אותו האילן אין לשער, כי יש שם כל העופות וכל החיות, ושם אין שום הזק משום חיה, וכל החיות וכו' מערבים שם, וכלם משחקים שם, ובודאי הוא תענוג מפלג מאד להיות שם אצל אותו האילן. וחקרו לאיזה צד צריכים לילך לבוא אל אותו האילן, ונפל מחלקת ביניהם על זה, ולא היה מכריע ביניהם, כי זה אמר שצריכים לילך לצד פלוני למזרח, וזה אמר למערב, וזה אמר לכאן וזה אמר לכאן וכו', עד שלא היו יכולים להכריע לאיזה צד צריכים לילך לבוא אל אותו האילן.

ובא חכם אחד ואמר להם: למה אתם חוקרים באיזה צד לילך אל האילן. חקרו מתחלה מי ומי

האנשים שיכולים לבוא אל אותו האילן, כי אל אותו האילן לאו כל אדם יכול לבוא אצלו, כי אם מי שיש לו המדות של האילן, כי זה האילן יש לו שלשה שרשים: שרש אחד הוא אמונה, והשני הוא יראה, והשלישי הוא עניויות, ואמת הוא גוף האילן, ומשם יוצאים ענפים, ועל כן אי אפשר לבוא אל האילן, כי אם מי שיש בו מדות הללו הנ"ל.

ואלו הכת הנ"ל היה ביניהם אחדות גדול מאד, ולא רצו להתפרד זה מזה, שקצתם ילכו אל האילן וקצתם ישארו, כי לא היו כלם ראויים לבוא אל האילן, כי לא נמצא ביניהם, כי אם קצתם שהיו בהם מדות הנ"ל, אבל השאר לא היו בהם אלו המדות, ועל כן נתעכבו כלם, עד שיהיו יגיעים וטורחים שאר אנשי הכת הנ"ל, עד שיהיו בהם גם כן המדות הנ"ל, כדי שיהיו כלם ראויים לבוא אל האילן. וכן עשו, ויגעו וטרחו, עד שבאו כלם לאלו המדות הנ"ל, ואזי, כשבאו כלם לאלו המדות הנ"ל, אזי באו כלם על דעת אחת והסכימו כלם על דרך אחד לילך באותו דרך אל האילן הנ"ל, והלכו כלם. והלכו איזה זמן, עד שהיו רואים (מרחוק), את האילן. והסתכלו וראו, והנה אין האילן עומד במקום כלל, כי אין לאילן מקום כלל, ומאחר שאין לו מקום, איך אפשר לבוא אליו.

ואני, (היינו זה ההוקיר), הייתי גם כן שם עמהם, ואמרתי להם: אני יכול להביא אתכם אל האילן, כי זה האילן אין לו מקום כלל, כי הוא למעלה מהמקום לגמרי, ובחינת מועט מחזיק את המרבה הוא עדין במקום, כי על כל פנים יש לו מקום מועט, רק שהוא מועט מחזיק את המרבה, אבל עדין יש לו מקום מועט על כל פנים. ובחינת מועט מחזיק את המרבה שיש לי, (היינו לבעל החטוטרות), היא בחינת סוף המקום לגמרי, שמשם ולמעלה אין מקום כלל. על כן אני יכול לשא את כלכם אל האילן, שהוא למעלה מהמקום לגמרי. (כי זה בעל החטוטרות הוא כמו בחינת ממצע בין המקום ובין למעלה מן המקום לגמרי, כי יש לו בחינה עליונה של בחינת מועט מחזיק את המרבה, שהיא בחינת סוף המקום ממש, שמשם והלאה אין נמצא תבת מקום כלל, כי משם ולמעלה היא בחינת למעלה מן המקום לגמרי, ועל כן הוא יכול לשא אותם מתוך המקום לבחינת למעלה מן המקום, והבין). ולקחתי אותם, ונשאתי אותם לשם, אל האילן הנ"ל. נמצא שיש לי הסכמה מהנ"ל, שיש לי בחינה עליונה של מועט מחזיק את המרבה. (בשביל זה היה נדמה כבעל חטוטרות, כי הוא נושא עליו הרבה, כי הוא בחינת מועט מחזיק את המרבה כנ"ל). ועתה אני נותן לכם זאת במתנה, שתהיו כמוני. ונעשה שם שמחה גדולה וחדוה רבה מאד.

[יום ז']

ביום הששי היו גם כן שמחים, והיו מתגעגעים איך לוקחין בכאן את אותו שהיה בלא ידיים. והנה הוא בא ואמר: הנני. הנה באתי אצלכם על החתנה, ואמר להם גם כן כנ"ל, ונשק אותם ואמר להם: (אתם סבורים שאני בעל מום בידי), אין אני בעל מום כלל על ידי, רק באמת יש לי כח בידי, רק שאין אני משתמש עם הכח שבידי בזה העולם, כי אני צריך את הכח לענין אחר. ויש לי הסכמה על זה מן המבצר, (שקורין "שלאס"), של מים (פון דעם וואשיריקן שלאס). כי פעם אחת ישבנו יחד איזה אנשים, והיה כל אחד ואחד מתפאר בכח שבידיו. זה התפאר שיש לו גבורה זו בידי, וזה התפאר שיש לו גבורה פלזנית בידי, וכן כל אחד התפאר בגבורה שיש לו בידי.

(היינו) כי אחד היה מתפאר שיש לו כח וגבורה כזו בידי, שכשהוא מורה חץ הוא יכול לחזור ולמשכה אליו, כי יש לו כח כזה בידי, שאף על פי שהורה כבר החץ, עדין יכול להחזירה, לחזור ולמשכה אליו. ושאלתי אותו: איזה חץ אתה יכול להחזיר. כי יש עשרה מיני חצים; כי יש עשרה מיני סמים, היינו כי כשרוצין לירות חץ, מושחין אותה באיזה סם. ויש עשרה מיני סמים, שכשמושחין אותה בסם זה, היא מזקת כך, וכשמושחין בסם שני היא מזקת יותר. וכן יש עשרה

מיני סמים, שכל אחד גרוע יותר (היינו שמזיק יותר), וזהו בעצמו עשרה מיני חצים, כי החצים הן מין אחד, רק מחמת שנוי הסמים שמושחין את החץ בהם, שהם עשרה מינים כנ"ל, על כן נקראים עשרה מיני חצים, ועל כן שאל אותו איזה מין חץ אתה יכול להחזיר. גם שאל אותו אם קדם שהגיע החץ לאותו שזרקה לו הוא יכול להחזירה, ואם גם אחר שהגיעה החץ עדין יכול להחזירה. ועל זה השיב: אפילו כשהגיע החץ עדין אני יכול להחזירה. אך איזה מין חץ הוא יכול להחזיר וכו' כנ"ל השיב: מין חץ פלוני הוא יכול להחזיר. אמרתי לו (היינו זה שהוא בלא ידיים, שמספר כל זה, אמר לזה שהתפאר בענין החץ כנ"ל): אם כן, אין אתה יכול לרפאות את הבת מלכה, מאחר שאין אתה יכול לחזור ולמשך כי אם מין חץ אחד, על כן אין אתה יכול לרפאות את הבת מלכה.

אחד היה מתפאר שיש לו כח כזה בידיו, שאצל מי שהוא לוקח ומקבל ממנו, הוא נותן לו. (פרוש, שבזה בעצמו שהוא לוקח ומקבל, בזה הוא נותן, כי קבלתו היא נתינה). וממילא הוא בעל צדקה. ושאלתי אותו; איזה צדקה הוא נותן. כי יש עשרה מיני צדקה. השיב, שהוא נותן מעשר. אמרתי לו: אם כן, אין אתה יכול לרפאות את הבת מלכה, כי אין אתה יכול כלל לבוא למקומה, כי אין אתה יכול לכנס כי אם בחומה אחת (במקום שהיא יושבת שם), ועל כן אינך יכול לבוא למקומה.

אחד התפאר שיש לו כח כזה בידיו, כי יש ממנים בעולם, וכל אחד צריך חכמה, ויש לו כח בידיו, שעל ידי ידיו הוא יכול לתן להם חכמה, על ידי שמסמך אותם בידיו. שאלתי אותו: איזה חכמה אתה יכול לתן בידך. כי יש עשרה קבין חכמה. השיב: חכמה פלונית. אמרתי לו: אם כן, אין אתה יכול לרפאות את הבת מלכה, כי אין אתה יודע הדפך שלה, כי אינך יכול לידע כי אם דפק אחד, כי יש עשרה מיני דפקים. (ואתה אינך יכול לידע כי אם דפק אחד, מאחר שאינו יכול לתן בידיו רק חכמה אחת).

אחד התפאר שיש לו כח כזה בידיו, כשיש רוח סערה הוא יכול לעכבו בידיו ולעשות בידיו לרוח משקל, שיהיה הרוח במשקל כראוי. שאלתי אותו: איזה רוח אתה יכול לאחו בידך, כי יש עשרה מיני רוחות. השיב: רוח פלוני. אמרתי לו: אם כן, אין אתה יכול לרפאות את הבת מלכה, כי אינך יכול לנגן לפניה כי אם נגון אחד, כי יש עשרה מיני נגינה, והנגינה היא הרפואה שלה, ואתה אינך יכול לנגן כי אם נגון אחד מהעשרה הנ"ל. ענו ואמרו הם: מהו היכלת שלך. השיב: אני יכול מה שאין אתם יכולים, היינו כל התשעה חלקים הנ"ל (מכל הנוכר לעיל), שאין אתם יכולים אני יכול הכל. כי יש מעשה:

כי פעם אחת חשק מלך אחד בבת מלכה והשתדל בתחבולות לתפסה, עד אשר עלתה בידו ותפסה. פעם אחת חלם לו לאותו המלך, שהיא עמדה עליו והרגה אותו, והקיץ ונכנס החלום בלבו, וקרא לכל פותרי החלומות, ופתרו לו כפשוטו; שיתקים החלום כפשוטו, שהיא תהרג אותו. ולא יכל המלך לתת עצה לנפשו מה לעשות לה: יהרג אותה צר לו. ישלחה מעל פניו, זה חרה לו, כי איש אחר יקחנה, וזה חרה לו מאד, כי הוא השתדל אחריה כל כך, ועתה תבוא ליד אחר. וגם אם ישלחה ותבוא ליד אחר, עתה בודאי יכול להתקים החלום שהיא תהרג אותו, מאחר שהיא אצל אחר. יחזיקה אצלו הוא מתירא מחמת החלום כנ"ל. ולא ידע המלך מה לעשות לה. בין כך נתקלקל האהבה שלה אצלו קצת קצת מחמת החלום, ובכל פעם נתקלקל יותר ויותר. וכן היא, גם היא נתקלקל גם כן האהבה אצלה בכל פעם יותר ויותר, עד שנעשה אצלה שנאה עליו, וברחה מפניו.

ושלח המלך אחריה לבקשה, ובאו והגידו לו שהיא נמצאת אצל המבצר של מים, כי יש מבצר של מים, ושם הם עשר חומות, זו לפנים מזו, וכלן של מים, וגם הקרקע שהולכין עליה שם בתוך המבצר היא גם כן של מים. וכן יש שם אילנות ופרות, הכל של מים. ויפי המבצר וגדל החדוש של

זה המבצר אין צרך לספר, כי בודאי הוא חדוש נפלא מאד, מאחר שהוא מבצר של מים. ולכנס בתוך זה המבצר אי אפשר, כי יהיה נטבע במים מי שיכנס בו, מאחר שהוא כלו של מים. והבת מלכה הנ"ל, כשברחה, באתה עד אותו המבצר, והיתה הולכת שם סביב אותו המבצר של מים, והגידו למלך שהיא הולכת שם סביב אותו המבצר כנ"ל.

והלך המלך וחילו לתפסה. כשראתה זאת הבת מלכה, ישבה עצמה שתרוץ לתוך המבצר, כי היא רוצה יותר לטבע במים משיתפס אותה המלך ותהיה אצלו, וגם אולי אף על פי כן תנצל ותוכל לכנס לתוך המבצר של מים הנ"ל. כשראה המלך כך, שהיא בורחת אל המים, אמר: מאחר שהוא כן, על כן צוה לירות אותה, ואם תמות תמות. והיו מורים אותה, והגיעו אליה כל העשרה מיני חצים שמשוחים בעשרה מיני סמים כנ"ל, והיא ברחת לתוך המבצר הנ"ל, ונכנסה לתוכו, ועברה דרך השערים של החומות של מים, כי יש שם שערים באלו החומות של מים הנ"ל, והיא עברה ונכנסה לתוך כל העשרה חומות של המבצר של מים, עד שבאתה לפנים, ונפלה שם ונשארה חלשות.

ואני רופא אותה (היינו זה שהוא בלא ידיים הנ"ל). כי מי שאין בידו כל העשרה מיני צדקות הנ"ל אינו יכול לכנס לתוך כל העשרה חומות הנ"ל, כי יטבע שם במים, והמלך וחילו הנ"ל רדפו אחריה ונטבעו במים, ואני יכול לכנס לתוך כל העשרה חומות של מים הנ"ל. ואלו החומות של מים הם גלי הים, שעמדו כחומה, והרוחות הם מעמידים גלי הים ומנשאין אותם. ואלו הגלים, שהם העשרה חומות הנ"ל, הם עומדים תמיד שם, אך הרוחות הם המעמידין ומנשאין את הגלים, ואני יכול לכנס לתוך כל העשרה חומות כנ"ל, ואני יכול לחזור ולמשך ממנה, היינו מן הבת מלכה הנ"ל, כל העשרה מיני חצים, ואני יודע כל העשרה מיני דפקין על ידי העשר אצבעות, כי בכל אצבע ואצבע מעשרה אצבעות יודעין דפק מיחד מהעשרה מיני דפקין, ואני יכול לרפאות אותה על ידי כל העשרה מיני נגינה, ועל כן אני רופא אותה. נמצא שיש לי כח כזה בידי כנ"ל, ועתה אני נותן לכם זאת במתנה. ונעשה שם שמחה גדולה וחדוה רבה מאד:

[הערות]

זאת המעשה קשה לי מאד לספר, אך מאחר שהתחלתי לספרה, אני מכרח לגמרה. בזאת המעשה, אין שום תבה שלא יהיה בה כוונה, ומי שבקי בספרים יוכל להבין קצת רמזים. והנה, ענין החצים הנ"ל, שיש לו כח בהידים להחזיר החצים כנ"ל, זה בחינת: "ותאחז במשפט ידי" וכמו שפרש רש"י "בשר ודם זורק חץ ואינו יכול להחזירה, והקדוש ברוך הוא זורק חץ ומחזירה." ובחינת הצדקה הנ"ל, שהיא כנגד החומות של מים שהם גלי הים, זה בחינת: "ואצדקתך כגלי הים." והרוח הנ"ל שיכול לאחז בידיו, זה בחינת: "מי אסף רוח בחפניו" [שזה בחינת נגינה כמבאר במקום אחר] ועשרה מיני נגינה, ועשרה מיני דפקין זה מבאר כבר.

כל זה שמענו בפרוש, אך מי ומה ואימת, זה עמק עמק. הינו שגוף ענין המעשה, מי הם כל הנ"ל, ומה הוא ואימת היה כל הנ"ל, זה עמק מלהשיג גמר המעשה, הינו מה שהיה ביום השביעי, הינו ענין הקבצן שהיה בלא רגלים, וגם סיום התחלת המעשה מענין המלך הנ"ל לא זכינו לשמעה, ואמר שלא יספרה עוד, והוא הפסד גדול, כי לא נזכה לשמעה עוד עד שיבוא משיח במהרה בימינו אמן.

גם אמר: אלו לא ידעתי שום ענין אחר, כי אם זאת המעשה, היה גם כן חדוש גדול מאד! כך אמר בפרוש. כי זאת המעשה היא חדוש נפלא מאד ויש בה מוסר הרבה מאד, ותורה הרבה, כי יש בה כמה תורות. גם מדברת מהרבה צדיקים קדמונים, מדוד המלך, עליו השלום, כי דוד המלך, עליו השלום, עמד בקצה הארץ וצעק אל המעין היוצא מן האבן שעל ההר, כנ"ל כמו שכתוב: "מקצה

הָאָרֶץ אֵלֶיךָ אֶקְרָא, בְּעֶטֶף לְבִי בְּצוּר יְרוּם מִמֶּנִּי תִנְחַנֵּי.”

[כל זה שמענו מפיו בפרוש. והמובן מדבריו כי דוד המלך, עליו השלום, הוא בחינת לב כמוכא ועליו מרמז במעשה ענין הלב של העולם, שעומד בקצה הארץ כנגד המעון, וצועק ומשתוקק אליו תמיד וכו'. ועדין הדברים סתומים אשרי מי שיזכה להשיג סודות המעשה]

ענין דוד המלך והמקרא הנ"ל מקצה הארץ. שְׁמַרְמֵזוּ בְּהַמְעֵשָׂה, זה שיך ליום שלישי כי שם מדבר מענין הלב והמעון עין שם ותראה נפלאות איד בכל ענין מרמז דברים נפלאים. ובגדלת נוראות מעשה זו אי אפשר לדבר כלל, כי היא עולה על כלם אשרי אשרי מי שיזכה אפילו בעולם הבא לידע בה קצת קצת. ומי שיש לו מח בקדקדו, תסמר שערות בשרו ויבין קצת גדלת הבורא יתברך וגדלת הצדיקים האמתיים, כשיסתכל היטב במעשה נוראה הזאת אשר לא ישמע כזאת.

ענין פסוק מקצה הארץ הנ"ל ששיך להמעשה של יום שלישי כנ"ל זה שמעתי מפרש מפיו הקדוש והנורא, זכרונו לברכה. עוד ראה זה מצאתי אחר כך שרב דברי הקפיטל תהלים שכתוב שם זה הפסוק, שהוא קפיטל ס"א, רבו בכלו מבאר שם רמזי סודות נשגבות של המעשה של יום שלישי הנ"ל. "ימים על ימי מלך תוסיף" וכו', כי הוא צריך תמיד שיוסיפו לו ימים על ימיו וכו' וכו'. ל. חסד ואמת מן ינצרוהו זהו איש חסד האמת וכו' כי כל הזמן והימים נעשה על ידי האיש גדול, שהוא איש חסד האמת וכו', כנ"ל שם במעשה הנ"ל והוא נותן ומוסיף בכל פעם, ימים על ימי מלך, שהוא הלב הנ"ל שהוא בחינת דוד המלך, עליו השלום, כנ"ל. וזהו ינצרוהו, כי הוא שומר ונוצר שתכף כשמוגיע סמוך מאד שישתלק היום, ואז היה מסתלק המעון, והלב, וכל העולם בל, חסד ושלוש אזי איש חסד האמת נוצר ושומר זאת, ובא נותן יום להלב וכו'. וזהו: "כן אומר שמה לעד לשלמי נדרי יום יום" כי כל יום יום שהוא נותן לו, הוא בא בזמירות ושרות וכו' כנ"ל אהסה בסתר כנפיך סלה, כי כשהלב הנ"ל צריך לנוח בא צפור גדול ופורש כנפיו עליו וכו' וזהו אהסה בסתר כנפיך וכו'.

שיך ליום ראשון, ענין הזקנים שהתפארו כל אחד ואחד מה שהוא זוכר, שזה זוכר אפילו כשתחבו לו את הטבור וכו', וזה היה הזקן הקטן שבכלם וכו'. אמר רבנו זכרונו לברכה, שבגמרא איתא מעין זה: ששמואל התפאר עצמו שהוא זוכר את כאב המילה וכו' עין שם.

מי יפאר מי יספר מי יוכל להעריך. מי יוכל לשער אפס קצה אחד מאלפי אלפים ורבי רבבות מהתנוצצות קצת רמזי פלאי פלאות מסודות נוראות ונשגבות מאד מאד של המעשה הנוראה הזאת אשר היא מלאה סודי סודות מתחלה ועד סוף, ומשכיל על דבר ימצא טוב התנוצצות איהו רמזים לפי ערכו.

מזי בעטלערס

איך וועל אייך דערציילן. ווי אזוי מען איז אמאל פריילעך געווען.

מעשה אמאל איז געווען א מלך, דער מלך האט געהאט א בן יחיד, האט דער מלך געוואלט אפגעבן די מלוכה זיין זון בחייו (דהיינו פאר זיין לעבן). האט ער געמאכט א גרויסן באל. און ווען דער מלך מאכט א באל איז בודאי זייער פריילעך. בפרט היינט, וואס ער האט אפגעגעבן די מלוכה זיין זון ביים לעבן, איז א וודאי געווען זייער א גרויסע שמחה. און סע איז דארט געווען אויף דעם באל אלע שרי מלוכה. און אלע דוכסים און אלע שררות. און מען איז זייער פריילעך געווען אויף דעם באל. און די מדינה האט אויך הנאה געהאט פון דעם וואס דער מלך גיט אפ די מלוכה זיין זון ביים לעבן. ווארן סע איז א גרויסער כבוד דעם מלך. און סע איז דארט זייער א שמחה געווען. און סע איז דארט געווען אלערליי זאכן פון שמחה. קאפעלייעס און קאמעדייעס און דעסע

גלייכן, און אלדינג וואס סע ניצט נאר צו שמחה, איז אלץ דארט געווען אויף דעם באל. אז זיי זענען שוין זייער פריילעך געווארן, האט זיך דער מלך אויפגעשטעלט, און האט געזאגט צום זון, באַשר איד בין אַ שטערן זעט, זע איד אז דו וועסט אמאל אראפ פון דער מלוכה, בָּכּוּ זאַלסטו זען אז דו זאַלסט נישט האבן קיין עצבות, (דהיינו קיין טרויעריקייט) אז דו וועסט אראפ פון דער מלוכה, נאר דו זאַלסט פריילעך זיין. און אז דו וועסט פריילעך זיין וועל איד איד פריילעך זיין, אפילו אז דו וועסט האבן עצבות, וועל איד איד פריילעך זיין, וואס דו ביסט קיין מלך נישט, ווארן דו קערסט זיך קיין מלך נישט צו זיין, ווארן דו ביסט זיך נישט פריילעך. (כלומר אז דו ביסט אזוי א מענטש וואס דו קאנסט דיך נישט דערהאלטן אז דו זאַלסט תמיד פריילעך זיין אפילו אז דו גייסט אראפ פון דער מלוכה, קערסטו נישט זיין קיין מלך) לושמיר אז דו וועסט פריילעך זיין, וועל איד משונה פריילעך זיין.

האט דער בן מלך אפגענומען די מלוכה זייער שארף. און ער האט זיך געמאכט שרי מלוכה. און האט געהאט דוכסים און שרים און חיל. און דער בן מלך איז געווען א חכם, און ער האט זייער ליב געהאט חכמה. און סע איז ביי אים געווען גרויסע חכמים. און ווער סע איז צו אים געקומען מיט פּעס אַ חכמה, איז ער ביי איהם זייער חשוב געווען. און ער פלעגט זיי געבן גרויס כבוד און עשירות פאר דער חכמה. וואס איטלעכער האט געוואלט האט ער אים געגעבן. איינער האט געוואלט געלט, האט ער אים געגעבן געלט. איינער האט געוואלט כבוד, האט ער אים געגעבן כבוד. אלץ פאר דער חכמה. און מחמת סע איז ביי אים זייער חשוב געווען חכמה. האבן זיי זיך אלע גענומען צו חכמה, און די גאנצע מדינה האט עוסק געווען אין חכמות. ווארן דער האט געוואלט געלט, פדי ער זאל נעמען געלט דערפאר. און דער האט געוואלט חשיבות און כבוד. און מחמת זיי האבן אלע עוסק געווען נאר אין חכמות. איבער דעם האבן זיי דארט אין דער מדינה פארגעסן תכסיסי מלחמה (כלומר ווי אזוי א מלחמה צו פירן) ווארן זיי האבן אלע עוסק געווען נאר אין חכמות. ביז דער קלענסטער פון דער מדינה. איז געווען דער גרעסטער חכם אין א אנדערע מדינה. און די חכמים פון דער מדינה זענען געווען זייער ווילד גרויסע חכמים. ומחמת די חכמות, זענען די חכמים פון דער מדינה אריינגעפאלן אין אפיקורסות אריין. און האבן דעם בן מלך איד אריינגעצויגן אין אפיקורסות אריין. לושמיר דעם פראסטן עולם האט דאס נישט געשאט, זיי זענען נישט אריינגעפאלן אין דעם אפיקורסות אריין. ווארן סע געווען א גרויס טיפקייט אין זייער חכמה פון די חכמים. האט דער פראסטער עולם נישט געקאנט אריינגיין אין זייערע חכמות. איבער דעם האט עס זיי נישט געשאט. נאר די חכמים און דער בן מלך זענען אפיקורסים געווארן.

און דער בן מלך מחמת סע איז אין אים געווען טוב, ווארן ער איז געבוירן געווארן מיט טוב, און ער האט געהאט גוטע מדות. פלעגט ער זיך צו דערמאנען אלע מאל, וואו בין איד אין דער וועלט. וואס טו איד. און פלעגט זייער א גרויסן קרעכץ טאן, און פלעגט זייער זיפצן דרויף. ער פלעגט זיך דערמאנען, וואס טייטש איד זאל פארגיין אין אזוינע זאכן, וואס טוט זיך מיט מיר, וואו בין איד אין דער וועלט, און פלעגט זייער זיפצן. לושמיר תיכף ווי באלד ער האט אנגעהויבן צו ניצן מיט זיין שכל, איז ווידער ביי אים שטארק געווארן די חכמות פון אפיקורסות. און אזוי איז געווען כמה פעמים, וואס ער פלעגט זיך אלץ צו דערמאנען וואו איז ער אין דער וועלט, וואס טוט ער וכו' כנ"ל. און פלעגט קרעכצן און זיפצן. נאר תיכף ווי ער האט אנגעהויבן צו ניצן מיט דעם שכל, איז ביי אים ווידער שטארק געווארן דאס אפיקורסות כנ"ל.

ויהי היום. און סע געווען א בריחה אין א מדינה. זענען זיי אלע צולאפן געווארן. ווי זיי זענען

אנטלאפן געווארן, זענען זיי געגאנגען דורך א וואלד. האבן זיי דארט פארלוירן צוויי קינדער, א זכר און א נקבה. איינער האט פארלוירן א זכר, און איינער האט פארלוירן א נקבה. און זיי זענען נאך געווען קליינע קינדער. פון פיר פינף יאר. די קינדערלעך האבן נישט געהאט וואס צו עסן, האבן זיי געשריגן און געוויינט, ווארן זיי האבן נישט געהאט וואס צו עסן. דערווייל איז צו זיי אנגעקומען א בעטלער, ער איז געגאנגען מיט די טארבעס. האבן די קינדער אנגעהויבן טשעפען זיך צו אים, און צו טולען זיך צו אים. האט ער זיי געגעבן ברויט, האבן זיי געגעסן. האט ער זיי געפרעגט, פון וואנעט קומט איר אהער. האבן זיי אים געענפערט מיר ווייסן ניט, ווארן זיי זענען געווען קליינע קינדער.

האט ער אנגעהויבן אוועק צו גיין פון זיי. האבן זיי אים געבעטן, אז ער זאל זיי נעמען מיט זיך, האט ער זיי געזאגט דאס וויל איך נישט, אז איר זאלט גיין מיט מיר. דערווייל האבן זיי א קוק געטאן, איז דער בעטלער בלינד. איז ביי זיי א חידוש געווען, אז ער איז בלינד, ווי אזוי ווייסט ער צו גיין (און צום אמת, איז דאס אליין א חידוש, וואס די קינדער איז דאס קשה געווען. ווארן זיי זענען זיך קליינע קינדער געווען. לויטער זיי זענען געווען קלוגע קינדער, איבער דעם איז דאס ביי זיי א חידוש געווען) האט ער זיי געבענטשט (דער בלינדער בעטלער), איר זאלט זיין אזוי ווי איך, איר זאלט זיין אזוי אלט ווי איך. און ער האט זיי איבערגעלאזט נאך ברויט, און ער איז זיך אוועקגעגאנגען. האבן די קינדער פארשטאנען, אז השם יתברך האט אויף זיי השגחה געהאט, און ער האט זיי צוגעשיקט אהער א בלינדן בעטלער, ער זאל זיי געבן עסן.

דערנאך איז ביי זיי אויסגעגאנגען דאס ברויט. האבן זיי ווידער אנגעהויבן צו שרייען עסן. דערנאך איז געווארן נאכט. האבן זיי דארט איבערגעגעכטיגט. אין דערפרי, האבן זיי ווייטער נישט געהאט צו עסן, האבן זיי געשריגן און געוויינט. דערווייל, איז ווידער אנגעקומען א בעטלער, וואס ער איז געווען א טויבער, האבן זיי אנגעהויבן צו אים צו רעדן, ווייזט ער זיי מיט די הענט און זאגט צו זיי: איך הער גאר נישט. און דער בעטלער האט זיי אויך געגעבן ברויט צו עסן, און האט אנגעהויבן אוועק צו גיין פון זיי. האבן זיי אויך געוואלט, אז ער זאל זיי נעמען מיט זיך, האט ער נישט געוואלט. און ער האט זיי אויך געבענטשט, אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. און האט זיי אויך געלאזט ברויט, און איז זיך אוועקגעגאנגען.

דערנאך איז ביי זיי דאס ברויט אויך אויסגעגאנגען, האבן זיי ווידער געשריגן כנ"ל. איז ווידער געקומען צו זיי א בעטלער, וואס ער איז געווען א כבד פה. (כלומר ער האט געשטאמפלט מיט דעם מויל) האבן זיי אנגעהויבן מיט אים צו שמועסן. האט ער געשטאמפלט זיינע רייד. האבן זיי נישט געוואוסט וואס ער רעדט, און ער האט יא געוואוסט וואס זיי רעדן. גאר זיי האבן נישט געוואוסט וואס ער רעדט, ווארן ער האט געשטאמפלט. האט דער בעטלער זיי אויך געגעבן ברויט צו עסן. און איז זיך אויך אוועקגעגאנגען און האט זיי אויך געבענטשט, אז זיי זאלן זיין ווי ער, און איז זיך אוועקגעגאנגען כנ"ל. דערנאך איז ווידער געקומען א בעטלער, וואס ער האט געהאט א קרומען האלדז. איז אויך אזוי געווען כנ"ל, דערנאך איז ווידער געקומען א בעטלער, א הויקער. דערנאך איז ווידער געקומען א בעטלער, אן הענט. דערנאך איז געקומען א בעטלער, אן פיס. און איטלעכער האט זיי געגעבן ברויט. און האט זיי געבענטשט. אז זיי זאלן זיין אזוי ווי ער, גאר אזוי ווי יענע בעטלערס כנ"ל.

דערנאך, איז ביי זיי ווייטער דאס ברויט אויסגעגאנגען. האבן זיי אנגעהויבן צו גיין אין ישוב אריין, ביז זיי זענען געקומען צו א וועג. זענען זיי געגאנגען מיט דעם וועג. ביז זיי זענען געקומען צו א דארף. זענען די קינדער אריינגעגאנגען אין א שטוב אריין. האט מען אויף זיי רחמנות געהאט. און מע האט זיי געגעבן ברויט. זענען זיי ווייטער אין א שטוב אריינגעגאנגען. האט מען זיי דארט

אויך געגעבן ברויט. פלעגן זיי גיין אין די הייזער. האבן זיי געזען סע גוט, מע גיט זיי ברויט, האבן די קינדער צווישן זיך געמאכט אז זיי זאלן תמיד זיין אין איינעם. און זיי האבן זיך געמאכט גרויסע טארבעס. און זענען געגאנגען אין די הייזער. און זענען געגאנגען אויף אלע שמחות, אויף ברית'ן און אויף חתונות. און זיי זענען געגאנגען ווייטער, און זענען געגאנגען אין שטעט אריין. און זענען געגאנגען אין די הייזער, און זענען געגאנגען אויף די ירידים. און פלעגן זיצן צווישן די בעטלערס, אזוי ווי זי זיצן דארט אויף די פרויבעס מיט די טעלער. ביז די קינדער זענען שוין געווען מפורסמים ביי אלע בעטלערס. ווארן אלע האבן זיי געקאנט, און האבן פון זיי געוואוסט, אז דאס זענען די קינדערלעך, וואס זי זענען פארפאלן געווארן אין וואלד בנ"ל.

אמאל איז געווען א גרויסער יריד, אין א גרויסער שטאט. זענען אהין געגאנגען אלע בעטלערס, און די קינדער זענען אויך אהין געגאנגען. איז געקומען די בעטלערס אויף דער דעה, אז זיי זאלן משדך זיין די צווי קינדער, אז זיי זאלן זיך איינס דאס אנדערע געמען. און תיכף ווי מע האט אנגעהויבן דערפון צו שמועסן, איז דאס זיי אלע זייער געפעלן, האט מען זיי משדך געווען, לויטער ווי מאכט מען זיי חתונה, האבן זיי זיך מיישב געווען. באַשר אין דעם און דעם טאג, וועט זיין ביים מלך מיניגעס, וועלן אהין גיין אלע בעטלערס וועלן זיי זיך דארטן אויסבעטן קויליטש און פלייש, דערפון וועט מען זיי מאכן חתונה. איז אזוי געווען, זענען אלע בעטלערס געגאנגען אויף די מיניגעס, און האבן זיך אויסגעבעטן פלייש און ברויט, און זיי האבן נאך פארנומען וואס סע איז געבליבן פון דער סעודה, פלייש און קויליטש. און זענען געגאנגען, און האבן זיך אויסגעגראבן. א גרויסן גרוב, וואס סע זאל אין אים קענען אריין הוינדערט מענטשן. און זיי האבן אים צוגעדעקט מיט פרוטעס, און מיט ערד און מיט מיסט. און זיי זענען אהין אלע אריינגעגאנגען. און זיי האבן דארט געמאכט חתונה די קינדער, און זיי האבן זיי געשטעלט א חופה, און זיי זענען דארט זייער זייער פריילעך געווען, און די חתן כלה זענען אויך זייער פריילעך געווען.

דעם ערשטין טאג

האבן זיך חתן כלה אנגעהויבן צו דערמאנען, די חסדים וואס השי"ת האט מיט זיי געטאן, אז זיי זענען געווען אין וואלד. און זיי האבן אנגעהויבן צו וויינען, און האבן זייער געבענקט, ווי נעמט מען דא דעם ערשטן בעטלער, דעם בלינדן, וואס ער האט אונז געבראכט ברויט אין וואלד. ווי זיי האבן אזוי געבענקט, נאך דעם בלינדן בעטלער, דערווייל רופט ער זיך אן, איך בין דא. איך בין געקומען צו אייך אויף דער חתונה. און איך שענק אייך דרשה געשאנק, אז איר זאלט זיין אזוי אלט ווי איך. ווארן פריער האב איך אייך דאס געוואונטשן, אז איר זאלט זיין אזוי אלט ווי איך. היינט שענק איך אייך דאס דאווענע במתנה גמורה דרשה געשאנק, אז איר זאלט זיין אזוי אלט ווי איך. איר מיינט, אז איך בין א בלינדער, איך בין גאר נישט בלינד, נאר די גאנצע וועלט, טרעפט ביי מיר נישט אן כהרף עין, (דהיינו ווי א אויגנבליק, איבער דעם האט ער א פנים ווי בלינד, ווארן ער טוט גאר קיין שום קוק אין דער וועלט נישט אריין. ווארן די גאנצע וועלט טרעפט ביי אים גאר נישט אן, אפילו ווי א אויגנבליק, איבער דעם געשיקט זיך ביי אים גאר נישט קיין זען, און קיין קוק אין דער וועלט). ווארן איך בין זייער אלט, און איך בין נאך גאר יונג, און איך האב נאך גאר נישט אנגעהויבן צו לעבן, און בין פארט זייער אלט. און נישט איך אליין זאג דאס, נאר איך האב א הסכמה דרויף פון דעם גרויסן אדלער. איך וועל אייך דערציילן א מעשה. (דאס רעדט אלץ דער בלינדער בעטלער).

אמאל זענען געגאנגען מענטשן אויף א סאך שיפן, אויף דעם ים. איז געקומען א רוח סערה, (דהיינו א שטורעם ווינט) און האט צובראכן די שיפן. און די מענטשן זענען ניצול געווארן, זענען די מענטשן געקומען צו א טורעם, זענען זיי ארויף אויף דעם טורעם. און זיי האבן דארט

געפונען אלערליי מאכלים, און משקאות, און מלבושים, און וואס מע באדארף. און סע איז דארט געווען כל טוב, און אלע תענוגים וואס אין דער וועלט. האבן זיי זיך אנגערופן אז איטלעכער זאל דערציילן אן אלטע מעשה. וואס ער געדענקט נאך פון דעם ערשטן זיכרון. דהיינו וואס ער געדענקט זינט סע האט זיך ביי אים אנגעהויבן דער זכרון. איז דארטן געווען אלטע און יונגע, האט מען מכבד געווען, דעם גרעסטן זקן וואס סע געווען צווישן זיי, אז ער זאל צום ערשטן דערציילן. האט ער זיך אנגערופן (דהיינו דער עלצטער זקן), וואס זאל איך אייך דערציילן, איך געדענק נאך, אז מען האט אפגעשניטן דאס עפעלע פון דער צווייג. האט קיינער נישט פארשטאנען וואס ער זאגט. לוישמיר סע איז דארט געווען חכמים, האבן זיי געזאגט, אווא, דאס איז א גאנצע אלטע מעשה. האט מען דערנאך מכבד געווען דעם אנדערן זקן, וואס ער איז געווען יינגער פון דעם ערשטן. אז ער זאל דערציילן.

האט זיך דער אנדערער אנגערופן, אט דאס איז אן אלטע מעשה? (מיט א לשון ווי איינער פארוואונדערט זיך). איך געדענק די מעשה, און איך געדענק נאך אפילו אז דאס לעבט האט געברענגט. האבן זיי זיך דארט אנגערופן, האט דאס איז נאך אן עלטערע מעשה פון דער ערשטער און סע איז ביי זיי א חידוש געווען, וואס דער אנדערער איז זיך יינגער, און געדענקט אן עלטערע מעשה פון דעם ערשטן. דערנאך האט מען מכבד געווען דעם דריטן זקן, אז ער זאל דערציילן.

און דער דריטער איז נאך יינגער געווען. האט דער דריטער זיך אנגערופן. איך געדענק נאך אפילו אז סע האט זיך גאר אנגעהויבן דער בנין פון דער פרי אז די פרי האט גאר אנגעהויבן צו ווערן א פרי. האבן זיי זיך אנגערופן דארט. דאס איז זיך נאך אן עלטערע מעשה. דערנאך האט זיך דער פערדער זקן אנגערופן, וואס ער איז נאך יינגער געווען. איך געדענק נאך אפילו אז מען האט געפירט דאס קערנדל מען זאל פלאנצן די פרי. האט זיך דער פיפטער אנגערופן. וואס ער איז נאך יינגער געווען, איך געדענק נאך אפילו די חכמים וואס זיי האבן אויסגעטראכט דאס קערנדל. האט זיך דער זעקסטער, וואס ער איז נאך יינגער געווען, אנגערופן, איך געדענק נאך אפילו דער פרי, איידער דער טעם איז אריין אין דער פרי. האט זיך דער זיבעטער אנגערופן, איך געדענק נאך אפילו דעם ריח פון דער פרי, איידער דער ריח איז אריין אין דער פרי. האט זיך דער אכטער אנגערופן, איך געדענק נאך אפילו די מראה פון דער פרי, איידער די מראה איז ארויף אויף דער פרי. און איך בין נאך דעמאלט געווען גאר א קינד. (דהיינו דער בלינדער בעטלער וואס ער דערציילט דאס אלץ) און איך בין אויך דארט געווען האב איך מיד אנגערופן, איך געדענק די אלע מעשיות, און איך געדענק גאר נישט. האבן זיי זיך אנגערופן, האט דאס איז א גאנצע אלטע מעשה, עלטער פון אלע, און סע איז ביי זיי א גרויס חידוש געווען, וואס דאס קינד געדענקט מער פון אלע.

דערווייל איז אנגעקומען א גרויסער אדלער, און האט אנגעקלאפט אויף דעם טורעם. און ער האט צו זיי געזאגט, הערט אויף צו זיין ארעמע לייט, קערט אייך אום צו אייערע אוצרות. און ניצט מיט אייערע אוצרות. און ער האט צו זיי געזאגט, אז זיי זאלן ארויסגיין פון דעם טורעם עלטער נאך עלטער, ווער סע עלטער זאל פריער ארויסגיין. האט ער זיי אלע ארויסגענומען פון דעם טורעם. האט ער פריער דאס קינד ארויסגענומען, ווארן צום אמת איז ער זיך עלטער פון זיי אלע. און ווער סע איז יינגער געווען האט ער אים פריער ארויסגענומען. און דעם עלצטן זקן, האט ער גאר צום סוף ארויסגעפירט. ווארן ווער סע איז געווען יינגער, דער איז זיך געווען עלטער. (ווארן וואס יינגער האט ער זיך, אלץ אן עלטערע מעשה דערציילט). און דער עלצטער זקן דער איז געווען יינגער פון זיי אלע.

האט זיך דער גרויסער אדלער צו זיי אנגערופן, איך וועל אייך מפרש זיין די אלע מעשיות, וואס די אלע האבן דערציילט. דער האט דערציילט אז ער געדענקט נאך, אז מען האט אפגעשניטן דאס עפעלע פון דער צווייג, מיינט ער, ער געדענקט נאך אפילו אז מען האט אים אפגעשניטן דעם

נאפל. (כלומר אפילו דאס וואס מיט אים האט זיך געטאן תיכף ווי ער איז געבוירן געווארן, אז מע האט אים אפגעשניטן דעם נאפל, אפילו דאס געדענקט ער אויך) און דער אנדערער, וואס ער האט געזאגט, ער געדענקט נאך אפילו אז דאס לעכט האט געברענגט, מיינט ער, ער געדענקט נאך אז ער איז געווען בעיבור, וואס דעמאלט ברענגט א לעכט אויף דעם קאפ. (ווארן אזוי שטייט אין דער גמרא אז דעמאלט אז דאס קינד איז ביי דער מוטער אין בויד, דעמאלט ברענגט א לעכט אויף זיין קאפ וכו') און דער וואס ער האט געזאגט אז ער געדענקט נאך אפילו אז סע האט אנגעהויבן צו ווערן א פרי. דאס איז, ער געדענקט נאך אפילו ווי זיין גוף האט אנגעהויבן צו ווערן, דעמאלט אז דאס קינד הייבט נאר אן באשאפן צו ווערן. און דער געדענקט נאך, דעמאלט, אז מע האט געפירט דאס קערנדל צו פלאנצן די פרי. דאס איז, ער געדענקט נאך אפילו ווי די טפה איז נמשך געווארן. און דער געדענקט נאך די חכמים וואס זיי האבן אויסגעטראכט דאס קערנדל מיינט ער, ער געדענקט נאך, אפילו אז די טפה איז נאך געווען אין מוח. און דער געדענקט נאך דעם טעם, דאס איז דאס נפש. און דער ריח, דאס איז דער רוח. און די מראה. דאס איז די נשמה. און דאס קינד האט געזאגט ער געדענקט נאר נישט. ווארן ער איז גרעסער פון זיי אלע. און ער געדענקט אפילו וואס סע געווען פאר נפש ריח ונשמה. דרום האט ער געזאגט, ער געדענקט נאר נישט (כלומר ער געדענקט נאך אז סע גאר נישט געווען. געדענקט ער אפילו וואס דארט האט זיך געטאן וואס דאס איז העכער פון אלע).

און דער גרויסער אדלער האט צו זיי געזאגט, קערט אייך אום צו אייערע שיפן, דאס זענען אייערע גופין וואס זיי זענען צובראכן געווארן, זיי וועלן ווידער געבויעט ווערן. היינט קערט אייך אום צו זיי, און ער האט זיי געבענטשט. און צו מיר, (דהיינו צום בלינדן בעטלער וואס ער דערציילט דאס אלץ) האט ער געזאגט. (דהיינו דער גרויסער אדלער) דו קום מיט מיר ווארן דו ביסט אזוי ווי איך. ווארן דו ביסט זייער אלט. און גאר יונג. און דו האסט נאך גאר נישט אנגעהויבן צו לעבן און דו ביסט פארט זייער אלט. און איך בין אויך אזוי. ווארן איך בין זייער אלט. און בין נאך גאר יונג וכו'. נמצא האב איך א הסכמה פון דעם גרויסן אדלער. אז איך בין זייער אלט און בין גאר יונג וכו'. היינט שענק איך אייך במתנה גמורה דרשה געשאנק. אז איר זאלט זיין אזוי אלט ווי איך. איז דארט געווארן א גרויסע שמחה און זייער א גרויסע חדוה. און זיי זענען זייער פריילעך געווען.

דעם צווייטן טאג

אין דעם אנדערן טאג פון שבועת ימי המשתה. האבן זיך די חתן כלה ווידער דערמאנט. אין דעם אנדערן בעטלער. וואס ער איז געווען א טויבער וואס ער האט זיי מחיה געווען. און האט זיי געגעבן ברויט. און זיי האבן געוויינט און געבענקט. ווי נעמט מען דא אהער דעם טויבן בעטלער וואס ער האט אונז מחיה געווען. דערווייל. ווי זיי האבן אזוי געבענקט נאך אים. דערווייל קומט ער אריין. און זאגט איך בין דא. און איז אויף זיי ארומגעפאלן און האט זיי געקוישט. און ער האט צו זיי געזאגט. היינט שענק איך אייך במתנה. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. אז איר זאלט לעבן אזוי א חיים טובים (כלומר א גוט לעבן) אזוי ווי איך. ווארן פריער האב איך אייך געבענטשט דערמיט. היינט שענק איך אייך מין חיים טובים במתנה גמורה דרשה געשאנק: איר מיינט אז איך בין טויב, איך בין גאר נישט טויב, נאר די גאנצע וועלט טרעפט ביי מיר גאר נישט אן אז איך זאל הערן זייער חסרון. ווארן גאר אלע קולות פון דער וועלט. זענען אלע נאר פון חסרונות. ווארן איטלעכער שרייט אויף זיין חסרון. דהיינו אויף דעם וואס סע גייט אים אפ. און אפילו אלע שמחות פון דער וועלט. זענען אלע נאר פון חסרונות, וואס מע פרייט זיך אויף דעם וואס סע איז אים אפגעגאנגען, און היינט האט ער דאס וואס סע איז אים אפגעגאנגען. און ביי מיר טרעפט

די גאנצע וועלט גאר נישט אן. אז איך זאל הערן זייער חסרון. ווארן איך לעב אזוי א חיים טובים וואס סע האט גאר קיין שום חסרון נישט. און איך האב א הסכמה דרויף אז איך לעב חיים טובים, פון דער מדינה פון עשירות. און זיין חיים טובים איז געווען, ער האט געגעסן ברויט און געטרונקען וואסער. (האט ער זיי דערציילט).

באָשר סע פארהאנדן א מדינה וואס אין איר איז גרויס עשירות, זיי האבן גרויסע אוצרות. אמאל זענען זיי זיך צוגיפגעקומען די עשירים, האט זיך אטלעכער אנגעהויבן צו בארימען מיט זיין חיים טובים, ווי אזוי ער לעבט חיים טובים. און אטלעכער האט דערציילט דער סדר פון זיין חיים טובים. האב איך מיך אנגערופן און האב געזאגט צו זיי (דהיינו דער טויבער בעטלער וואס ער דערציילט דאס אלץ) איך לעב חיים טובים בעסערע פון אייך. וואו ראיך, ווארן אז איר לעבט חיים טובים העלפט זע דער מדינה. ווארן סע פארהאנדן א מדינה וואס זיי האבן געהאט א גארטן, און אין דעם גארטן איז געווען פירות וואס זיי האבן געהאט אלערליי טעמים וואס אין דער וועלט, און זיי האבן געהאט אלערליי ריחות וואס אין דער וועלט, און סע דארט געווען אין דעם גארטן אלערליי מראות וואס פאר א פארב, און אלע קווייטן וואס אין דער וועלט. איז אלץ געווען דארט אין דעם גארטן.

און סע גיווען איבער דעם גארטן איין א גראדניק (דהיינו דער וואס ער זעהט צו דעם גארטן) פלעגט די מדינה צו לעבן חיים טובים דארף דעם גארטן. איז דארט דער אנגראדניק פארפאלן גיווארן. מײלא וואס סע איז דארט דא אין דעם גארטן. מוז בוודאי שוין גאר צו נישט ווערן ווארן סע איז זיך שוין ניט דא דער אנגראדניק. וואס ער זאל דעם גארטן צו זעהן און זאל זיך פארין ארום אים וואס מע באדארף ארום דעם גארטן צו טאן. לושמיר זיי וואלטין נאך גיקאנט לעבין פון די ספחים פון דעם גארטן (דהיינו פון דער ווידער וואקסונג. דהיינו דאס וואס סע וואקסט אין א גארטן אליין פון דעם וואס סע פאלט אראפ) איז אנגינקומען א מלך אכר (כלומר איין אום דערבארימיקער) אויף דער מדינה און דער מלך האט זיי גאר ניט גיקענט טאן. איז ער גיגאנגען און האט זיי כליא גימאכט די חיים טובים פון דער מדינה וואס זיי האבן פון דעם גארטן. און ניט ער האט כליא גימאכט דעם גארטן. נאר ער האט איבער גלאזט אין דער מדינה. דריי בתות קנעכט. און ער האט זיי אן גיזאגט. אז זיי זאלין טאן דאס וואס ער האט זיי גיהייסן. און דורך דעם וואס זיי האבן דארט גיטאן. דאס וואס דער מלך האט זיי גיהייסן. דורך דעם. האבן זיי כליא גימאכט דעם טעם. ווארן דורך דעם וואס זיי האבן דארט גיטאן. דורך דעם האבן זיי גימאכט. אז ווער סע וועט וועלן פילין א טעם. זאל דאס האבן א טעם פון גבילה. און אזוי האבן זיי כליא גימאכט דעם ריח אז אלע ריחות זאלין האבן א ריח פון חלבנה. און אזוי האבן זיי כליא גימאכט די מראה. ווארן זיי האבן גימאכט. אז סע זאל זיין טונקיל אין די אויגן. אזוי ווי סע איז אז סע וואלקינדיק. (דאס האבן די דריי בתות קנעכט אלץ אנגיארבעט אין דער מדינה דארף דעם וואס זיי האבן דארט גיטאן וואס דער מלך האט זיי גיהייסן כנ"ל). היינט אז איר לעבט חיים טובים העלפט זע דער מדינה. (אזוי זאגט אלץ דער טויבער בעטלער צו דער מדינה פון עשירות וואס זיי האבן זיך בארימט אז זיי לעבן חיים טובים כנ"ל) און איך זאג אייך אז איר וועט זיי ניט העלפן. וועט עס אייך אויף שאטן. (דהיינו דאס וואס ביי דער מדינה איז כליא גיווארן די מראה און דער טעם און דער ריח. דאס וועט אייך אויף דער לאנגען).

האבן זיך אויף גיהויבן די עשירים הנ"ל. און זענען גיגאנגען צו דער מדינה און איך בין אויך מיט זיי גיגאנגען. און אויף דעם וועג האבן זיי אויך גילעבט איטליכער זיין חיים טובים ווארן זיי האבן גיהאט אוצרות כנ"ל. ווי זיי זענען גיקומען נאהנט צו דער מדינה. האט אנגעהויבן ביי זיי אויף כליא צו ווערן. דער טעם און די איבריקע זאכן האבן זיי דערפילט אז סע איז ביי זיי כליא גיווארן. האב איך מיך אנגערופן צו זיי. מיידוד היינט אז איר זענט נאך ניט אריין גיגאנגען אין דער מדינה.

איז שוין ביי אייך כליא גיווארין דער טעם און די מראה און דער ריח. ווי וועט שוין זיין. אז איר וועט אהין אריין גיין. און מכל שכן ווי קאנט איר זיי נאך העלפין. האב איך גנומען מיין ברויט און מיין וואסער. און האב זיי גגעבן. האבין זיי גפילט אין מיין ברויט און וואסער אלע טעמים (און אלע ריחות וכו') און סע איז ביי זיי פאררעכט גיווארין וואס סע איז ביי זיי כליא גיווארין. (דהיינו דער טעם און די מראה און דער ריח). און יענע מדינה. דהיינו די מדינה וואס ביי זיי איז גיווען דער גארטין (וואס ביי זיי האט מען כליא גימאכט דעם טעם וכו' כנ"ל) האבין זיי זיך אנגהויבן ארום צו קוקן אז זיי זאלן פאר רעכטן די מדינה וואס ביי זיי איז כליא גיווארין דעם טעם וכו' האבין זיי זיך מיישב גיווען. באשר סע איז פארהאנדן א מדינה פון עשירות (דהיינו טאקע די מדינה פון עשירות הנ"ל וואס דער בעטלער האט מיט זיי גישמוסט כנ"ל) איז זיי גיפעלין (דהיינו דער מדינה וואס דער גארטין איז דארטין גיווען איז זיי גיפעלין) אז דער אגראניק זייערער וואס ער איז פארפאלן גיווארין (וואס דורך אים האבן זיי גילעבט חיים טובים) איז ער פון איין שורש מיט דער מדינה פון עשירות. וואס זיי לעבן אויך חיים טובים. איבער דעם איז זיי גיפעלין די יעצה. אז זיי זאלן שיקן צו דער מדינה פון עשירות. זיי וועלין זי בוודאי העלפין. האבין זיי אזוי גיטאן. און זיי האבן גישקט שלוחים צו דער מדינה פון עשירות. זענען די שלוחים גיגאנגען האבין זיי איינס דאס אנדערע באגעניגט. (דהיינו די שלוחים האבן זיך באגעניגט מיט דער מדינה פון עשירות אויף דעם וועג. ווארין די מדינה פון עשירות האט זיך צו זיי גיוואלט גיין כנ"ל) האבין זיי גיפערענט די שלוחים וואו הין גייט איר. האבין זיי גענפערט מיר גייען צו דער מדינה פון עשירות אז זיי זאלן אונז העלפין. האבין זיי זיך אנגירופין. מיר זענען דאס אליין די מדינה פון עשירות. און מיר גייען צו אייך. האב איך מיך אנגירופין (דהיינו דער טויבער בעטלער וואס ער דערציילט דאס אלע) צו זיי. איר באדארפט זיך צו מיר. ווארין איר קאנט זיך ניט גיין אהין און זאלט זיי העלפן כנ"ל. (ווארין אז זיי זענען נאר גיווען נאהנט צו דער מדינה האט זיי אליין שוין אויך גישאט. מכל שכן וכו' כנ"ל) בכך בלייבט איר דא און איך וועל גיין מיט די שלוחים. צו העלפן זיי.

בין איך גיגאנגען מיט די שלוחים. און בין גיקומען אין דער מדינה אריין. בין איך אריין גיקומען אין א שטאט אריין. האב איך גיזעהן. סע קומען מענטשן. און סע זאגט איינער א ווערטיל. און דערנאך זענען נאך צו גיקומען מענטשן ביז סע גיווארין א רעדיל מענטשן און זיי האבן גיזאגט ווערטליך. און זיי האבן גילאכט האב איך מיך צו גיהערט וואס שמוסין זיי. האב איך גיהערט. זיי ריידן ניבול פה. און דער זאגט א ווערטיל פון ניבול פה. און דער זאגט אביסיל איידלער און דער לאכט און דער האט הנאה און דעסט גלייכן אזוי ווי דער שטייגער איז. דערנאך בין איך ווייטער גיגאנגען אין איין אנדערע שטאט. (פון דער מדינה) האב איך גיזעהן צוויי מענטשן קריגן זיך. איינער מיט דעם אנדערן. מחמת עפעס א משא ומתן. זענען זיי גיגאנגען צום בית דין זיך לדון. האט זיי דאס בית דין גיפסק'ט. דער איז זכאי און דער איז חייב. זענען זיי ארויס גיגאנגען פון דעם בית דין דערנאך האבין זיי זיך ווידער צוקריגט. און האבן גיזאגט אז זיי ווילן שוין ניט דאס בית דין נאר זיי ווילן איין אנדער בית דין. האבין זיי זיך אויסגיקליבן איין אנדער בית דין. האבין זיי זיך גילאדן פאר יענעם בית דין. דערנאך האט זיך ווידער צו קריגט איינער פון די דאזיגע מיט איין אנדערן האבין זיי זיך ווידער אויסגיקליבן איין אנדער בית דין. און אזוי האבן זיי זיך דארט ווייטער צו קריגט. דער מיט דעם. און דער מיט דעם. און זיי האבן זיך אויסגיקליבן אלע מאל איין אנדער בית דין. ביז די גאנצע שטאט איז פול גיווען מיט בתי דינים. האב איך א קוק גיטאן. האב איך גיזעהן. אז דאס איז מחמת סע איז דארט קיין אמת ניט דא. און היינט איז דער מטה דין און איז נושא פנים צו דעם. (כלומר ער הנפיש יענעם און פסק'ט אים צו) און דערנאך איז יענער נושא פנים אים (כלומר דערנאך פסק'ט יענער ווידער אים צו) ווארין זיי נעמען שוחד און סע איז ביי זיי קיין אמת ניט דא.

דערנאך האב איך גזעהן אז זיי זענען פול מיט ניאוף און סע איז דארט זייער פיל ניאוף ביז סע איז שוין גאר ביי זיי גיווארין ווי א היתר. האב איך זיי גיזאגט. אז דער איבער איז ביי זיי פליא גיווארין. דער טעם און דער ריח און די מראה ווארין דער מלך דער אכזר הנ"ל. ער האט ביי זיי איבער גילאזט. די דריי כתות קנעכט הנ"ל. אז זיי זאלן אום גיין און זיי זאלן פליא מאכן די מדינה. ווארין זיי זענען אום גיגאנגען און האבין גירעט צווישן זיי ניבול פה. און זיי האבין אריין גיבראכט ניבול פה אין דער מדינה אריין. און דורך ניבול פה איז ביי זיי דורך דעם פליא גיווארין דעם טעם אז אלע טעמים האבין איין טעם פון גבילה. און אזוי האבין זיי אריין גיבראכט שוחד אין דער מדינה אריין און דורך דעם איז ביי זיי פליא גיווארין די מראה און סע איז ביי זיי טונקיל גיווארין אין די אויגן. ווארין אזוי שטייט כי השוחד יעור עיני חכמים. פלומר שוחד מאכט בלינד די אויגן. און אזוי האבן די קנעכט אריין גיבראכט ניאוף אין דער מדינה. און דורך דעם איז פליא גיווארין דער ריח ווארין דורך ניאוף ווערט פליא דער ריח. (און דאס האט עס דער מלך אכזר איבער גילאזט דריי כתות קנעכט אין דער מדינה. און האט זיי גיהייסן אז זיי זאלן אום גיין און זיי זאלן אריין ברענגען די דריי עבירות אין דער מדינה. און דורך דעם איז ביי זיי פליא גיווארין די מראה און דער טעם און דער ריח פנ"ל) בכך זאלט איר זעהן פאר רעכטן די מדינה פון די דריי עבירות. און איר זאלט נאך זוכין נאך די מענטשן (דהיינו נאך די קנעכט וואס זיי האבין עס אריין גיבראכט די דריי עבירות אין דער מדינה פנ"ל) און איר זאלט זיי פארטרייבן. און אז איר וועט אזוי טאן. און איר וועט אפריינקן די מדינה פון די דריי עבירות זאג איך אייך. אז לא די וואס סע וועט ביי אייך פאר רעכט ווערן דער טעם און די מראה און דער ריח, נאך מער. אפילו דער אגראדניק וואס ער איז ביי אייך פארפאלן גיווארן. וועט ער זיך אויך קאנען אפזוכין. האבן זיי אזוי גיטאן. און זיי האבין אנגיהובן צו רייניקן די מדינה פון די דריי עבירות. און זיי האבין נאך גיזוכט נאך די מענטשן. (דהיינו נאך די קנעכט הנ"ל) און זיי האבין גיחאפט די מענטשן פון דעם מלך אכזר. (דהיינו גיפרעגט. פון וואנעט קומסטו אהער. ביז זיי האבן גיחאפט די מענטשן פון דעם מלך אכזר. (דהיינו די דריי כתות קנעכט הנ"ל) און זיי האבין די מענטשן ארויס גיטריבן. און זיי האבין אפגריינקט די מדינה פון די עבירות. דערווייל איז גיווארן א רעש. אפשר איז פארט דער משוגענער דער אגראדניק. ווארין סע גייט אום א משוגענער. און ער זאגט אלץ אז ער איז דער אגראדניק און איטליכער האלט אים פאר משוגע. און מע ווארפט אים נאך שטיינער. און מע טרייבט אים אנוועק. טאמער פארט איז טאקע ער דער אגראדניק. איז מען גיגאנגען און מע האט אים גיבראכט. האב איך גיזגט (דהיינו דער בעטלער דער טויבער וואס ער דערציילט דאס אלץ) א וודאי איז ער דער אגראדניק (דהיינו דער וואס זיי האבין פריר גיזאגט אז ער איז משוגע).

נמצא האב איך א הסכמה פון דארט אז איך לעב חיים טובים ווארין איך האב זיך פאר רעכט די מדינה (און דארף אים האט זיך זיי אפילו דער אגראדניק אפגיזוכט. האבין זיי ווידער גילעבט חיים טובים פנ"ל) היינט שענק איך אייך במתנה מין חיים טובים. איז דארט גיווארין זייער א גרויסע שמחה און א גרויסע חדוה. און זיי זענען זייער פרייליך גיווארן: דער ערשטער האט זיי גישענקט חיים ארוכים דהיינו לאנג לעבן און דער אנדערער האט זיי גישענקט חיים טובים. דהיינו גוט לעבן. און אזוי אלע בעטלערס זענען אלע דערנאך גיקומען אויף דער חתונה און האבין זיי גישענקט דרשה גשאנק דאס דאזיגע וואס זיי האבין זיי פריר גווינטשן אז זיי זאלן זיין אזוי ווי זיי. און היינט האבין זיי דאס גישענקט זיי במתנה גמורה דרשה גשאנק.

דעם דריטין טאג

דעם דריטין טאג. האבין זיך חתן פלה ווידער דערמאנט. און האבין גיוויינט און גיבענקט. ווי נעמט מען דא. דעם דריטן בעטליה. וואס ער איז גיווען א כבוד פה (דהיינו ער האט גישטאמפלט מיט דעם מויל) דער ווייל קומט ער אריין און זאגט. איך בין דא. און איז זיי ארום גיפאלין. און האט זיי גיקושט און ער האט זיי אויך אזוי גיזאגט פנ"ל. פריר האב איך אייך גיבענטשט. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. היינט שענק איך אייך דרשה גשאנק. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. איר מיינט איך בין א כבוד פה. איך בין גאר קיין כבוד פה ניט. נאר די דיבורים פון דער וועלט וואס זיי זענען ניט קיין שבתים צום אייבירשטן האבין קיין שלמות ניט (כלומר דריבער האט ער א פנים ווי א כבוד פה. וואס קען ניט ריידן. ווארין ער וויל גאר ניט ריידן קיין שום ווארט פון דער וועלט. וואס סע איז ניט קיין לויב צו השם יתברך. ווארין די רייד וואס ניט קיין לויב צו השם יתברך האבין קיין שלמות ניט. איבער דעם שטאמפלט ער אין די רייד) אבער צום אמת בין איך גאר קיין כבוד פה ניט. אדרבא. איך בין א מליץ און א דברך דהיינו א ריידע. זייער א וואוילער וואס סע איז א ווילד חידוש. און איך קאן ריידן חידות און שירים און לידער וואס זיי זענען ווילדע חידושים. וואס אז איך הייב אן צו ריידן מיינע חידות מיט מיינע שירים מיט מיינע לידער. איז גאר ניט פארהאנדן קיין שום נברא אין דער וועלט וואס ער זאל מיד ניט וועלן הערין (כלומר סע ניט דא קיין שום באשעפעניש אין דער וועלט וואס סע זאל ניט וועלן הערין זיינע שירים וכו') און סע איז אין זיי דא (דהיינו אין די חידות און אין די שירים וואס ער זאגט) כל החכמות. און איך האב אין הספמה דראף. פון דעם גרויסן מאן וואס ער הייסט דער אמתיר איש חסד.

ווארין אמאל, זענען גיזעסין אלע חכמים און איטליכער האט זיך בארימט מיט זיין חכמה. איינער האט זיך בארימט. ער האט ארויס גיבראכט מיט זיין חכמה. אייזין. (דהיינו דאס וואס מען זאל קענען מאכן אייזין פון דער ערד דאס האט ער ארויס גיבראכט אויף דער וועלט) און דער האט זיך בארימט ער האט ארויס גיבראכט איין אנדער מין מתכת (דהיינו איין אנדער מין אייזין ווארג. צין אדער בליי וכו') און דער האט זיך בארימט. ער האט ארויס גיבראכט מיט זיין חכמה זילבער. דאס איז שוין חשובער (דהיינו דאס וואס מע קאן מאכן זילבער. דאס האט ער ארויס גיבראכט) און דער האט זיך בארימט. ער האט ארויס גיבראכט. מע זאל קענען מאכן גאלד. און דער האט זיך בארימט. ער האט ארויס גיבראכט כלי מלחמה. (דהיינו די כלים וואס מע האלט מיט זיי מלחמה. דהיינו ביקסן און הורמאטיס און דעסט גלייכין די חכמה צו מאכן די כלים דאס האט ער ארויס גיבראכט) און דער האט זיך בארימט. ער קאן מאכן די אייזין ווארג. ניט פון די זאכן. וואס זיי מאכן דערפון די אייזין ווארג. און דער האט זיך בארימט מיט אנדערע חכמות. ווארין סע איז פארהאנדן כמה זאכן אויף דער וועלט. וואס מע האט ארויס גיבראכט דורך חכמות. דהיינו סאליטרע און פילוור און דעסט גלייכין האט זיך איטליכער בארימט מיט זיין חכמה.

האט זיך דארט איינער אנגירופן איך בין קלוגער פון אייך. ווארין איך בין קלוג ווי דער טאג. האט מען דארט ניט פארשטאנען וואס ער זאגט. ער איז קלוג ווי דער טאג. האט ער זיך צו זיי אנגירופן. ווארן אלע אייערע חכמות. קאן מען זיי צום אויף נעמען. וועט פון זיי מער ניט זיין. נאר איין שעה. כאטשע איטליכע חכמה נעמט זיך פון איין אנדערין טאג. וועדליג די בריאה וואס סע גיווען אין איטליכן טאג. ווארין אלע חכמות זענען זיך הרפכות (דהיינו מע מישט צום אויף עטליכע זאכן אין איינעם און דערפון מאכט מען די זאך. איבער דעם נעמט זיך איטליכע חכמה פון דעם טאג. וואס אין דעם טאג האט גאט באשאפן די זאכן וואס דערפון נעמט מען די מאטעריעס און מע מישט אויס מיט חכמה און מע מאכט די זאך וואס מע וויל מאכן זילבער אדער קופער

און דעסט גלייכין) פון דעסט וועגין פארט קאן מען מיט חכמה צום אויף נעמען אלע אייערע חכמות וועט פון זיי מער ניט זיין נאר איין שעה. אבער איך בין קלוג ווי א גאנצער טאג. (אזוי האט זיך בארימט דער אונטערשטער חכם הנ"ל) האב איך מיך אנגירופין צו אים (דהיינו דער כבד פה וואס ער דערציילט דאס אלץ) ווי וועלכער טאג (בלומר ווי וועלכער טאג ביסטו קלוג) האט ער זיך אנגירופין. אט דער איז קלוגער פון מיר. ווייל ער פּרעגט ווי וועלכער טאג. לושמיר ווי וועלכער טאג איר ווילט אזוי בין איך קלוג. לושמיר פאר וואס זע ווידער איז דער קלוגער. ווייל ער האט גיפּרעגט ווי וועלכער טאג. דער חכם איז זיך אויך קלוג ווי וועלכין טאג ער וויל. נאר סע פארהאנדן א גאנצע מעשה.

ווארין דער אמתיר איש חסד. איז זייער א גרויסער מאן. און איך (דהיינו דער כבד פה וואס ער דערציילט דאס אלץ) גיי אום און נעם צום אויף אלע אמתים חסדים און ברענג זיי צו דעם אמתין איש חסד. און דער עיקר זמן (דהיינו אז סע זאל זיין א צייט ווארין די צייט אליין דהיינו אז סע זאל זיין יאר און טעג אויף דער וועלט דאס אליין האט זיך אויך השם יתברך באשאפן) ווערט נאר דורך אמתים חסדים. און איך גיי אום און נעם צום אויף אלע אמתים חסדים און ברענג זיי צו דעם אמתין איש חסד. וואס דערפון ווערט דער זמן.

און סע איז פארהאנדן א בארג. און אויף דעם בארג שטייט א שטיין. און פון דעם שטיין גייט א קוואל. און איטליכע זאך האט א הארץ. און די וועלט אין גאנצין האט אויך א הארץ. און דאס הארץ פון דער וועלט. איז א גאנצע קומה מיט א פנים און מיט הענט און פיס וכו'. לושמיר דער נאגל פון דעם פוס פון דעם הארץ פון דער וועלט. איז הארציקער איידער איין אנדערין הארץ. און דער בארג מיט דעם קוואל שטייט אין איין עק פון דער וועלט. און דאס הארץ פון דער וועלט. שטייט אין דעם אנדערין עק פון דער וועלט. און דאס הארץ. שטייט אקעגין דעם קוואל. און גלוסט און בענקט תמיד זייער אז סע זאל קומען צו דעם קוואל. און דאס בענקען און דאס גלוסטין פון דעם הארץ צוא דעם קוואל איז גאר ווילד. און סע שרייט תמיד דאס הארץ אז סע זאל קומען צו דעם קוואל. און דער קוואל גלוסט צו דעם הארץ אויך.

און דאס הארץ. האט צוויי חלישות (דהיינו צוויי שלאפקייט). איינס ווארין די זון יאגט עס זייער. און ברענט עס. (ווייל סע בענקט אלץ און וויל קומען צום קוואל). און דאס אנדערע שלאפקייט האט דאס הארץ. מחמת דעם בענקען און דאס גלוסטין וואס דאס הארץ בענקט און גלוסט תמיד. און סע גייט גאר אויס צו דעם קוואל. און סע שרייט אלץ סע זאל קומען צו דעם קוואל כנ"ל. ווארין דאס הארץ שטייט תמיד אקעגין דעם קוואל און שרייט נא גיוואלד. און סע בענקט אלץ זייער זייער צו דעם קוואל כנ"ל. לושמיר אז דאס הארץ באדארף זיך אביסל אפרוען. אז סע זאל זיך אפסאפען אביסל. אזוי קומט אגרויסער פויגל. און פארשפרייט די פליגל אויף אים און פארשטעלט אים פון דער זון. דעמולט רות זיך דאס הארץ אפ אביסל. און אפילו דעמולט אז סע רות זיך אפ. קוקט עס אויך אקעגין דעם קוואל. און בענקט אלץ צום קוואל. לושמיר אז סע בענקט יוא אזוי צום קוואל. פארן וואס גייט ער ניט צום קוואל. נאר ווי באלד דאס הארץ וויל צו גיין נאהנט צום בארג וואס אויבין איז דער קוואל. אזוי זעהט ער שוין ניט ארויס דעם שפיץ. קאן ער ניט זעהן דעם קוואל. און וויבאלד ער קוקט ניט אויף דעם קוואל. גייט ער אויס. ווארין גאר זיין חיות פון דעם הארץ. איז נאר פון דעם קוואל. און אז ער שטייט אקעגין בארג. זעהט ער ארויס דעם שפיץ בארג וואס דארט איז דער קוואל. אבער תיכף וויבאלד ער וויל צוגיין צום בארג. זעהט ער שוין ניט ארויס דעם שפיץ (ווארין אזוי איז זיך דער שטיינער. ביי א הויכין בארג. פון ווייטן אז מע שטייט. זעהט מען ארויס דעם שפיץ און אז מע גייט צו נאהנט זעהט מען שוין ניט ארויס דעם שפיץ) קאן ער שוין ניט קוקן אויף דעם קוואל. קאן ער חס ושלום אויסגיין און אז דאס הארץ זאל חס ושלום אויסגיין. וואלט גאר די וועלט

חרוב גיווארין ווארין דאס הארץ איז זיך דאס חיות פון איטליכער זאך און ווי קאן די וועלט א קיום האבין אן דעם הארץ. איבער דעם קאן דאס הארץ ניט צו גיין צום דעם קנוואל. גאר סע שטייט תמיד אקעגן דעם קנוואל און סע בענקט און סע שרייט תמיד אז סע זאל קומען צו דעם קנוואל כנ"ל.

און דער קנוואל האט גאר קיין זמן ניט. ווארין דער קנוואל איז גאר ניט אין זמן. (כלומר דער קנוואל האט קיין שום צייט ניט דהיינו ער האט ניט קיין שום טאג און קיין שום צייט אין דער וועלט. ווארין ער איז גאר העכער פון דער צייט פון דער וועלט) לושמיר. ווי אזוי קאן דער קנוואל זיין אין דער וועלט. (ווארין אין דער וועלט קאן זיך קיין זאך ניט זיין אן א צייט). לושמיר גאר די צייט פון דעם קנוואל איז גאר וואס דאס הארץ שענקט דעם קנוואל א טאג במתנה. און אז דער טאג וויל זיך שוין אויסלאזן. און ווי דער טאג וועט אנוועק גיין וועט זיך שוין דער קנוואל קיין זמן ניט האבין וועט דער קנוואל אנוועק גיין פון דער וועלט. ווי דער קנוואל וועט ניט זיין. וועט זיך דאס הארץ אויך אויסגיין חס ושלום. וועט חס ושלום גאר די וועלט בטל ווערן כנ"ל. אזוי ווי סע קומט נאהנט צום סוף טאג. אזוי הייבן זיי זיך אן צו גזעגנען איינער מיט דעם אנדערין דאס הארץ מיט דעם קנוואל. און זיי הייבן אן צו זאגן חידות און שירים און לידער איינער צום אנדערין זייער וואוילע חידות און לידער. מיט גרויס ליבשאפט און מיט גרויס בענקעכץ זייער איינער צום אנדערין דאס הארץ צום קנוואל. און דער קנוואל צו דעם הארץ. און דער אמתיר איש חסד. האט דראף השגחה. און ער היט דאס אפ. און ווי סע קומט דער טאג גאר צום סוף. גאר ער זאל זיך אויסלאזן (וואס האט באלד ווי דער טאג וועט זיך אויסלאזן און דער קנוואל וועט שוין קיין טאג ניט האבין כנ"ל) וועט ער אנוועק גיין און אזוי וועט חס ושלום דאס הארץ אויך אויסגיין. וועט חס ושלום די גאנצע וועלט חרוב ווערן) אזוי קומט אן דער אמתיר איש חסד און שענקט א טאג דעם הארצין. און דאס הארץ שענקט דעם טאג דעם קנוואל. אזוי האט שוין ווידער. דער קנוואל א זמן (דהיינו דעם טאג קאן שוין דער קנוואל ווידער א קיום האבין קאן שוין דאס הארץ אויך א קיום האבין וכו') און אז דער טאג קומט אן פון וואגען ער קומט אזוי גייט דער טאג אויך מיט חידות. און מיט וואוילע שירים וואס אין זיי איז דא אלע חכמות. און סע איז דא חילוקים צווישן די טעג. ווארין סע איז פארהאנדן זונטאג און מאנטאג וכו'. און אזוי איז פארהאנדן ראש חודש און ימים טובים. (כלומר וועדליג דעם טאג וואס פאר אטאג סע קומט. מיט אזוינע שירים קומט ער אן).

און גאר דער זמן וואס דער אמתיר איש חסד האט. איז זיך אלץ דארף מיר. (דהיינו דארף דעם כבוד פה וואס ער דערציילט דאס אלץ) ווארין איך גיי זיך און נעם צום אויף אלע אמתתי חסדים. וואס פון זיי ווערט גאר דער זמן כנ"ל. (און איבער דעם איז דער כבוד פה קלוגער אפילו פון דעם חכם וואס ער האט זיך בארימט ער איז קלוג ווי וועלכער טאג מע וויל. ווארן גאר די צייט מיט די טעג ווערן זיך גאר דורך אים. וואס די טעג קומען אן מיט שירים און חידות וואס אין זיי איז אלע חכמות וכו' כנ"ל).

נמצא האב איך זיך א הסכמה פון דעם אמתין איש חסד. אז איך קען ריידן חידות און שירים וואס אין זיי איז אלע חכמות (ווארין גאר די טעג מיט די חידות מיט די שירים ווערן זיך גאר דורך אים כנ"ל) היינט שענק איך אייך במתנה גמורה דרשה גישאנק אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. איז דארט גיווארין א גרויסע שמחה און א גרויסע חדוה. און זיי האבין א הילוא גיטאן.

דעם פערטין טאג

אז זיי האבין גומר ג'ווען די שמוחה פון דעם טאג. און זיי האבין דערנאך איבער גיגענטקייט. אין דערפריא האבין זיי זיך ווידער דערמאנט און האבין גיגענטקייט וכו' נאך דעם בעטלער וואס ער האט גיהאט א קרומען האלץ דערנווייל קומט ער אריין און זאגט איך בין דא וכו'. פריר האב איך אייך גיגענטקייט אז איר זאל זיין אזוי ווי איך. היינט שענק איך אייך דרשה גישאנק אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. איר מיינט. אז איך האב א קרומען האלץ. איך האב גאר קיין קרומען האלץ נישט. אדרבא איך האב זייער א גלייכין האלץ. זייער א שיינעם האלץ. נאר סע איז פארהאנדן הבל עולם. (דהיינו נארישקייט פון דער וועלט) און איך וויל גאר קיין שום דוך אין דער וועלט נישט אריין לאזן. (און דריבער האט ער א פנים ווי א קרומער האלץ. ווארין ער פארקרומט דעם האלץ פון די הבל עולם און ער וויל גאר קיין שום דוך אין דער וועלט נישט אריין לאזן) אבער צום אמת האב איך זייער א שיינעם האלץ. זייער א וואוילין האלץ. ווארין איך האב זייער א וואויל קול. און אלע קולות וואס אין דער וועלט וואס נאר א קול אן א דיבור. קאן איך אלע קולות נאך מאכן מיט מיי קול. ווארין איך האב א האלץ און א קול זייער א וואוילס און איך האב א הסכמה דרויף פון דער מדינה.

ווארין סע איז פארהאנדן א מדינה וואס זיי קאנען אלע זייער וואויל די חכמה פון מאזיקא. (דהיינו די חכמה פון שפילן און זינגען) און זיי זענען אלע דארט עוסק אין דער חכמה. און אפילו קליינע קינדער. סע איז דארטין נישט פארהאנדן א קינד וואס סע זאל נישט קענען שפילן אויף עפעס א כלי שיר. און דער קלענצטער פון דער מדינה איז דער גרעסטער חכם אין אייז אנדערע מדינה אין דער חכמה פון מאזיקא. און די חכמים און דער מלך פון דער מדינה און די קאפעלייס זיי זענען זייער ווילד גרויסע חכמים. אין דער חכמה.

אמאל זענען גיזעסן די חכמים פון דער מדינה. און איטליכער האט זיך בארימט מיט זיין חכמה אין מאזיקא דער האט זיך בארימט ער קאן שפילן אויף דעם כלי שיר. און דער האט זיך בארימט מיט דעם כלי שיר. און דער האט זיך בארימט ער קאן שפילן אויף עטליכע כלי שיר. און דער האט זיך בארימט. ער קאן שפילן אויף אלע כלי שיר. און דער האט זיך בארימט. אז ער קאן מאכן מיט זיין קול אזוי ווי דאס כלי שיר. און דער האט זיך בארימט. ער קאן מאכן מיט זיין קול אזוי ווי עטליכע כלי שיר. און דער האט זיך בארימט אז ער קאן מאכן מיט זיין קול אזוי ווי א פויק פונקט. גלייך ווי מע פויקט. און דער האט זיך בארימט. ער קאן מאכן מיט זיין קול אזוי ווי מע שייסט אויס פון איין הורמאטעס און איך בין דארט אויך גיווען (דהיינו דער מיט דעם קרומען האלץ וואס ער דערציילט דאס אלץ) האב איך מיך אנגירופן און האב צו זיי גיזאגט מיי קול איז בעסער פון אייערע קולות. והא ראייה. ווארין אז איר זענט יזא אזוינע חכמים אין מזיקא העלפט זע די צוויי מדינות.

ווארין סע איז פארהאנדן צוויי מדינות. און די צוויי מדינות זענען ווייט איינער פון דער אנדערער טויזינט מיל. און דארט אין די צוויי מדינות אז סע קומט די נאכט קאן מען נישט שלאפן ווארין אז סע ווערט נאכט אזוי הייבן זיי אלע אן צו קלאגן מיט א קול יללה. אנשים ונשים וטף. ווארין ביינאכט. הערט מען דארט א קול יללה זייער (דהיינו א ווייניגדיק קול פון קלאגן) און מחמת דעם מוזן זיי אלע דארט אנהייבן צו קלאגן. מאנען און ווייבער און קליינע קינדער. אז סע זאל ליגן א שטיין וואלט ער צוגאסין גיווארין. און אזוי פירט זיך אין די צוויי מדינות. ווארין אין דער מדינה הערט מען דאס קול יללה מוזן זיי אלע קלאגן כנ"ל. און אזוי אין דער אנדערע מדינה איז אויך אזוי. און איין מדינה פון דער אנדערער איז ווייט טויזינט מיל. בכך אז איר זענט אזוינע חכמים אין

מאזיקא. (דהיינו איר קאנט שפילן און זינגען) העלפט זע די צוויי מדינות. אדער מאכט חאטשע נאך דאס קול (דהיינו דאס קול יללה וואס מע הערט דארט מאכט נאך דאס קול) האבין זיי צו אים גיזאגט. וועסטו אונז אהין פירן. האט ער גיזאגט. יוא. איך פיר אייך אהין. האבין זיי זיך אויף גיהויבן אלע אהין צו גיין.

זענען זיי גיגאנגען און זיי זענען אהין גיקומען (דהיינו צו איין מדינה פון די צוויי מדינות הנ"ל) ווי סע גיקומען נאכט. איז גיווען אזוי ווי תמיד. זיי האבין אלע אנגיהויבן צו קלאגן און די חכמים האבין אויך גיקלאגט. (האבין זיי שוין גיזעהן אז זיי קענען זיי ניט העלפן) האט ער צו זיי גיזאגט (דהיינו דער וואס האט גיהאט איין קרומען האלז האט גיזאגט צו די חכמים הנ"ל) על כל פנים. זאגט מיר פון וואנעט איז דאס קול יללה וואס מע הערט דארט פון וואנעט איז דאס קול. האבין זיי צו אים גיזאגט. און דו ווייסט. האט ער גיענפערט. איך ווייס יוא.

ווארן סע אזי פארהאנדן צוויי פייגל. איינער איין ער און איינער א זי, און די פייגל זענען נאר איין פאר אויף דער וועלט איז די זי פארפאלן גיווארן. זוכט ער זי און זי זוכט אים. האבין זיי זיך זייער לאנג גיזוכט. איינס דאס אנדערע. ביז זיי זענען פאר ערט גיווארן. און זיי האבין גיזעהן אז זיי קענען זיך שוין ניט גיפיען איינס דאס אנדערע. זענען זיי גיבליבן שטיין. און זיי האבין זיך גימאכט נעסטן. דער ער האט זיך גימאכט א נעסט לעבין איין מדינה פון די צוויי מדינות. און ניט רעכט גאהנט נאר וועדליג דאס קול פון דעם פויגל הייסט דאס גאהנט ווארן פון דעם ארט ווי ער האט זיך גימאכט א נעסט קאן מען שוין פון דארט הערן זיין קול אין דער מדינה. און אזוי זי האט זיך אויך גימאכט א נעסט לעבין דער אנדערער מדינה. (דהיינו אויך אזוי ניט רעכט גאהנט. נאר פון דארט קאן מען שוין הערן איר קול דארט) און אז סע קומט די נאכט. אזוי הייבן אן די פאר פייגל צו קלאגן. ווארן ער קלאגט אויף איר. און זי קלאגט אויף אים. קלאגן זיי זייער מיט א גרויס קול יללה. און דאס איז דאס קול יללה. וואס מע הערט אין די צוויי מדינות. וואס מחמת דעם קול מוזן זיי אלע קלאגן דארט און קענען ניט שלאפן. (אזוי האט דער קרומער האלז זיי אלץ דערציילט) לושמיר זי האבין אים דאס ניט גיוואלט גלייבן. האבין זיי צו אים גיזאגט. וועסטו אונז אהין פירן (דהיינו צו די פייגל) האט ער גיזאגט יוא. איך קאן אייך פירן אהין. לושמיר ווי קאנט איר קומען אהין. מיידוד דא קאנט איר ניט אים שטיין דאס קול יללה. און איר מוזט אלע קלאגן. אז איר וועט אהין קומען. וועט איר זיך שוין גאר ניט קאנען אויסשטיין דאס קול יללה.

און בייטאג קאן מען דארט די שמחה ניט אויסשטיין. ווארן ביי טאג קומען זיך דארט צום אויף פייגל צו איטליכן באזונדער. דהיינו צו אים און צו איר. און זיי טרייסטן זיי און מאכן זיי פרייליך מיט זייער גרויסע שמחות. און זיי ריידן זיי אויס און טרייסטן זיי. איר וועט זיך נאך אפזוכן. איינס דאס אנדערע. און זיי מאכן זיי זייער פרייליך. ביז ביי טאג קאן מען דארט די שמחה ניט אויסשטיין. און דאס קול פון דער שמחה הערט מען ניט ווייט. נאר אז מען קומט אהין. אבער דאס קול יללה דאס הערט מען ווייט. קאנט איר דריבער אהין ניט קומען. האבין זיי צו אים גיזאגט. קאנטו דאס פאררעכטן. האט ער גיענפערט יוא. איך קאן דאס פאר רעכטן. ווארן איך קאן נאך מאכן אלע קולות פון דער וועלט. און ווידער איך קאן ווארפן קולות. דהיינו איך קאן ווארפן א קול. וואס דא ווי איך לאז ארויס דאס קול. זאל מען דאס קול גאר ניט הערן. נאר ווייט זאל מען דארט דאס קול הערן דריבער קאן איך ווארפן דאס קול פון איר צו אים. דהיינו דאס קול וואס איך וועל איר נאך מאכן זאל אנקומען גאהנט צו דעם ארט וואו ער איז. און אזוי קאן איך ווארפן זיין קול אז סע זאל אנקומען גאהנט צו איר. און דורך דעם וועל איך זיי צום אויף ציהען. (ביז ער וועט זיי צום אויף ברענגען).

לוֹשְׁמִיר וְעַר וְעַט דָּאס אים גלייבן. איז ער גיגאנגען און ער האט זיי גיפירט אין א וואלד אריין. האבין זיי גיהערט. אזוי ווי איינער עפּינט אויף א טיר און פארמאכט זי ווידער און טוט א קלאפ מיט דער קלאימקע. און שייסט אויס מיט א ביקס. און שיקט נאך דעם הונט אז ער זאל חאפן. און דער הונט האט גיגראזנט אין שניי. און דאס האבין זיי אלץ גיהערט. און זיי האבין זיך אום גיקוקט. האבין זיי ניט גיזעהן קיין שום זאך און פון איהם האבין זיי אויך ניט גיהערט קיין שום קול. (נאר ער דהיינו דער קרומער האלץ האט ער עס גיווארפן אזוינע קולות. האבין זיי זיך שוין גיזעהן אז ער קאן נאך מאכן אילרליי קולות און ער קאן ווארפן קולות). (און ווייטער האט ער דא ניט דערציילט. און סע גייט דא נאך אפ). נמצא האב איך א הסכמה פון דער מדינה. אז איך האב זייער א וואויל קול און איך קאן נאך מאכן אלע קולות פון דער וועלט. היינט שענק איך אייך דאס במתנה גמורה דרשה גישאנק אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. איז דארט גיווארן א גרויסע שמחה און א גרויסע חדוה זייער.

דעם פיפטן טאג

דעם פיפטן טאג. זענען זיי אויך פרייליך גיווען. האבין זיי זיך דערמאנט אין דעם בעטלער וואס ער איז גיווען א הויקער. און זיי האבין זייער גיבענקט ווי נעמט מען אהער דעם בעטלער דעם הויקער. ווארין אז ער זאל דא זיין וואלט מען זייער פרייליך גיווען. אין דעם קומט ער אן. און זאגט איך בין דא. איך בין גיקומען צו אייך אויף דער חתונה. און איז זיי ארום גיפאלן. און האט זי גיהאלזט און גיקושט. און האט צו זיי גיזאגט. פריר האב איך אייך גיבענטשט אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. היינט שענק איך [אייך] דרשה גישאנק. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך. און איך בין גאר קיין הויקער ניט. אדרבא. איך האב אזוינע פלייצעס. וואס זיי זענען מועט מחזיק את המרובה און איך האב דרויף איין הסכמה.

ווארין אמאל איז גיווען איין שמוס וואס מענטשן האבין זיך בארימט מיט דער זאך. איטליכער האט זיך בארימט אז ער האט די זאך פון מיעוט מחזיק את המרובה (כלומר א קליין ארט זאל האלטין פיל) האט מען פון איינעם גילאכט. און די איבריקע וואס זיי האבין זיך בארימט. מיט דער זאך פון מיעוט מחזיק את המרובה. זענען יזא גיפעלין. אבער מיין מיעוט מחזיק את המרובה. איז גרעסער פון זיי אלע. ווארין איינער פון זיי האט זיך בארימט אז זיין מוח איז א מועט מחזיק את המרובה. ווארין ער טראגט אויף זיין מוח אלפים ורבבות מענטשן. מיט גאר זייער הצטרכות מיט אלע זייערע הנהגות מיט גאר זייערע הוויזות מיט זייערע תנועות. טראגט ער דאס אלץ. גאר אויף זיין מוח. איז ער זיך א מועט מחזיק את המרובה. ווארין א שטיקיל מוח זאל אויף זיך טראגן אזוי פיל מענטשן מיט גאר זייער הצטרכות וכו' (דרום הייסט ער א מיעוט מחזיק את המרובה דהיינו א שטיקיל ארט האלט אויף זיך און טראגט אזוי פיל דהיינו דאס שטיקיל מוח טראגט אזוי פיל מענטשן מיט גאר זייערע זאכן וכו' כנ"ל) האט מען אויס אים גילאכט. און זיי האבין זיך דארט אנגירופן. דו ביסט נישט. און זיינע ליט זענען נישט. האט זיך איינער אנגירופן און האט גיזאגט. איך האב גיזעהן אזוי א מיעוט מחזיק את המרובה. ווארין אמאל בין איך פיר גיגאנגען. פאר א בארג. האב איך גיזעהן. סע איז אויף דעם בארג גיווען זייער אסאך מיסט און טינוף. איז ביי מיר א חידוש גיווען. פון וואנעט קומט אויף דעם בארג. אזוי פיל מיסט און טינוף. איז דארט גיווען א מענטש לעבין דעם בארג. האט דער מענטש גיזאגט. דאס איז אלץ פון מיר. ווארין ער איז דארט גיזעסין לעבין דעם בארג. האט ער אלץ גיווארפן אויף דעם בארג מיסט און פאסקיטצווע פון זיין עסין און טרינקען. איז דאס פון אים אזוי פיל מיסט און טינוף אויף דעם בארג. נמצא איז זיך דער מענטש א מיעוט מחזיק את המרובה. ווארין פון איין מענטשן זאל אזויפיל מיסט זיין. אזוי איז דאס אויך (דהיינו אזוי איז דער מיעוט מחזיק את המרובה פון דעם וואס ער האט זיך בארימט אז

ער טראַגט אויף זיין מוח אזוי פיל מענטשן וכו').

אייןער האט זיך באַרימט. ער האט די זאך פון מיעוט מחזיק את המרובה. ווארין ער האט א שטיקל מדינה. וואס סע גיט אויס זייער א סאך פירות דערנאך באַרעכנט מען די פירות וואס די מדינה גיט אויס. זעהט מען אז די מדינה האלט גאר גיט אזוי פיל אַרט וויפיל די פירות באַדאַרפן פאַרנעמען. סע גאר אזוי פיל אַרט אין דער מדינה גיט דא וויפיל די פירות באַדאַרפן פאַרנעמען. נמצא איז זיך דאס א מיעוט מחזיק את המרובה. (דהיינו א ביסל אַרט האלט אזוי פיל) זענען זיינע רייד גיפּעלן זיי. אז דאס איז בּוּדאִי א מיעוט מחזיק את המרובה. אייןער האט גיזאַגט. באַשער ער האט אין פרדס (דהיינו א גאַרטיג) זייער א וואוילין וואס סע איז דאָרט דא פירות וכו' פאַרין אהין זייער פיל מענטשן און שררות. ווארין סע איז זייער א שיינער פרדס. און אז סע קומט זומער פאַרין אהין זייער פיל מענטשן און שררות זיך שפאַצירן דאָרט. און צום אַמת איז דאָרט אין דעם גאַרטיג. גאר גיט פאַרהאַנדן אזוי פיל אַרט אז סע זאל קאַנען האַלטן אזוי פיל מענטשן. איז זיך דאס א מועט מחזיק את המרובה. איז דער אויך גיפּעלן זיי.

אייןער האט גיזאַגט. אז זיין דיבור איז א מיעוט מחזיק את המרובה. ווארין ער איז אין סעקריטאר ביי א גרויסן מלך. און צו דעם מלך קומען זייער אסאך מענשן. דער קומט מיט שְבָחִים צום מלך (דהיינו זיי זאגן איטליכער א לויב צום מלך) דער קומט מיט בקשות צום מלך. און אזוי דעסט גלייכן. און דער מלך קאן בּוּדאִי גיט דאס אלץ אויסהערין. נעם איך צום אויף אלע זייערע רייד אין עטליכע ווערטער נאר. און איך דערצייל דעם מלך. גאר עטליכע ווערטער. איז דרינען כלול אלע שְבָחִים און אלע בקשות זייערע און גאר זייערע רייד קומען אלע אריין אין די עטליכע ווערטער מיינע וואס איך דערצייל דעם מלך. נמצא איז זיך מין דיבור א מיעוט מחזיק את המרובה. אייןער האט גיזאַגט. זיין שתוקה (דהיינו זיין שווייגן) איז מועט מחזיק את המרובה. ווארין ער האט אויף זיך זייער אסאך מקטריגים און בעלי לשון הרע וואס זיי ריידן אויף אים זייער פיל. ווארין מע קריגט אויף אים און מע רעט אויף אים זייער אסאך. און וואס מע רעט אויף אים און מע קריגט אויף אים. און וואס מע זאגט אויף אים. טוט ער איין שווייגן. איז דאס א תירוץ אויף אלע קשיות און אויף אלע ריידן וואס מע רעט אויף אים. און גאר מיט זיין שווייגן פאַרנעמען פערט ער אלץ. נמצא איז זיין שתוקה א מיעוט מחזיק את המרובה. אייןער האט גיזאַגט. ער איז א מיעוט מחזיק את המרובה. ווארין סע איז פאר האַנדן איין אַרימאן און דער אַרימאן איז א סגי נהור. און איז זייער א גרויסער. און ער איז זייער א קליינער. און ער פירט דעם גרויסן אַרימאן דעם סגי נהור. נמצא איז ער זיך א מיעוט מחזיק את המרובה ווארין דער סגי נהור וואלט זיך גיקאַנט אויסגליטשן און פאלן. און ער דערהאלט אים מיט דעם וואס ער פירט אים. איבער דעם איז ער א מועט מחזיק את המרובה. ווארין ער איז א קליינער מענטש און ער האלט דעם גרויסן סגי נהור. און איך בין דאָרטן אויך גיווען. (דהיינו דער הויקער וואס ער דערציילט דאס אלץ). האב איך מיד אן גירופין סע איז אַמת. אז איר האט די זאך פון מיעוט מחזיק את המרובה. און איך ווייס וואס איר אלע האט גימיינט. (דהיינו די אלע וואס איטליכער האט זיך באַרימט מיט זיין מיעוט מחזיק את המרובה. ווייסט ער וואס איטליכע האט גימיינט) און אפילו דער אונטערשטער וואס ער האט זיך באַרימט אז ער פירט דעם גרויסן סגי נהור. איז ער גרעסער פון אייך אלע. לזמיר איך בין נאך גרעסער העכער פון אייך אלע ווארין דער וואס ער האט זיך באַרימט אז ער פירט דעם גרויסן סגי נהור. מיינט ער. ער פירט דעם גלגל הַיְתָר. (דהיינו דעם הימיל וואס די לבנה איז דאָרט) ווארין די לבנה הייסט א סגי נהור. ווארין זי לייכט גיט פון זיך אליין וכו'. און דער פירט די לבנה. האטשע ער איז א קליינער און דער גלגל פון דער לבנה איז זייער גרויס און דאס איז א קיום פון גאר דער וועלט. (כלומר דורך דעם האט גאר די וועלט א קיום) ווארין די וועלט

באדארף זיך די לבנה. נמצא איז דער בוודאי א רעכטער מיעוט מחזיק את המרובה. לוּשְׁמֵר אָבְעֵר מִיין מוּעֵט מחזיק את המרובה איז העכער גאר פון אלע.

והא ראיה. ווארין אמאל איז גיווען א כיתה. וואס זיי האבין גיקלערט. באַשֵׁר איטליכע חיה האט זיך איר צל (דהיינו איר סאטין). וואס נאר אין דעם סאטין דווקא. וויל זי דארט זיין. און אזוי האט זיך איטליכע חיה איר סאטין באזונדער. ווארין איטליכע חיה קלויבט זיך אויס א סאטין און אין דעם סאטין דווקא וויל זי נאר רוען. און אזוי איטליכעס עוף האט זיך זיין צווייג. וואס אויף דעם צווייג דווקא וויל דאס עוף רוען. און אויף קיין אנדערע צווייג ניט. און דאס אנדערע עוף האט זיך איין אנדערע צווייג וואס נאר דארט רוט עס. און אויף איין אנדערע צווייג ניט. און אזוי איטליכעס עוף. האט זיך אלץ זיין צווייג דווקא. איבער דעם האבין די כיתה גיקלערט. אויב סע גיפנט זיך אזוי א בוים. וואס אין זיין סאטין זאלין רוען אלע חיות. וואס אלע חיות זאלין וועלן רוען אין דעם סאטין פון דעם בוים. און אויף די צווייגן פון דעם בוים. זאלין רוען אלע עופות. האבין זיי דערקלערט אז סע גיפנט זיך אזוי א בוים. האבן זי גיוואלט אהין גיין צו דעם בוים. ווארין דער תענוג וואס סע איז דארט ביי דעם בוים דאס האט גאר קיין שיעור ניט. ווארין דארט איז פארהאנדן אלע חיות מיט אלע עופות. און דארט איז קיין שום היזק ניט פארהאנדן פון קיין שום חיה. (בלומר קיין שום חיה איז דארט ניט מזיק קיינעם) און אלע חיות זענען דארט אלע אויס גימישט. זיי אלע שפילן זיך דארט און סע איז בוודאי זייער א גרויסער תענוג צו זיין דארט ביי דעם בוים. האבין זיי אנגיהויבן צו קלערן ווירמיר מע באדארף צו גיין אז מע זאל קומען צו דעם בוים. איז גיווארין צווישן זיי א מחלוקת אין דער זאך. און סע איז צווישן זיי ניט גיווען קיין מכריע. ווארין דער האט גזאגט. אז מע באדארף גיין אהער אין דער זייט קיין מזרח. און דער האט גזאגט. קיין מערב זייט באדארף מען גיין. און דער האט גזאגט אהער. און דער אהער. ביז זי האבין ניט גיקענט וויסן דעם רעכטן וועג. ווירמיר מע באדארף צו גיין. אז מע זאל קומען צו דעם בוים. איז גיקומען א חכם און האט צו זיי גזאגט. וואס קלערט איר. דורך וועלכער זייט מע באדארף צו גיין צו דעם בוים. קלערט פריה. ווער סע זענען די מענטשן וואס זיי זאלן קענען קומען צו דעם בוים. ווארין צו דעם בוים קאן ניט איטליכער קומען. ווארין צו דעם בוים קאן מען ניט קומען. נאר דער וואס ער האט די מדות פון דעם בוים. ווארין דער בוים האט דריי שרשים (דהיינו דריי ווארצלן) איין שורש איז אמונה. (אז מע זאל גלייבן אין גאט ב"ה) און דער אנדערער שורש איז יראה. און דער דריטער שורש איז עניויות (דהיינו מע זאל פון זיך ניט האלטן) און אמת איז דער גוף פון דעם בוים דהיינו דער בוים אליין איז אמת. און פון דארט גייען ארויס צווייגן. איבער דעם קאן קיינער ניט קומען צו דעם בוים נאר דער וואס ער האט אין זיך די מדות פון דעם בוים (דהיינו אמונה ער זאל גלייבן אין גאט און יראה ער זאל מורא האבן פאר גאט. און עניויות. ער זאל פון זיך גאר נישט האלטן. און אמת) (אזוי האט דער חכם גזאגט צו דער כיתה) די כיתה האבין אבער ניט אלע גיהאט די מדות. נאר א טייל פון זיי האבין אין זיך גיהאט די מדות הנ"ל. אז אָבְעֵר צווישן זיי גיווען זייער א גרויס אהדות (דהיינו די כיתה האבין זיך אלע ליב גיהאט און זיי האבין זיך זייער גיהאלטן אין איינעם) האבין זיי זיך ניט גיוואלט אפטיילן איינס פון דעם אנדערן. אז א טייל זאלן יא גיין צום בוים (דהיינו די וואס זיי האבין שוין יא די מדות פון דעם בוים) און די איבריגע זאלן בלייבן. האבין זיי דאס ניט גיוואלט. ווארין זיי האבין זיך זייער גיהאלטן אין איינעם. נאר מע מוז ווארטן. ביז אלע זאלן זיך דער האריווען צו די מידות. כדי זיי זאלן אלע קאנען קומען צו דעם בוים. האבין זיי אזוי גיטאן און זיי האבין גיהארעוועט ביז זיי זענען אלע גיקומען צו די מדות הנ"ל. (דהיינו זיי האבין אלע גיווארט איינס אויף דעם אנדערן ביז אלע האבין זיך דער האריוועט. און זיי זענען אלע גיקומען צו די מדות הנ"ל דהיינו זיי האבין שוין אלע גיהאט

אָמוּנָה און יִרְאָה וכו' כַּנ"ל) ווי זיי זענען אַלע גיקומען צו די מדות. אזוי זענען שוין אַלע גיקומען אויף איין דיעה. און זיי האבן אַלע מסכים גיווען אויף איין וועג. אז מיט דעם וועג באַדאַרף מען גיין צו דעם בוים. זענען זיי אַלע גיגאַנגען.

זענען זיי גיגאַנגען אַ צייט. ביז זיי האבן שוין גיזעהן דעם בוים פון ווייטן. דער ווייל טוען זיי אַ קוק. שטיט גאר דער בוים אויף קיין אַרט ניט. ווארין דער בוים האט גאר קיין אַרט ניט. און אז ער האט גאר קיין אַרט ניט. ווי אזוי קאן מען צו אים קומען. און איד (דהיינו דער הויקער וואס ער דערציילט דאס אַלץ) בין דאָרט אויך גיווען מיט זיי. האב איד מיר אַנגירופין צו זיי. איד קאן אַיך יזא ברענגען צו דעם בוים. ווארין דער בוים האט גאר קיין אַרט ניט. ווארין דער בוים איז למעלה מהמקום (כלומר ער איז העכער פון דעם אַרט פון דער וועלט. ער האט גאר קיין אַרט ניט) און די זאך פון מועט מחזיק את המרובה. איז זיך נאך אין דעם אַרט. ווארין חאַטשע סע איז מועט מחזיק את המרובה. דהיינו אביסל אַרט האלט פיל מער אַידער אויף דעם אַרט קאן זיך שטעלין. פון דעסט וועגן פארט. איז זיך דאס נאך אין דעם אַרט ווארין סע פאַרנעמט זיך נאך פאַרט על כל פנים עפעס איין אַרט. און איד (דהיינו דער הויקער) האב אזוי אַ מיעוט מחזיק את המרובה. וואס דער מיעוט מחזיק את המרובה. איז שוין גאר דער עק פון דעם אַרט. וואס פון דאָרט העכער. איז שוין גאר קיין אַרט ניט פאַרהאַנדן. איבער דעם קאן אַרט קאן אַיך אַיך טראַגן אַלע צו דעם בוים וואס ער איז העכער פון דעם אַרט. (ווארין דער הויקער איז אזוי ווי אַ ממוצע דהיינו אין מיטן צווישן אַרט און צווישן העכער פון דעם אַרט ווארין ער איז אזוי אַ מיעוט מחזיק את המרובה. וואס סע איז גאר דער עק פון דעם אַרט. וואס פון דאָרט העכער איז שוין גאר קיין שום אַרט ניט פאַרהאַנדן. איבער דעם קאן דער הויקער זיי ארויס נעמען פון דעם אַרט און זאל זי טראַגן צו העכער פון דעם אַרט). האב איד זיי גינמען און האב זיי איבער גיטראַגן צו דעם בוים.

נמצא האב איד אַ הסכמה. אז איד האב אזוי אַ מיעוט מחזיק את המרובה. (און איבער דעם האט ער אַ פנים ווי אַ הויקער. ווארין ער טראַגט אויף זיך פיל ווארין ער איז זיך אַ מיעוט מחזיק את המרובה) היינט שטענק איד אַיך דאס דאזיגע במתנה אז איר זאלט זיין אזוי ווי איד איז דאָרט גיווארן זייער אַ גרויסע שמחה און זייער אַ גרויסע חדוה.

דעם זעקסטן טאג

דעם זעקסטן טאג זענען זיי אויך פֿריליך גיווען. און זיי האבן אויך גיבענקט. ווי נעמט מען דא דעם דאזיגן וואס אָן הענט. דער ווייל קומט ער אריין. און זאגט איד בין דא. איד בין גיקומען צו אַיך אויף דער חתונה און האט זיי אויך אזוי גיזאגט אזוי ווי יענע. און איז זיי ארום גיפאלין און האט זיי גיקושט. און האט צו זיי גיזאגט. איר מיינט איד בין אַ קאליקע אויף די הענט. איד בין גאר קיין קאליקע ניט אויף די הענט. איד האב יזא כח אין די הענט. גאר איד נוצ ניט מיט דעם כח פון מיינע הענט אין דער וועלט. ווארין איד באַדאַרף דעם כח אויף עפעס אַנדערש און איד האב דרויף אַ הסכמה פון דעם וואסיריקן שלאס.

ווארן אמאל זענען מיר געזעסן אין איינעם עטלעכע מענטשן. האט זיך איטלעכער באַרימט מיט זיין כח וואס ער האט אין די הענט. דער האט זיך באַרימט. ער האט אזוי אַ גבורה אין די הענט. און דער האט זיך באַרימט ער האט אזוי אַ גבורה אין די הענט. און אזוי איטלעכער האט זיך באַרימט מיט זיין גבורה וואס ער האט אין די הענט. (דהיינו) איינער האט זיך באַרימט. ער האט אזוי אַ כח און אַ גבורה אין די הענט. אז ער שיסט אויס אַ פּייל. קאן ער זי ווידער קריק ציען. ווארן ער האט אזוי אַ כח אין זיינע הענט אז חאַטשע ער האט שוין אויס געשאסן די פּייל. קאן

ער זי פארט נאך אומקערן. ער קאן די פייל צוריק ציען ווידער צו זיך. האב איך אים געפרעגט (דהיינו דער וואס אן הענט. וואס ער דערציילט דאס) וואס פאר א פייל קאנסטו צוריק ציען? ווארן סע איז זיך פארהאנדן צען ערליי פיילן, ווארן סע איז פארהאנדן צען ערליי סמין. ווארן אז מע וויל שיסן א פייל, באשמירט מען זי מיט א סם. איז פארהאנדן צען ערליי סמין, וואס אז מען באשמירט די פייל מיט דעם סם איז די פייל אזוי מזיק. און אז מען באשמירט די פייל מיט אן אנדער סם איז זי מער מזיק. און אזוי איז פארהאנדן צען ערליי סמין, וואס איטלעכער סם איז ערגער, דהיינו ער איז מער מזיק. האט ער אים געפרעגט וואס פאר א מין פיילן קאנסטו צוריק ציען. ווידער האט ער אים געפרעגט צו איידער די פייל האט יענעם געטראפן קאן ער זי קריק ציען, צו אפילו נאך דעם אז די פייל האט שוין יענעם געטראפן קאן ער זי אויך צוריק ציען? און דרויף האט יענער געענטפערט: אז אפילו די פייל טרעפט שוין יענעם. קאן איך זי אויך צוריק ציען. לושמיר א וואסער א מין פיילן קאנסטו צוריק ציען האט ער געענטפערט: האט דאס און דאס מין קאן איך צוריק ציען. האב איך מיר אנגערופן (דהיינו דער וואס אן הענט וואס דערציילט דאס אלץ) צו אים: קאנסטו נישט היילן די בת מלכה. אז דו קאנסט מער נישט קריק ציען נאר איין ערליי פיילן, קאנסטו נישט היילן די בת מלכה.

אייער האט זיך בארימט. ער האט אזוי א כח אין די הענט אז ביי וועמען ער נעמט גיט ער (כלומר מיט דעם וואס ער נעמט ביי איינעם עפעס דערמיט אליין גיט ער יענעם) מיילא איז ער א בעל צדקה. האב איך אים גיפערענט וואס פאר א צדקה גיסטו. האט ער גיענטפערט. ער גיט מעשה. האב איך מיד אנגירופן. אז סע איז אזוי. קאנסטו נישט היילן די בת מלכה. ווארן די קאנסט נאר צו איר ארט נישט קומען. (ווייל דו גיסט נאר מעשה) ווארן דו קאנסט מער נישט אריין גיין נאר אין איין מויער (דארט ווי די בת מלכה זיצט) איבער דעם קאנסטו צו איר נישט קומען.

אייער האט זיך בארימט. ער האט אזוי א כח אין די הענט. ווארן סע פארהאנדן ממונים אויף דער וועלט. (דהיינו מענטשן וואס זיי זענען עלצטע וואס זיי האבן צו שאפן איבער א שטאט אדער איבער א מדינה וכו') באדארף איטליכער חכמה. האב איך אזוי א כח אין די הענט. אז מיט מיינע הענט קאן איך אים גיבן חכמה. מיט דעם וואס איך לעהן אים אן מיט מיינע הענט. האב איך אים גיפערענט וואס א חכמה קאנסטו גיבן מיט דייע הענט. סע איז זיך פארהאנדן עשרה קבין חכמה (כלומר צעהן אירליי חכמות) האט ער גיענטפערט. די און די חכמה קאן ער גיבן האב איך מיד אנגירופן צו אים. קאנסטו נישט היילן די בת מלכה. ווארן דו קאנסט נאר איר דפק נישט וויסן ווארן סע איז פארהאנדן צעהן אירליי דפייקין. און דו קאנסט נישט וויסן נאר איין דפק ווייל דו קאנסט נאר אין חכמה גיבן מיט דייע הענט.

אייער האט זיך בארימט. ער האט אזוי א כח אין די הענט. אז סע איז פארהאנדן א רוח סערה (דהיינו א שטוירים ווינט) קאן ער דעם שטוירים ווינט פארהאלטן מיט די הענט. ער קאן אנחאפן מיט די הענט דעם שטוירים ווינט און זאל אים פארהאלטן. און קאן ווידער מיט די הענט מאכן דעם ווינט מיט א מאס. אז סע זאל זיין אזוי א ווינט ווי מען באדארף. אין דער מאס. האב איך אים גיפערענט וואס פאר א ווינט קאנסטו אנחאפן מיט די הענט סע איז זיך פארהאנדן צעהן אירליי ווינטן. האט ער גיענטפערט. דעם און דעם ווינט. האב איך מיד אנגירופן. קאנסטו נישט היילן די בת מלכה. ווארן דו קאנסט נאר דעם נגון פאר איר נישט שפילן. ווארן סע איז פארהאנדן צעהן אירליי נגונים. און איר רפואה פון דער בת מלכה. איז דורך נגונים. און דו קאנסט מער נישט שפילן פאר איר נאר אין נגון. האבן זיי זיך אנגירופן וואס קאנסטו. האט ער גיענטפערט איך קאן וואס איר אלע קאנט נישט דהיינו אלע ניין חלקים פון איטליכער זאך וואס איטליכער האט זיך בארימט. וואס איר קאנט זיי נישט. קאן איך יוא. ווארן סע איז פארהאנדן א מעשה. ווארן אמאל

האט זיך א מלך פאר קאכט אין א בת מלכה האט ער זיך גיפרעט און האט גיטאן תחבולות אז ער זאל זי חאפין. ביז ער האט זי דערטאפט. און זי איז ביי אים גיווען.

אמאל האט זיך דער מלך גיחלימט. אז די בת מלכה איז אויף גישטאנען אויף אים און האט אים גיהרגט. האט ער זיך אויף גיחאפט. און דער חלום איז אים זייער אריין אין הארצין אריין. האט ער גירופין אלע פותרי חלומות (דהיינו די וואס קאנען באשיידן די חלומות) האבן זיי אים פותר גיווען אזוי ווי דער פשוט איז. אז דער חלום וועט מקוים ווערן כפשוטו. אז זי וועט אים הרגינען. האט זיך דער מלך קיין עצה ניט גיקאנט גיבין. וואס ער זאל מיט איר טאן. זאל ער זי הרגינען. טוט אים באנק. זאל ער זי אנוועק שיקן פון זיך. דאס פארדריסט אים זייער. ווארין איין אנדערער וועט זי נעמען. און דאס פארדריסט אים זייער ווארין ער האט אזוי פיל גיהאריוויט ארום איר. און היינט וועט זי אנקומען צו איין אנדערין. און דערצו. אז ער וועט זי אנוועק לאזן. און זי וועט אנקומען צו איין אנדערין. וועט זיך בודאי קאנען מקוים ווערן דער חלום. אז זי וועט אים הרגינען. ווארין זי איז ביי איין אנדערין. זאל ער זי האלטין ביי זיך. האט ער מורא פאר דעם חלום. טאמער וועט זי אים הרגינען. האט דער מלך ניט גיוואוסט וואס ער זאל איר טאן. דערווייל איז די אהבה ביי אים פליא גיווארן ביסליך ווייס. מחמת דעם חלום. (דהיינו ער האט זי שוין ניט אזוי ליב גיהאט ווי פריר) און אלע מאל איז אלץ מער פליא גיווארן די אהבה. און אזוי ביי איר איז אויך פליא גיווארן די אהבה אלע מאל מער ביז סע איז ביי איר גיווארן א שנאה אויף אים. איז זי אנטלויפן גיווארן פון אים.

האט דער מלך ארויס גישיקט מע זאל זי זוכין. איז מען גיקומען און מע האט אים גיזאגט. אז זי דרייט זיך לעבין וואסיריקן שלאס. ווארין סע איז פארהאנדן איין וואסיריקער שלאס. און דארט איז פארהאנדן צעהן מויערין. איינע איז דער אנדערער. און די אלע צעהן מויערין זענען פון וואסער. און די ערד איז דעם שלאס וואס מע גייט אויף איר איז אויך פון וואסער און אזוי דער גארטן מיט די ביימער מיט די פירות. איז אלץ פון וואסער, און דאס שיינקייט פון דעם שלאס און דער חידוש פון דער שלאס. דאס האט מען ניט צו שמוסין, ווארין סע איז בודאי איין ווילד חידוש. ווארין דער גאנצער שלאס איז פון וואסער. אריין גיין אין דעם שלאס קאן מען בודאי ניט ווארין מע וועט דערטרינקען ווערין. ווארין גאר דער שלאס איז זיך פון וואסער.

און די בת מלכה. אז זי איז אנטלויפן גיווארין. איז זי אנגינקומען צו דעם שלאס. איז זי דארט ארום גיגאנגען ארום דעם שלאס. האט מען גיזאגט דעם מלך אז זי דרייט זיך דארט ארום דעם וואסיריקן שלאס. איז דער מלך גיגאנגען מיט זיין חיל. אז ער זאל זי חאפין. ווי די בת מלכה האט דאס דערזעהן. (אז דער מלך מיט זיין חיל ווילן זי חאפין) האט זי זיך מיישב גיווען. זי וועט אריין לויפן אין דעם שלאס אריין. ווארן זי וויל בעסער דערטרינקען ווערין. איידער דער מלך זאל זי חאפין. און זי זאל ביי אים זיין. און טאמער. וועט זי פארט ניצול ווערן. און וועט זיך קענען אריין חאפן אין דעם וואסיריקן שלאס. ווי דער מלך האט דאס דערזעהן. אז זי לויפט אין וואסער אריין. האט ער גיזאגט. אז סע איז יוא אזוי. בכך. האט ער גיהייסן אז מע זאל זי שיקן. וועט זי שטארבן. שטארבן. האט מען זי גישאסן. און מען האט איר גיטראפן אלע צעהן אירליי פילין. וואס זיי זענען באשמירט מיט צעהן אירליי סמין. און זי די בת מלכה. איז אריין גילאפן אין דעם וואסיריקן שלאס און זי איז אין אים אריין אינגווייניק אריין. און זי איז דורך דאך אלע טויערין פון די וואסיריקע מויערין. ווארין סע איז דארטן פארהאנדן טויערין אין די וואסיריקע מויערין און זי איז דורך גיגאנגען דאך אלע טויערין פון אלע צעהן מויערין פון דעם וואסיריקן שלאס. ביז זי איז אריין אינגווייניק אין דעם שלאס אריין. און זי איז דארט אנדער גיפאלן. און איז גיבליבן חלשות. און איך הייל זי (דהיינו דער וואס אן הענט. וואס ער דערציילט דאס אלץ).

ווארין דער וואס ער האט ניט אין זיינע הענט. אלע צעהן אירליי צדקות. דער קאן ניט אריין גיין אין די אלע צעהן מויערין פון דעם וואסיריקן שלאס. ווארין ער וועט דערטרונקען ווערין אין וואסער. און דער מלך מיט זיין חיל. זיי האבן נאך גיאגט דער בת מלכה. זענען זיי אלע דערטרונקען גנווארין אין וואסער. און איד קאן אריין גיין אין אלע צעהן מויערין פון דעם וואסיריקן שלאס. און די מויערין פון וואסער דאס זענען די אינדין פון דעם ים וואס זיי שטייען ווי א מויער. און די ווינטן זיי שטעלין אויף די אינדין פון דעם ים. און זיי הייבן אויף די אינדין. און די אינדין וואס דאס זענען די צען מויערין. זיי שטייען דארט תמיד נאר די ווינטן זיי האלטן די אינדין און הייבן די אינדין. און איד קאן אריינגיין אין די אלע צען מויערין פון דעם וואסער וואסיריקן שלאס. און איד קאן ארויס ציען פון איר (דהיינו פון דער בת מלכה) אלע צען ערליי פילין. און איד ווייס אלע צען ערליי דפיקין, דורך די צען פינגער, ווארן דורך איטלעכן פינגער פון די צען פינגער קאן מען וויסן א באזונדערן דפך פון די צען ערליי דפיקין. און איד קאן זי היילן די בת מלכה דורך אלע צען ערליי נגונים. (ווארן איר רפואה איז דורך נגונים כנ"ל) דעריבער הייל איד יא די בת מלכה. נמצא האב איד אזוי א כח אין די הענט. היינט שענק איד איד דאס דאזיגע במתנה. איז דארט געווארן זייער א גרויסע שמחה און זיי זענען זייער פריילעך געווארן.

די מעשה איז מיר זייער שווער צו דערציילן. נאר ווייל איד האב זי שוין אנגעהויבן צו דערציילן. מוז איד זי שוין אויספירן. אין דער מעשה איז נישט פארהאנדן איין ווארט וואס סע זאל דרינגען נישט זיין א כוונה. און ווער סע איז א בקי און געניט אין ספרים. קאן עפעס פארשטיין, עפעס ווינקען. און די פילן וואס דער האט זיך בארימט אז ער קאן פילן צוריק ציען דאס שטייט אין פסוק וכו'. און די צדקה וואס דאס איז אקעגן די מויערין פון וואסער דאס שטייט אויך אין א פסוק "וצדקתך כגלי הים". און די צען אירליי דפיקין און צען אירליי נגונים. דאס שטייט אויך אין זוהר. לזמיר ווער און ווען און וואס. (ווייטער האט ער שוין נישט געזאגט. כלומר ווער זענען די אלע. און וואס איז דאס און ווען איז דאס אלץ געווען. דאס קאן מען נישט וויסן).

דעם אויספיר פון דער מעשה דהיינו וואס סע איז געווען אין דעם זיבעטן טאג מיט דעם בעטלער וואס אן פיס. און דעם אויספיר פון דעם בן מלך וואס דערפון האט זיך אנגעהויבן די מעשה. דאס האט ער נישט דערציילט. און ער האט געזאגט ער וועט דאס שוין נישט דערציילן. און מע וועט דאס שוין נישט הערן ביז משיח וועט קומען במהרה בימינו אמן.

(דאס האט ער אויך געזאגט):

אז איד זאל מער נישט וויסן קיין שום זאך. נאר די מעשה וואלט איד אויך א ווילד חידוש געווען. ווארן די מעשה איז א ווילד חידוש זייער. סע איז אין איר דא זייער פיל מוסר. און אסאך תורה. ווארן סע איז אין דער מעשה דא א סאך תורות. און זי שמועסט פון א סאך צדיקים קדמונים. פון דוד המלך ע"ה. ווארן דוד המלך איז געשטאנען אין עק וועלט. און האט געשריגן צו דעם קוואל וואס סע גייט ארויס פון דעם שטיין וואס אויף דעם בארג כנ"ל. אזוי ווי אין תהלים שטייט: "מקצה הארץ אליך אקרא בעטף לבי בצור ירום ממני תנחני" וכו'.

די זאך פון דוד המלך. דאס קער צום דריטן טאג. ווארן דארט שמועסט פון דעם הארץ און פון דעם קוואל. אין דער מעשה איז פארהאנדן זייער זייער גרויסע סודות התורה. פון דעם אנהייב ביז אין אויסלאז. אלע מעשיות פון דעם ספר זענען דורך גרויסע סודות התורה. איטלעכס ווארט און איטלעכע זאך מיינט מען גאר עפעס אנדערש. און די מעשה איז גרעסער פון אלע.

